

UN ABRAZO LEGIONARIO

S. E. el Jefe del Estado, recibió en audiencia a la Hermandad Provincial de Antiguos Caballeros Legionarios de Mieres (Asturias, presidida por el Gobernador Civil y acompañada por el Ministro Secretario General del Movimiento. Uno de los legionarios abraza al Caudillo



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 12 de Noviembre de 1965

AÑO XXVII : N.º 7.897 PRECIO 7 - PTS - DEPOSITO LEGAL 14 - 1957

Ventaja de Marcos sobre Macapagal

Manila. — El senador Marcos, lleva 388.000 votos de ventaja a Macapagal cuando se han contado el 53 por ciento de los votos depositados en las elecciones del pasado lunes. (Efe).

¡UNILATERALMENTE!

Rhodesia ha proclamado la independencia

«El Gobierno británico ha destituido a Ian Smith y a los demás ministros rhodesianos»

Ha dicho Wilson en los Comunes

«Rhodesia continuará fiel a la Corona»
Ha manifestado Ian Smith

Salisbury, 11. (Efe). —Urgente—. Rhodesia ha proclamado su independencia, según se anuncia oficialmente.

LA DECLARACION

Salisbury. — La proclamación de la independencia de Rhodesia está contenida en una declaración leída por el propio Ian Smith.

El texto de la proclamación es el siguiente: «Como sucede en el curso de los asuntos humanos, la historia ha demostrado que se hace necesario para un pueblo resolver los lazos políticos que le unen con otro pueblo y, de esta forma, asumir, en el concierto de las naciones, la situación de igualdad e independencia a la que tiene derecho.

Y como sucede en estos casos, el respeto por la opinión de la humanidad requiere declarar a las otras naciones los motivos que les obligan a asumir la total responsabilidad en sus propios asuntos.

Por consiguiente, nosotros, el Gobierno de Rhodesia, afirmamos ahora que es un hecho histórico indiscutible y aceptado que desde 1923 el Gobierno de Rhodesia ha ejercido los poderes de Gobierno autónomo y ha sido responsable del progreso, desarrollo y bienestar de su pueblo.

Por esta proclama —añadió Smith— adoptamos una ley que da a Rhodesia la constitución apropiada a su nueva situación».

LA B. D. C. INTERRUMPIO

SU PROGRAMA

Londres, 11. (Efe). — La «B. D. C.» ha interrumpido el programa que estaba emitiendo para anunciar que Rhodesia había declarado unilateralmente la independencia.

ULTIMO ESFUERZO

DE WILSON

Londres, 11. (Efe). — Wilson, Primer Ministro británico había telefonado al Jefe del Gobierno rhodesiano, Smith, a las siete de la mañana proponiéndole el envío inmediato de uno de sus ministros a Salisbury.

En un intento de último minuto para evitar una declaración ilegal de independencia por parte del Gobierno de minoría blanca de la colonia, Wilson manifestó que su ministro firmaría un acuerdo sobre todos los extremos necesarios para que una Comisión Real comenzara a trabajar esta misma semana.

CREEN QUE TODAVIA ES

PRONTO PARA PRONUN-

CIARSE

Londres, 11. (Efe). — Miembros (Continúa en la pág. siguiente)

NUEVA YORK EN TINIEBLAS



Este es el aspecto que ofrecía Nueva York durante el fabuloso apagón que paralizó la primera ciudad del mundo. Una vista de Manhattan, totalmente a oscuras. La única iluminación la proporcionan los barcos que discurren por el río Hudson

Convenio de cooperación social entre España y la Argentina

Fue firmado por los Ministros de Trabajo de ambos países

Buenos Aires, (Efe). — Argentina y España han firmado un convenio de Cooperación Social en el que se sientan las bases sobre las cuales los dos pueblos instrumentarán en el futuro una intensa corriente de intercambio y ayuda mutua en el marco donde se polariza hoy el centro de gravedad de los problemas americanos. El convenio ha sido firmado en el curso de una solemne ceremonia que ha tenido por escenario el palacio de la Cancillería y a

la que además de los Ministros de Trabajo de España y de Argentina, asistieron el Subsecretario de Relaciones Exteriores en representación del titular de la cartera que hubo de ausentarse repentinamente de Buenos Aires, el Embajador de España, los miembros de la misión social española, altos funcionarios de trabajo y relaciones exteriores y otras personalidades.

Después de la ceremonia de la firma pronunció un discurso el

Ministro argentino de Trabajo en el que afirmó que el convenio de Cooperación Social entre su país y España concreta una vieja ilusión que buscaba dar rumbos eficaces.

También manifestó la satisfacción personal que sentía por haber firmado el convenio.

A continuación hizo uso de la palabra el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Dr. José Noguerol, quien dijo que a él le ha-

(Continúa en la pág. siguiente)

TRES PARES DE GEMELOS



En Avesnes (Francia), existe un matrimonio que ha batido el "record" de hijos gemelos. Ya son tres parejas, de nueve en nueve meses, las que trajo al mundo la señora Jeannine Bombed, a la que vemos en la Maternidad, rodeada de su esposo y sus vástagos

La Unión Soviética mantiene una red de espionaje en España

El espionaje se extiende a las Bases norteamericanas

Nueva York, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). — La obra "The Penkovskiy Papers", en la que el espía soviético Oleg Penkovskiy hace el relato de las actividades de espionaje desarrolladas por la Unión Soviética sobre toda la faz del planeta, acaba de ser puesta en venta en los Estados Unidos, publicada por la editorial Doubleday. Si toda ella tiene evidente interés para quien desee conocer mejor el complejo mecanismo de la "inteligencia" rusa, un particular capítulo lo tiene en medida especial para España. En efecto, al describir la red de "rezidenturas" —es decir, de células de espionaje— establecidas por la Unión Soviética en el mundo, Penkovskiy informa que estas se hallan divididas en dos categorías: las "legales", que funcionan en las Embajadas soviéticas acreditadas cerca de los países con los que Moscú tiene relaciones diplomáticas, y las "ilegales", creadas en aquellos países que no han reconocido a la Unión Soviética, como es el caso de España.

En la página 78 de la citada obra se puede leer lo siguiente.

AMPLIAS REZIDENTURAS EN ESPAÑA

«Existen bien organizadas y amplias rezidenturas en España. La labor de los ilegales (en dicho país) está siendo ayudada por Dolores Ibaruri, la Secretaria General del partido comunista de España. La organización (es de suponer que Penkovskiy no se refiere aquí a las "rezidenturas", sino también al partido comunista español en su totalidad) existe únicamente gracias al dinero (facilitado por) la Unión Soviética.

La creación de rezidenturas en España es facilitada por el hecho de que muchos españoles fueron a vivir a la Unión Soviética después de la guerra civil. Ellos hablan igualmente bien el ruso y el castellano. Algunos de entre ellos fueron reclutados por la inteligencia soviética como ilegales, y enviados a España. Cabe añadir que dichas personas no se dedican sólo a tareas de espionaje contra el

(Continúa en la pág. siguiente)

Comentario marroquí acerca de Ben Barka

Desmiente las noticias tendenciosas sobre su desaparición

No proceden de ninguna fuente oficial, sino que son meras suposiciones e hipótesis

Rabat, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa José Luis Navarro, recibida por telex). — La radiotelevisión, marroquí ha difundido un extenso comentario oficial sobre el secuestro de Mehdi Ben Barka en París el 29 de octubre último en el que se hacen constar ciertas contradicciones en las declaraciones e interpretaciones relativas al asunto y se acusa a la prensa francesa de mantener una campaña contra Marruecos deformando la realidad y los hechos.

«Marruecos —dice el comentario— ha adoptado una actitud de silencio ante todas las falsedades que han publicado los periódicos franceses, deseoso de delar que prosiga la instrucción emprendida» (Continúa en la pág. siguiente)

EL ENEMIGO DE BEN BARKA



El Ministro marroquí General Oufkir, al que se considera principal responsable de la desaparición de Ben Barka

Multas a los analfabetos

BELMONTE (Cuenca), 11. (Cifra). — Una multa diaria de una peseta va a ser impuesta, por disposición del Alcalde, a los padres o tutores de los niños mayores de catorce años que sean analfabetos. El importe de estas multas se destinará a premiar a cuantos se distinguen por su aplicación y asistencia. El analfabeto que falte más de cinco días sin justificar en el mes anterior, no podrá trabajar en ninguna empresa.

OPTIMO SONIDO
CON UN TELEVISOR

optimus

DISTRIBUIDOR
JOAQUIN CLAVELL BORRAS
CASA "EDISON"

MUNTANER, 40 42 TEL 253 29 00
BARCELONA 6

CON UHF INCORPORADO

Rhodesia ha proclamado la Independencia

(Viene de la página anterior)
del Gobierno británico, estimando que la proclamación del Jefe del Gobierno de Rhodesia, pero todavía no han manifestado que constituya una declaración total de independencia.

De fuente gubernamental se dice que no es posible aún interpretar la declaración radiada de Smith hasta que se sepa lo que dice la nueva Constitución y como piensa aplicarla el Gobierno rhodesiano.

DIVERSAS REACCIONES

EN LAS N. U.

Nueva York 11.— (Crónica del corresponsal de Pyresa, Grey Bueño, recibida por telex).— La decisión unilateralmente adoptada por las autoridades de Rhodesia, de proclamar una independencia que, de prevalecer, mantendría el control sobre cuatro millones de africanos en manos de 200 mil colonos de piel blanca, ha desencadenado inmediatamente en las Naciones Unidas una serie de acciones que podrían convertirse a su vez en reacción en cadena. La Gran Bretaña se anticipó no sin habilidad a las iniciativas que el grupo africano no iba a tardar en tomar, solicitando una reunión extraordinaria del Consejo de Seguridad a fin de poder informar sobre la «situación creada por este acto ilegal» así como también sobre los pasos que el Gobierno británico entiende dar, para hacer frente al desarrollo de los acontecimientos. A la vez, ambientes británicos anunciaron que el Ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad, señor Stewart, era esperado esa misma noche (hacia las dos y media de la madrugada, hora española) anticipándose que el Ministro sería el primer orador en tomar la palabra ante el órgano ejecutivo de la ONU, de acuerdo

con el deseo manifestado en este sentido por el representante permanente de la Gran Bretaña, en a carta enviada al Presidente de turno del Consejo de Seguridad, el señor Fernando Ortiz Sanz, de Bolivia.

LONDRES: NO HABRA

«GUERRA»

Sabido es que Londres ha descartado ya la posibilidad de hacer uso de la fuerza militar para restablecer el statu-quo en Rhodesia, limitándose por ahora a declarar al Gobierno de Salisbury en rebeldía y a esgrimir la amenaza de sanciones económicas y diplomáticas. Los Estados Unidos han informado por su parte a las autoridades de Salisbury que no reconocerán al nuevo Estado independiente nacido de este acto de rebeldía. En cuanto a la reacción de los pueblos directamente afectados, es decir, y en primerísimo lugar, los 36 Estados neoindependientes nacidos en África en estos últimos años, aventurado sería su estimar lo que pueda ser su reacción, a la luz de las evidentes flaquezas de todo tipo —y sobre todo de carácter militar— de que adolecen los respectivos Gobiernos. El grupo africano de las Naciones Unidas se reunió ayer por la mañana con toda urgencia decidiendo solicitar a su vez una sesión de emergencia del Consejo de Seguridad. Pero África va más allá que la Gran Bretaña en su solicitud de una reunión urgente del órgano ejecutivo al pedir en la carta dirigida al Presidente que el Consejo de Seguridad aplique en caso necesario al Gobierno rebelde de Rhodesia todas las sanciones previstas en el artículo 7º de la Carta, es decir, no sólo sanciones de carácter económico o político, sino también militares.

SITUACION TRAGICA

El Secretario General de la «Organización para la Unidad Africana» (OUA), señor Telli, no dudó en declarar ayer a medio día que África considera la situación creada por las autoridades de Rhodesia como «trágica tanto para el continente negro como para el mundo». Y por primera vez aclaró que la conferencia de Jefe de Estado y de Gobierno que acaba de celebrarse en Accra, Ghana, adoptó una serie de resoluciones «algunas de ellas todavía secretas» —dijo— para hacer eventualmente frente a la situación que el acto unilateral que acaba de registrarse en Salisbury, podía crear.

NUARA ONDEANDO

Salisbury, 11. (Efe).— La declaración unilateral de independencia de Rhodesia ha sido proclamada a pesar de la llamada telefónica del Primer Ministro británico Harold Wilson, al Jefe del Gobierno rhodesiano Ian Smith en las primeras horas de la mañana de hoy. Los rhodesianos, blancos y negros, se han congregado silenciosamente en torno a los aparatos de radio para escuchar la proclamación de independencia leída por Ian Smith. El Jefe del Gobierno rhodesiano ha indicado que la declaración de independencia no significaba que los principios establecidos por tal actual constitución iban a ser modificados. LEALTAD A LA CORONA Smith ha asegurado que Rhodesia mantendrá su completa lealtad a la corona británica y que la bandera británica, la «Unión Jack», continuará siendo la enseña nacional de Rhodesia. También señaló que el Himno Nacional inglés, «Good save the Queen», seguirá siendo el Himno Nacional de Rhodesia. Smith ha indicado por radio que «había caído sobre sus espaldas la pesada carga de decir a los rhodesianos que las negociaciones con el Gobierno británico «habían estado jugando con el Gobierno rhodesiano, y que esto ya había terminado».

NO HABRA VENGANZA

Smith ha asegurado que su gobierno nunca tomará venganza contra los países africanos vecinos por las sanciones que se impusieron a Rhodesia, pero ha advertido que «si la economía del país sufría un retroceso a causa de estas sanciones, los africanos rhodesianos tendrían prioridad en la obtención de empleos respecto a los demás africanos que viven en Rhodesia. «No creo —agregó— que ninguna de las consecuencias extremas que han sido sugeridas aquí o en el extranjero, tengan lugar, pero con firmes planes en que el pueblo rhodesiano permanezca unido ante cualquier adversidad». En un discurso por radio, Ian Smith ha pedido al pueblo rhodesiano que permanezca en calma. «Hago un llamamiento a todos para que me apoyen en esta hora histórica en la lucha en que esta misa emprendidos», añadió. Luego ha señalado que la declaración de independencia significaba que «nosotros rechazamos la filosofía de apaciguamiento y rendición», ya que esto era un duro golpe para la justicia, la civilización y la soberanía. Smith concluyó diciendo: «Hemos asumido hoy nuestra independencia soberana. Dios bendiga a todos ustedes».

LAS REPRESENTAS

BRITANICAS

Londres, 11. (Efe).— Rhodesia se encuentra en un estado de rebelión activa contra la Corona británica y la Constitución ha dicho en el Parlamento el Primer Ministro británico. Ante la Cámara, atestada de diputados y de público, Wilson declaró: «El Gobierno británico ha destituido a Smith y a los demás Ministros rhodesianos. No se tendrán

relaciones con el régimen rebelde y se ha solicitado de la Alta Comisaría rhodesiana que salga del país. Gran Bretaña cesará en su ayuda a Rhodesia, que queda excluida de la zona de la libra esterlina. No habrá más compras de tabaco de Rhodesia. Nos proponemos suspender el acuerdo sobre el azúcar en Rhodesia y prohibiremos las compras de azúcar rhodesiano. No reconoceremos pasaportes extendidos o renovados por el régimen ilegal de Rhodesia y añadiremos otras restricciones serán aplicadas y que se prohibirá la exportación de capital británico a Rhodesia. Además de cesar a ayuda británica los fondos rhodesianos en Londres serán congelados.

PROYECTO DE LEY

El proyecto de ley autorizando a Gran Bretaña a imponer sanciones será presentado el lunes al parlamento. Mañana se ampliarán detalles. El Jefe del Gobierno británico solicitó de las fuerzas armadas y de la policía de Rhodesia que «se abstuvieran de coger las armas para apoyar al régimen ilegal y de hacer todo lo que pueda contribuir a que continúe su carrera ilegal. Los funcionarios públicos no harán ningún trabajo en favor del régimen ilegal que pueda contribuir al éxito de la rebelión».

CANSADO, DISGUSTADO

Harold Wilson, que daba muestras de hallarse cansado y disgustado por la amarga crisis sobrevenida dijo a los Comunes que la Cámara tendría ocasión de debatir el asunto más tarde. «No puedo terminar esta declaración —dijo— sin expresar un profundo sentimiento de tristeza que afecta a un gran pueblo incluyendo a muchos millares que han construido allí sus hogares y que se ven sumergidos en un malestar no producido por ellos y a los millones a los que se niega el inalienable derecho humano de la autodeterminación». En un párrafo de su discurso, Wilson dijo que no se envolvería la fuerza «a no ser, por supuesto, si nuestras tropas son solicitadas para preservar la ley y el orden y para evitar una trágica subversión o asesinato».

SEGUN MOSCU, WILSON TIENE LA CULPA

Moscú, 11. (Efe).— Radio Moscú ha indicado que el Primer Ministro británico ha forzado personalmente a Rhodesia a declarar la independencia y a crear un nuevo «Estado reaccionario» en África. La responsabilidad de la gravísima situación planteada en África central recae de lleno sobre el Gobierno laborista de Gran Bretaña y, personalmente, en Wilson, dijo la emisora. El Gobernador británico de Rhodesia dice en su declaración: «El Gobierno de esta colonia ha procedido a declarar anticonstitucionalmente la independencia. He informado ya a Ian Smith y a sus colegas que todos ellos han sido destituidos de sus cargos, añade el Gobernador. Inmediatamente Sir Humphrey Gibbs ha agregado: «Por consiguiente hago un llamamiento a todos los ciudadanos de Rhodesia para que se abstengan de secundar el movimiento de las autoridades ilegales. Es deber de cada ciudadano mantener la ley y el orden en todo el país y continuar con sus actividades habituales». El Gobernador declara haber recibido un mensaje del Secretario de la Commonwealth, en el que dice: «Su Majestad la Reina me ha encomendado informar a usted que es su real deseo que, en el caso de que se llegue a una declaración anticonstitucional de independencia, sean destituidos de sus cargos Ian Smith y las demás personas que forman el Gobierno de Rhodesia del Sur así como todos aquellos que ostenten cargos de ministros adjuntos». El Gobernador declara que sus instrucciones se aplican igualmente a las autoridades judiciales, a las fuerzas armadas, a la policía y a todos sus funcionarios civiles.

FRANCIA NO RECONOCERA

París, 11. (Efe).— Francia no reconocerá a ningún régimen rhodesiano que surja de una declaración unilateral de independencia, se ha dicho de fuente gubernamental francesa.

CENSURA EN TODO

EL TERRITORIO

Salisbury, 11. (Efe).— La censura ha sido impuesta en la publicación de noticias en todo el territorio de Rhodesia por el Jefe del Gobierno, Ian Smith, quien no ha requerido poderes previos para ello.

FUERA DE LA LEY

Londres, 11. (Efe).— El Jefe del Gobierno, Harold Wilson, ha declarado a la administración de Ian Smith, gobierno fuera de la ley.

BAJA EN LA BOLSA

Londres, 11. (Efe).— Poco después de conocerse la noticia de la declaración de la independencia de Rhodesia, una multitud se ha congregado ante la residencia oficial del Primer Ministro británico. Al difundirse la noticia, se ha registrado una baja en la mayor parte de los valores de la Bolsa londinense, siendo afectados particularmente por

esta baja las acciones de la industria del cobre y otros intereses británicos en Rhodesia, aunque debido a las medidas adoptadas por el Gobierno, estos valores se han recuperado a última hora. En el mercado de divisas la libra ha descendido de 28042 dólares, cifra en la que cerró anoche, a 28029.

QUE EMPLEE LA FUERZA

Sede de las Naciones Unidas 11. (Efe).—Por 101 votos contra 2 (Portugal y África del Sur), una abstención (Francia), la Comisión de los territorios no autónomos ha pido a Gran Bretaña que emplee todos los medios incluso la fuerza, para poner fin a la rebelión de Rhodesia. EE. UU. NO RECONOCERA

A RHODESIA

Washington, 11. (Efe).—El Departamento de Estado norteamericano ha deplorado, según se portavo, que Rhodesia haya declarado unilateralmente la independencia. Reiteró que Estados Unidos no reconocerá al Gobierno presidido por Ian Smith.

Comentario acerca de Ben Barka

(Viene de la página anterior)
da por la justicia de Francia en el territorio donde se produjo el incidente. Pero en vista de esos ataques tendientes a marchar el buen nombre de Marruecos y atentatorios contra su dignidad, nuestros sentimientos obligados a salir de nuestro silencio para aclarar a la opinión pública sobre la verdad de las cosas.

SUPOSICIONES E HIPOTESIS

«Las noticias que se han dado sobre este asunto —continúa el comentario— no provienen de ninguna fuente oficial u oficiosa, sino que no son más que fruto de suposiciones, de hipótesis o de declaraciones hechas por personas que dicen tener un parentesco familiar o político con Mehdi Ben Barka. La primera declaración publicada en este sentido fue la de Abdelkader Ben Barka el domingo 31 de octubre cuando denunció a la policía francesa la desaparición de su hermano y dijo que no creía que Marruecos estuviese mezclado en el hecho, ya que su hermano ejercía unas actividades que rebasaban las fronteras de su país y que sus numerosas relaciones con organizaciones extranjeras le habían atraído sin duda muchos enemigos. El asunto iba a seguir su curso normal y no cabía duda de que la justicia francesa proseguiría por ese camino para establecer la verdad; pero se produjo lo que premeditaban los intrigantes. Abdelkader Ben Barka se reunió con sus amigos e hizo una nueva declaración, en la que acusaba a su país, utilizando para ello todos los medios de propaganda y de publicidad. ¿Cuáles fueron los motivos que originaron este cambio de actitud y qué razones y elementos le llevaron a volver de su acuerdo y tomar otra posición? ¿Dónde está la verdad?»

«La verdad —agrega el comentario oficial— es lo que declaró la primera vez Abdelkader Ben Barka. Porque esto estaba conforme con lo que había declarado el llamado Antoine López, quien afirmó que no había hecho «más que su deber de francés» y que su familia no tendría que avergonzarse por ello». El comentario insiste en aludir a las organizaciones extranjeras con las cuales se relacionaba Mehdi Ben Barka y se pregunta por qué el hermano del desaparecido no dió los nombres de esas organizaciones, ni de sus jefes ni de su carácter y objetivos y por qué Abdelkader Ben Barka ha preferido rodearse de prudencia modificando su actitud para salvaguardarse de aquellos mismos que secuestraron a su hermano. «Con ello —dice— ha ayudado a los que tenían interés en provocar estas turbaciones alejando la acusación de los extranjeros para lanzarla de rechazo sobre sus compatriotas».

JUSTIFICADA INDIGNACION

«Lo que nos asombra —añade—

y despierta la indignación de todo ciudadano fiel, celoso del buen nombre de su país y de su pueblo, es la tentativa de explotar todo lo que se produce fuera de Marruecos para denigrarlo y atentar contra la dignidad de sus hijos, creando un ambiente de sospecha y de duda sobre la actuación de sus dirigentes. El comentario termina así: «Marruecos, que ha observado hasta ahora una discreción digna de paz de denunciar las acusaciones dirigidas contra él, confiado en la objetividad de sus hijos y en la integridad de sus dirigentes. Porque esas acusaciones prematuras y la psicosis que ha tratado de provocar no han alterado en absoluto su buen juicio, su vigilancia y su clarividencia, induciendo a error a todos aquellos que podían interpretar su silencio como un signo de debilidad».

LIRICO
BALEAR
PROGRESO
HOY - ¡ÉXITO!

ROCIO DÚRCAL



MÁS BONITA QUE NINGUNA

LUIGI GIULIANI GRACITA MORALES
DIRECTOR MARIA LUISA MERLO
LUIS CESAR AMADOR

(Mayores 18 años)

SABADO 11 MAÑANA
en
TEATRO LIRICO
Natalia Infantil
PILOTO A LA LUNA
DESCUENTO DEL 50%
SOBRE EL PRECIO
DE LAS LOCALIDADES

Revista Anual Militar
RESERVISTA ACUERDATE
DE PASAR LA REVISTA
ANUAL NO ESPERAR EN
SERVICIO A FIN DE AÑO
AHORRARAS TIEMPO

Restaurante TROPICANA
PAGUERA — TELEFONO, 64
ABIERTO TODO EL AÑO

Convenio entre España y Argentina

(Viene de la página anterior)
ha cobrado el honor de imponer al Ministro español de Trabajo la Gran Cruz de la Orden de Mayo e hizo un elogio de la persona del Ministro Romeo.

Seguidamente el señor Solís impuso al señor Romeo Gorria las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Mayo, que el Ministro español agradeció con cálidas palabras y resaltó los lazos que unen a España con América.

Por último, el señor Romeo Gorria resaltó una vez más la importancia de lo social y se refiere a las hermosas cosas que los pueblos español y argentino habrán de hacer en común.

ACUERDO HISPANO-BRASILEÑO

Madrid, 11. (Pyresa).— El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha recibido en su despacho oficial de la Casa Sindical a los componentes de la Comisión Mixta Hispano-brasileña, constituida en virtud de un acuerdo comercial para el estudio de la mejora de las relaciones e inter-mitos en ese terreno entre ambos países.

Durante los últimos días, los representantes brasileños han mantenido contacto y celebrado reuniones con hombres de negocios de España y distintos representantes de los sindicatos. Están presididos por don Rafael Noschese, Presidente de la Federación de Industrias de Sao Paulo.

Con el señor Solís se encontraban presentes durante la entrevista el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Fuentes Irurozqui, Presidentes de los Sindicatos Nacionales de Alimentación y de Industrias Químicas, señores Losent Marañón y García Ortiz, respectivamente, y otras varias jerarquías sindicales.

Pronunció unas palabras en nombre de los visitantes, el director de la citada Federación, quien agradeció la cordial acogida que se les había dispensado en la casa de los Sindicatos españoles y, seguidamente, el señor Fuentes Irurozqui, destacó la personalidad en el mundo brasileño de los negocios, de los miembros de la delegación

de aquel país, interesados en el incremento del comercio y la cooperación técnica. Dijo que, tanto por la comisión de trabajo como por parte de la española, existe un propósito de buena voluntad.

Finalmente, el señor Solís Ruiz agradeció la visita extranjera y afirmó que los propósitos de la comisión son, a su juicio, de factible realización, siempre y cuando los hombres de negocios de Brasil y España se propongan, de verdad, llegar a una intensificación de sus relaciones comerciales, a cuyos fines estos contactos personales resultan de extrema utilidad, afirmando, seguidamente, que es conveniente montar un órgano permanente, que cuide de avivar los resultados que se obtengan de estos cambios de impresiones y de enlazar a unos y a otros, estimulando el planteamiento de operaciones colectivas, para agilizar el nexo comercial entre los dos países.

Manifestó más adelante que esta colaboración puede resultar muy interesante en el campo de la técnica y de la formación profesional de los hombres en el que la experiencia española, posiblemente, sea de aplicación práctica en el Brasil, y en cuanto a los aspectos financieros de las relaciones expresó su confianza en que, convenientemente estudiadas, podrá conseguirse una solución que satisficiera a ambas partes: Una interesante en comprar y otra en vender.

Por último, reiteró el incondicional apoyo de la organización sindical a los fines que persigue la Comisión, insistiendo en la necesidad de que estos contactos humanos tengan una continuidad y una permanencia que sirva al propósito de mejorar las relaciones comerciales entre España y Brasil.

La Unión Soviética

(Viene de la página anterior)
Gobierno de Franco, sino que también espían en las bases americanas en dicho país. Como quiera que no existe una residencia legal en España, toda la labor de espionaje (en España) está basada en las residencias ilegales».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JAINE SERRA MALONDRA

(Propietario Predio Binisco)

QUE FALLECIO AYER EN MURO, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Su aflijida esposa Margarita Calmarí Perelló, hijos María, Antonia, Jaime, Margarita y Antonio; hijos políticos Lorenzo Sastre, Rafael Gelabert, María Molinas y Catalina Perelló y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario hoy a las 18 horas y seguidamente funeral en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista de Muro, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria, Mayor 22

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

SECCIONES FIJAS

COPLAS SIN MAUCIA

Uno, que el año anterior fue brillante delantero, ahora no estaba certero alineado de interior.

Algo le debió afectar a ese muchacho valiente para sentirse impotente al momento de chutar.

Pero el domingo pasado —aunque fuera un amistoso— se le vio tirar furioso, igual que un desesperado.

Adivina, adivinanza

Y ¡de qué forma chutó!... Lanzándose como un rayo, en menos que canta un gallo un par de "tantos" marcó:

Uno, en la puerta contraria; y el otro en los graderíos. Mas provocó gritos y su "faena" extraordinaria.

Nadie del hecho se asombra, ni puede escandalizarse pues nunca debe marcarse en la tribuna de sombra.

GIL ARRIBATO

UN PIE PARA ESTA foto Lo que no debe ser



También esta vez —y con ello no hace otra cosa que cumplir su periodístico cometido— la "foto" es tan elocuente, que podría ahorrar las pocas docenas de líneas que han de intentar explicarla. A nadie se oculta que el espectáculo es tristísimo y ayuda a redondear la tristeza, el aspecto desértico de la calle. Los perros esperan el contenido de unos paquetes de basura y unos cubos sin tapar y dejados, además, en plena acera. Todo al contrario de lo ordenado por la Alcaldía en materia de recogida de basuras: cubos tapados, y en los portales. Esto que ocurre, es precisamente lo que no debe ser, lo que debe castigarse. La pereza, la

negligencia o la indisciplina porque sí, dan lugar a que la ciudad ofrezca este aspecto de abandono, de estercolero, que no merece. Y esta vez, que no se diga que si tal y que si cual. Las cosas están pensadas y planeadas para que resulten bien. Obstaculizar, desobedecer, son ganas de oponerse a estos esfuerzos para hacer una Palma limpia, y los infractores serán después los que dirán que no hay derecho, que si la suciedad, que es una vergüenza, que ¡qué dirán los visitantes...! etcétera etcétera.

F. J. J.

(Foto Juanet)

¡buenos días!

SERVIR Y SERVIRSE

En París comienzan a estar hasta la misma coronilla de las criadas españolas. Esto tenía que llegar, claro. La última vez que estuve allí, hace ya algunos años, las madamas francesas estaban en plena luna de miel con las sesenta mil —controladas— chachas, cocineras y sirvientas que, en el metro y a cualquier hora del día, ponían sus gritos y sus cestas de una manera totalmente folklórica.



Esa luna de miel, entre madamas y sirvientas, se traduce en soberbios regalos, apartamentos con vistas al Sena y, por descontado, un coche utilitario para que la moza fuera de fin de semana, con sus amigas, hasta Versailles.

Se lo dije a un compañero francés, un periodista que llevaba una página literaria en un semanario, y que me hizo una especie de entrevista.

—¿Cuál es tu verdadera vocación, me preguntó el hombre, la novela o el teatro?

—Mi verdadera vocación, por ahora y en París es de criada española.

El hombre se hartó de reír, como un bobo.

Tuve que insistir. Y le expliqué que recibir diez mil pesetas al mes, hacer seis horas, tener libres los fines de semana, un apartamento obsequio de los señores, te y un cochecito para andar por ahí gastando gasolina, no era, exactamente, servir, sino servirse que no era lo mismo.

—Cuando mi país se decida a exportar mucamos a cambio de mucamas, ahí me tienes a mí, haciendo cola para regresar a París de la Francia.

—Pero, ¿es que usted no tiene conciencia social?

—Me preguntó mi compañero.

—Una conciencia social grande como una casa. Me ocurre lo mismo que a las sirvientas esas, de la que tanto se habla en París. La conciencia social debe comenzar por uno mismo, ¿es así o me equivoco?

—Lo pasamos muy bien en aquella entrevista, que quedó un poco loca y hasta tendenciosa. Pero, ahí quedó el problema, pendiente de adquirir una nueva cara, curiosa cara, cualquier mañana.

Y esto ya llegó, según la prensa francesa. Las sirvientas se han transformado en madamas, cada vez piden más y quieren hacer menos.

Estoy viendo que a las más finas señoras de la capital francesa les ocurrirá lo que a las más finas señoras de nuestro país, a saber: que tendrán que arremangarse hasta los codos si, al fin, quieren estar bien servidas.

Juan BOYET

(Ilustración del autor)

díganos Vd. algo

DON EUGENIO CANDELAS

«Prefiero ser mandado y criticar a los que mandan»

A don Eugenio Candelas, joven personalidad de la hostelería palmesana, presentamos nuestro particular "Proust", que contestó con mucho donaire.

—¿Cómo pasa usted mejor la jornada dominguera?

—Olvidando lo que han costado de pasar los seis días precedentes, y sin amargarse pensando en el lunes y la estela que le sigue.

—¿Y el lunes?

—Lanzándose uno al ruedo con el convencimiento de una nueva victoria, cuyo premio es el domingo inmediato.

—¿Su espectáculo favorito?

—Tal vez porque no soy demasiado valiente, me conmueve el mar embravecido, o una tormenta impresionante.

—¿Qué asignatura le molestaba más cuando estudiaba?

—Probablemente la Filosofía, y era debido a que, como siempre ando haciendo preguntas, la Filosofía me ponía nervioso al descubrir "porqués" a cada instante.

—¿Y la que podía soportar mejor?

—Tanto como soportar... Bueno, a decir verdad, creo que la Física.

—¿Cómo hay que tomar la vida?

—Muy seriamente. Sin ser pesimista, que no lo soy, considero que la vida es en sí algo muy serio. La vida merece ser vivida con todos sus buenos y malos ratos, con mucha alegría, optimismo y dedicación fervorosa, pero sin olvidar que es una lotería de unos pocos años en la que nos jugamos lo otro, infinitamente más importante.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

—¿Teme confesar sus defectos?

—No.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

QUINIELA ESTADISTICA

—Nuestro querido y admirado Ignacio Agustí, en un artículo (admirable como todos los suyos) ha puesto en razonable duda la autenticidad de la quiniela estadística que consiste en señalar la gozosa llegada del turista número tantos. Dice en una palabra, que le parece que el asunto es amanués.

—¿Y por qué ha de ser amanués (pregunto yo, inocentemente)?

—Dice que, como es natural, interesa más una turista guapa y tal que un señor lleno de goteras y con la vesícula biliar llena de piedras.

—¿Dice eso el autor de "Mariona Rebull"?

—Eso de las goteras y las piedras lo digo yo (que soy un exagerado). Pero para el caso es lo mismo.

—¿Y qué remedio propone?

—Me parece que el de la honradez. De todos modos, no se podrá hacer así como toca si no movilizan a un notario y a un listero.

—Y a un pastor. Yo conocí a uno que contaba más de trescientas ovejas, cuando salían del aprisco al galope. No se equivocaba nunca.

—Lo mejor es que intervengan los tres. Un pastor para contar, un listero para verificar y un fedatario para dar fe.

—Y la Junta del Fomento de Turismo para ovacionarles si lo hacen bien.

—O para pitarles si le hacen mal.

—Mira lo que te digo. No seremos turísticamente famosos ni habremos alcanzado nuestra mayoría de edad turística mientras no se haga tal y como hemos planeado. ¿Te imaginas? Turistas del mundo entero vendrían a Mallorca sólo para ser contados, premiados y aplaudidos con toda clase de garantías...!

LUCES

—En realidad, vivimos en el siglo de las luces. Nunca hubo tantas ni nunca se había suspirado tanto por una miserable bombilla.

—¿Lo dices por lo de las

nuevas iluminaciones?

—Es que, realmente, hay que reconocer que la Comisión de Urbanismo lo hace muy bien. ¡¡Qué lejos estamos de la modesta iluminación de la calle Marqués de Fuensanta que nos pareció el no va mas.

ENTRETENIMIENTO

—Este es el problema.

—¿Cuál?

—El del entretenimiento o (si prefieres que hablemos en buen castellano el de conservación de las instalaciones. Lo de menos es instalar, lo de más es tener lo instalado en perfecto funcionamiento. Uno de los problemas —as peliagudos que hemos tenido planteados en Palma ha sido el de la limpieza de las lámparas del alumbrado público. Con la suciedad acumulada acababan por no dar luz. El otro día vi como acababan de limpiar una farola de la Plaza de Santa Eulalia, junto a la Casa Socorro (te dije que ya han puesto gomitas nuevas al aparato de medir la presión arterial?) y todos los presentes quedamos deslumbrados. Yo tuve que ponerme gafas ahumadas. Quedé como San Pablo cuando se cayó...!

—¿Hacia dónde se dirigía el Apóstol de las Gentes? ¿A Roma, a Jerusalén o a Damasco?

—¿La duda ofende?

—Ganareis.

TORRE

—No te parece que la hermosa Torre de Pelaires quedará demasiado metida en las edificaciones? Lo hermoso hubiese sido que quedase, rodeada de una zona ajardinada, pero con espacio suficiente.

—En este momento no tengo idea de lo que representará sobre el terreno los diez y siete metros laterales y los catorce posteriores. Tendré que ir sobre el terreno para rellizar una inspección ocular y decirte, con conocimiento de causa, mi autorizada opinión.

—Maaaasclé, tú!!

(Continúa en la pág. siguiente)

cojuelo Banco de los pobres

¡QUIEN FUERA A SUS S' LEDADE!

Marchar al campo. ¡Qué hermoso es marchar al campo, para algo!

«Al alba, moza, que me voy a vendimiar! Volv-ré lleno de sangre lo mismo que un capitán.»

¡Qué bonita esta estrofa del estupendo camarada poeta Agustín de Fozá!

Ya se rebullen las mulas, ya el gallo y lucero están disputándose las luc-s. Ya se rosa el olivar. Nata y manzana, que anoche pusieras a refrescar, huelen a noche y a luna entre geranio y cristal.

Marchar al campo a vendimiar, retornando lleno de sangre lo mismo que un capitán. Ir hasta él a varear las almendras, a recoger aceitunas o algarrobas, a buscar setas, a cazar, a silbos de reclamo los tordos...

A veces, surca el cielo una nube de estorninos que oscurecen el sol.

Hay como un retozo de gozo animal cuando se va al campo. Como el cabriolat de ese borriquito que se derrumba aposta, se espalda sobre el polvo del camino, descubre su barriga blanca y agita en el aire remos y patas...

No se da el campo sin casita de campo. Sin un árbol, un pozo y un horno junto a la casa de campo. Sin un redil con ovejas. Sin una vasija donde depositar la leche que se ordena. Blanca, espesa, natísima, la leche de oveja. Sin chumbos, con sus palas verdes, como un regalo de campo que se le podría hacer a Santana, con sus higos rosados, coronados, acericos con púas y entrañas de miel. Y el montón de leña cortada. Y la conejera. Y en entrando en la casa de campo, detrás de la puerta, la escopeta de caza y el parasol de un sombrero.

Para mí ya es el campo un recuerdo de infancia y de juventud. Como una conseja. «Erase una vez...»

Recuerdo la era en el campo. El trotar de la acémila, arrastrando el castrillo rodado, en la mano diestra la larga soga a manera de rienda y puesta la izquierda al mismo lado de la cara a manera de tornavoz de su canción de trilla. Y horquillada la pava, la paja al aire y el trigo en el suelo.

Recuerdo, a hora de alba, la caza de la liebre. Es el animal que más veces camina por sus propias huellas. No hay sino saber de su camino y apostarse a su vera. Al alba, cuando la luz del

dia es lechosa, se va a sus pastos. En cuanto el cazador la divisa por el senderillo y en el silencio absoluto de la mañana cida susurra un ¡pohist!, la liebre, sorprendida, se sienta de culo y levanta sus largas orejas. Es el instante de disparar.

Marchar al campo es llevar de amigo a un perro. El perro olfatea el campo y huele todo cuanto hay en él. Si te ocurre algo, el perro da su carrerilla de can hasta la caseta de campo y avisa. El perro es el pionero del socorrista. Si echas en falta a alguien cuando sales al campo es tu amigo el perro.

Y en fin, no hay campo sin campesito. Y si lo tengo simpático al campesino es por el campo, claro. Y porque cuando estoy con él me enseña del campo. Y yo no voy al campo a comprar ni a vender.

«Ya pisan niñas descalzas la sangría del lagar. Y por la orilla del río se oye a los mulos trotar. Te traeré por la noche garnacha, para cenar.»

Hoy nos ha visitado, acompañado de su madre y del Padre Jacinto, del Colegio de la Real, el educando de Lluç, del que tanto hemos venido hablando en esta sección, José Navarro, ya en estudios de Bachillerato Superior.

Este muchacho de dieciséis años se lo debe todo a nuestra encantadora colaboradora «La, La, La» que desde hace años viene ingresando en este Banco trescientas pesetas mensuales para la educación de nuestro cuarenta y cinco años.

Por los derechos a pagar en su nuevo internado, avanzados sus estudios, duplican a los del Colegio de Lluç y nosotros hemos decidido ayudar en su buena obra a «La, La, La» sumando a su aportación de trescientas pesetas otra cantidad igual que procuraremos reservar mensualmente de nuestros fondos comunes.

La cuenta presentada este mes, porque se incluyen los libros de texto, suman 909 pesetas. Con la aportación mensual de «La, La, La», que ya tenemos en nuestro poder, según dimos cuenta, y 200 pesetas más con las que hoy desfondamos nuestro Banco, suman 500 pesetas. Faltan, pues, para abonar la cuenta, 409 pesetas.

Y como el Padre Jacinto nos da toda clase de facilidades, todo se andará.

«A quien siempre recordaré interpretando un personaje de «La venganza de Don Mendo» recibimos de él, ayer, DOSCIENTAS pesetas.

¡¡¡ ATENCION TODA MALLORCA !!! PRENDAS DE ANTE Y NAPPA Grandes descuentos en miles de prendas de primerísima calidad y en perfectas condiciones Es una auténtica rebaja de precios NO DE CALIDAD VISITENOS Y QUEDARA CONVENCIDO Confecciones ALBA, VALLORI, 16 - PALMA

Baleares

Redacción, Dirección y Talleres
Paseo de Mallorca s/n
Administración
calle Danús nº 2
Apartado Correos 2
Teléfonos:
Redacción: 35940
Administración: 21745

RADIO

RADIO INVENTO DE BALEARES (INIA)

100 Kcs
Programa para hoy

8: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8:05: Almanaque; 8:10: Buenos días, España; 8:15: Bachillerato radiofónico; 9: Ver-tana al mundo; 9:15: Voces de ayer; 9:25: La noticia del día comentada; 9:30: Fragmentos inmortales; 9:40: Opine usted; 9:45: Clave de sol; 10: Ra-

agenda

dio Club; 11:30: Disconoticias; 11:35: El ambicioso; 12: Angelus; 12:05: Intermedio musical; 12:15: Radiosistema; 12:45 La ruleta fantástica; 13: Mensaje de amistad; 13:30: La hiena indiscreta; 13:45: Concilio Ecu-ménico Vaticano II; 14: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14:10: Microdisco; 14:20: Disco-sonrisa; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Olimpiada; 15: El show de las 3; 15:30: La casa de los Guzmanes; 16: Radio Club; 17: Concierto para el hogar; 17:30: Eva; 18:30: Radiosistema; 19: El rosario en familia; 19:30: La ballena alegre; 19:45: Ondas escolares; 20: Pórtico español; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Traylor; 21: Audición vernácula; 21:30: Radiodifusión; 21:45: Concilio Ecu-ménico Vaticano II; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: El murdo y

sus cosas; 23:35: Historia del cine español; 23:30: Nocturno musical; 23:53: Últimos minutos musicales; 24: Despedida. Oración y Cierre.

RADIO MALLORCA

1.451 Kcs

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7:03: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero católico; 7:55: Matinal Cadena Ser; 10: La música alegra el trabajo; 9:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:45: La vida es una canción; 11:57: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: La hora del Angelus; 12:03: Para Vds. amigos; 12:15: Saludos de Minister; 13: Celuloide sonoro; 13:15: Meridiano de Londres; 13:30: Emisión de solicitados; 14: Hora exacta. Cartelitas; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Sobremesa musical; 14:09: Diálogos; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:10: La anécdota y la mujer; 15:15: Los siete magníficos; 15:30: Emisión de solicitados; 16: Historia de una cupletista; 16:30: La orquídea; 17: El hombre de aquel día; 17:25: Consultorio Avicem; 17:32: Más allá del infierno; 18: Un hogar feliz; 18:30: La casa de los Dalton; 18:55: El niño Juanito; 19: La deuda; 19:30: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitados; 20:15: Onda deportiva; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: Cinemundo Famos; 21: Diana Tu - Tú; 21:15: Adrián-gela - Nicola di Bari; 21:30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de Bolsa; 22:18: El micrófono en el ruedo; 22:30: Cita con la mar; 23: Noticiero de "Vds. son formidables"; 23:15: El consejo del doctor; 23:45: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.36 Kcs 22.1 m

Programa para hoy

8: Apertura; 8:03: Diana musical; 8:15: Curso de inglés; 8:30: Radiosistema; 9: Bachillerato radiofónico; 10: Antena del mundo; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Carrusel de ritmos; 11:15: Revista de revistas; 11:30: Discografía; 12: Angelus; 12:05: Almanaque 12:15: Entrevista Concilio; 12:30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 13:15: Club de amigos de Radio Popular; 13:45: Avante; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Historias del Gran Libro; 15:30: Noticias Pepsi; 15:45: Cita de orquestas; 16:00: Bachillerato radiofónico; 17:00: Servicio informativo de Radio Nacional; 17:15: Voces famosas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Escenarío lírico español; 19:00: Festival Cope; 19:45: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Más allá de las estrellas; 22:30: Serenata; 23: Firmamento musical; 23:15: Panorama; desde Alemania; 23:30: Clásicos par todos; 24: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste; 2:00: Presentación y avances; 2:05: Recuerde usted, 2:25 Panorama de actualidad; 3:00: Tel diario; 3:20: Punto de vista; 3:30: Novela; 3:50: Embrujada; 4:20: Club femenino; 5:00: Despedida.

CULTURAL

7:15: Carta de ajuste; 7:30: Presentación, avance de Telediario; 7:35: Unos pasos por los libros; 7:45: Cultura e imagen; 8:00: Inglés para todos.

NOTICIAS

8:20: Barco a la vista; 8:50: Cuanto infantil; 9:00: Cartel e información deportiva; 9:30: Telediario; 9:45: Novela; 10:15: Objetivo indiscreto; 10:45: El fugitivo; 11:45: Telediario; 12:00: El programa de mañana, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISIÓN PARA BALEARES Y MALLORCA

Continuará el tiempo inestable con nubosidad muy variable, y posibles aguaceros muy aislados e irregulares. Viento del Oeste, fresco, Marejada o marejada fuerte.

OBSERVACIONES

Máxima 19 a las 11,30 horas. Mínima 9,5 a las 5,30 horas. Humedad 64 por 100. Insolación 20 m.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló: Consulado (res Sagre a) Tel 15252; Bernat Colón 46 Tel: 12173; Cano Alchiduke Luis Scivador 85 Tel: 50037; Caubet: Calvo Sotelo 145 (terreno) Tel: 32856; Coll: Genera: Mola 34 Tel 24712; Forteza Rey: Plaza Cuartera 19 11996; Gil: Viñaza 12 Tel: 12181; (o) Llobera: Plaza Mercadal Héroes de Manacor 284 (Soledad) Tel 25518; Mu-tet: Plaza Serrallta (Sta Catalina) Tel: 41261; Oliver: Aragón 240 (Hostalets) Tel: 11435; Sbert Plaza Progreso 1 (Sta Catalina) Tel: 35021; Llongr San Miguel 93 Tel 11230

Abierta de 10 noche a 1 mañana
(o) Vanrell, Jaime II. 107 Tel. 12126.

Abiertas hasta las 12 de la noche
Gil, Viñaza, 18; Sbert, Isabel Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).
(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma - Excepto Suburbios - Diaric nocturno de 9 noche a 9 mañana - Domingos y festivos de mañana a 10 noche - En Residencia Sanitaria S (o) (San Dureta) - Teléfonos: 30946 - 3094 - 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIAS

Del Colegio Oficial de Médicos

SERVICIO PERMANENTE DE URGENCIAS

Vis Roma 29 Teléfono 1126

CUPON DEL CIEGO

380

EL PUERTO

Son esperados esta mañana el portaviones norteamericano «Roosevelt» y dos destructores

El día 19 entrará una escuadrilla francesa

Bastante importante ha sido el número de buques llegados ayer a nuestro puerto, unos dieciséis, que entraron todos ellos con sendos cargamentos de carga general, procedentes de puertos españoles.

El «Juan Riva», entrado ayer, con carga general, embarcará en Palma una importante partida de abonos químicos, para salir después, de nuevo, hacia la Península.

Y va de cementeros, así para el próximo día 13, se espera la entrada del búlgaro «Rubin», que transporta unas ocho mil quinientas toneladas de este material y que serán desembarcados en el Dique del Oeste. La hora anunciada para su atraque es a las seis de la mañana. El «Rubin», no conduce pasaje ENTRADAS

Los buques amarrados ayer en las distintas dependencias portuarias, fueron: «Monjoy», procedente de Barcelona, con carga general. «Rafael Verdara», entrado de Ibiza, con carga general. «Marino Riquer», también desde Ibiza, con carga general. «Cala Murta», procedente de Alicante, con carga general. «Rada de Cartagena», llegado de Valencia, con carga general. «Cala Virgill», desde Porto Colom, con carga general. «Ciudad de Algeciras», desde Ibiza, con pasaje y carga general. «Ciudad de Barcelona», entrado de Barcelona, con pasaje y carga general. «Golondrina», procedente también de la Ciudad Condal, con carga general. «Rey Jaime I», desde Mahón, con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», llegado de Valencia, con pasaje y carga general. «Juan Riva», procedente de Barcelona, con carga general, cargando aquí, una partida de abonos químicos. «Cala Pedrera», desde Tarragona, con carga general. «Ser», de Barcelona, con carga general. «Perla del Río», procedente de Burriana, con carga general. «Cala Engousaba», llegado desde Barcelona, con carga general. UNIDADES U.S.A.

Son esperados para esta mañana cuatro unidades de la Armada de los Estados Unidos, que en visita de cortesía, estarán fondeados por espacio de varios días en aguas mallorquinas. Componen esta agrupación el gigantesco portaviones «Roosevelt» y dos destructores, «John King» y «Conynham». Los dos últimos amarrados en Pelaires y el «Roosevelt», dada sus colosales dimensiones, lo hará en la bahía. También llegará un buque alibé. ESCUADRILLA FRANCESA

Para la próxima semana, concretamente para el día 19, se esperan también otro grupo de unidades de la Armada, en este caso son franceses. Componen esta expedición, una escuadrilla con base en varios puertos del país hermano.

Aunque no con certeza, se nos dijo que estos buques franceses, vienen para realizar unas maniobras conjuntas con unidades de nuestra Armada, y que se desarrollarían en aguas próximas a la Isla. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada o marejada fuerte.

J. J.

AEROPUERTO

Se marchó el turista trece millones

Hoy si no sé como salir del aprieto. Hoy he encontrado el zero puerto doblemente vacío. Vacío de pasajeros —como en los días anteriores— y vacío de novedades, cosa que todavía no me había sucedido. Sobre las doce y media o una de la tarde, un personaje de esos que en verano abundan pero que en invierno semejan lunares «hizo el ambiente» con sus bohemias y alegres actitudes. Ya hablaremos de él más abajo.

De aviones, lo mismo de siempre. Cuatro o cinco llegaron del extranjero. Nueve o diez salieron para la Península. Seis u ocho llegaron. Todos con cincuenta, sesenta, cuando no menos pasajeros.

Hecho el cálculo a ojo de buen cubero se puede arriesgar que pasaron 1.300 pasajeros en el día de ayer, pero que en las veinticuatro horas que dura el día, se difuyen. Hay momentos en que no se ve ninguno. Como sucedía a las dos de la tarde en la zona internacional. Un silencio sepulcral. MILLONARIOS

El matrimonio Newman se marchó a Londres después de una semana de permanencia en Mallorca. Ustedes, saben bien quienes son los señores Newman. El, es el turista trece millones a Mallorca; y que el jueves anterior, fué recibido por las autoridades de Turismo en la isla, y otras personalidades, quienes le dieron la bienvenida, y le comunicaron además del premio a que se había hecho acreedor por la suerte de haber alcanzado esa cifra millonaria.

La señora Newman que vestía las mismas indumentarias del día del arribo, aunque de diferentes colores, comentó que había hecho mucha compra y que se sentía muy satisfecha con su estancia en Mallorca.

El señor Newman, fué despedido por don Matias Mut, Delegado Adjunto de Información y Turismo. BELGICA

Sobre las cuatro de la tarde, encontre a la Sra. de Timoner en una de las mesas del aeropuerto. No tenía ni que preguntarlo siquiera, si ella estaba en el aeropuerto sola es porque aguardaba la llegada de su marido.

—¿De dónde llega Guillermo? —le pregunté.

—Viene de Bruselas. No tardará en llegar el avión.

El seis veces campeón del mundo gran trotamundos y dueño de una enorme simpatía, se presentó dentro de la hora anunciada. Contento de haber actuado una vez más, así como de haber hecho un nuevo viaje, y de haber logrado un nuevo éxito. LA NOTA

No sé que nota fué la que dió este señor que se pasó algunas horas en el aeropuerto, pero de todas maneras tocó alguna. Sol no fué, por lo pronto, porque estaba algo nublado cuando él llegó.

Lo cierto del caso es que este buen señor, nacido en el Oeste de los Estados de Norteamérica, por eso de decir «tomemos la penúltima» y de no llegar nunca a la última, se presentó tarde y perdió el primer avión hacia Madrid. Luego, se dijo que podía embarcar en el siguiente. Y él filosóficamente, continuó con su línea. O sea que insistió en lo de tomar la penúltima. Y así se pasó todas las horas que faltaban para la salida del segundo avión hacia la capital.

Durante todo ese tiempo, este buen señor del Oeste bastante entrado en años y en whisky, examinaba de un lado a otro del aeropuerto, y demostraba su escaso don de la ubicuidad, pues nada más dar una vuelta y ya no sabía donde quedaba el bar, donde la puerta de salida y dónde la oficina de Iberia.

Menos mal que a pesar de su estatura y su peso, se portó en forma joviana. Hasta que alguien le dió un buen consejo, y en vez de contar copas de whisky contó ovejas y se quedó profundamente dormido hasta la hora de partir. EMBAJADOR

No, no se crean que se trata de un Embajador que haya venido de Persia o Australia. Se trata de una de las personas más conocidas en el aeropuerto, don Antonio Deyá, que esta noche embarca con destino a Barcelona como integrante de la Embajada de Mallorca por España que realiza Viajes Barceló.

Y como ya les tengo prometido, sobre todo a los lectores que participan en nuestro Concurso «El pasajero dos millones», el lunes próximo, a la vista de las nuevas cifras que me proporcione el departamento de Tráfico, haremos cálculos acerca del día en que llegará ese interesante pasajero, que arriba por primera vez a nuestro aeropuerto. COCO MENESES

Tertulia en la PLAZA MAYOR

(Viene de la página anterior)

FLORES

—Por otra parte...
—Ya empiezan las pegas...
—Si los terrenos circundantes son de propiedad particular habrá que agarrarlos.
—Se pagan y en par. El Ayuntamiento no ha de mirar prim.
—De acuerdo. Pero después nos quejamos si cada flor municipal nos cuesta treinta y siete pesetas con setenta y cinco céntimos.
—Es igual. ¡Somos ricos! ¡Adelante con las flores municipales!

HABAS

—Ayer comí las primeras habas tiernas.
—¿Ya...?
—Ya.

MAL AMBIENTE

—Se está fraguando un mal ambiente en la ciudad con relación al asesinato de una niña.
—Me parece muy justificada la indignación popular, que es unánime.
—De acuerdo con la indignación y con el asco y la repulsión que ha provocado el hecho. Pero ya hay quien relaciona el asunto con el apagón de Nueva York y los plátanos volantes. La gente empieza a desbararr. Me parece que lo más prudente es esperar el resultado de las investigaciones, en la confianza de que han de dar el resultado con tanta razón apetecido. Pero, por Dios: No echemos más carne a la fiera. GAFIM



TENGA QUESO EN CASA

MG

Y...HAGA CASO DE ESTE QUESO

DEPOSITO:

Alberca, 9 • Tel. 22724 - PALMA DE MALLORCA



INFORMACION LOCAL

Ayer regresó e Gobernador Civil

Inmediatamente, se hizo cargo del mando de la provincia

En el avión correo de Madrid, que llega a Palma a las cinco cuarenta de la tarde, regresó por el viaje a la capital de España el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Plácido Alvarez...

Hoy será clausurado el V Curso de Orientación político-administrativa

Continuaron las sesiones de trabajo

Ayer, a las diez de la mañana, continuaron las sesiones de trabajo del V Curso de orientación político-administrativa para Jefes Locales y Alcaldes.

Por la mañana se pronunciaron tres charlas: la primera "Administración local central y sus relaciones con las corporaciones locales", fue desarrollada por don Román Miró, Secretario del Ayuntamiento de Lluchmayor...

Por último cerró el ciclo de las conferencias don José Alfonso Villanueva que desarrolló el tema "Problemas de la agricultura balear en el momento actual".

Hoy, por la noche será clausurado el Cursillo, y, previamente, se habrán desarrollado los siguientes temas:

"Vivienda y urbanismo", por el arquitecto, don José Alcover. "Higiene y Sanidad", por el Dr. don José Porcel, Jefe Provincial de Sanidad.

"La Política y la Moral", por el Rvdo. Antonio Oliver, C. R. "Cooperativismo", por don Mario Lanz. "Fomento del deporte en el ámbito rural", por don Juan María Fiol.

Un lector de «BALEARES» gratis a Bruselas, con «Viajes Cevasa»

Para el vencedor del Concurso «Pasajero dos millones»

Ya han comenzado a llegarnos pronósticos de nuestros lectores para el Concurso organizado por el diario «BALEARES» en colaboración con Viajes Cevasa.

El ambiente en torno a este Concurso es realmente enorme a juzgar por las manifestaciones de nuestros lectores.

Como ya ha quedado dicho, el premio es un viaje a Bruselas, con estancia pagada, por un tiempo de siete días.

El procedimiento para determinar al ganador, en caso de que muchos participantes hayan acertado, será el sorteo, que se realizará en nuestro local en presencia de todos los concursantes que deseen asistir.

Ha quedado dicho, también, que semanalmente iremos haciéndoles saber cuál es el movimiento de pasajeros y qué número falta para alcanzar los dos millones.

En las bases se estipula que el concurso quedará indefectiblemente cerrado para la recepción de cupones, el 30 de noviembre. Pero en caso de que solo falten 5.000 pasajeros para alcanzar los dos millones, antes del 30 de noviembre, quedará cerrado en aquella fecha.

Todo ahora, para poder hacer cálculos más ciertos, está supeditado al número de pasajeros que se contabilicen en esta última semana.

Más adelante daremos a conocer el programa que ha de cumplir el ganador de este Concurso, durante la semana que pase en la capital belga.

Como en la oportunidad anterior, cuando el concurso «El pasajero un millón» se preparó con tiempo un extenso y variado programa de actividades.

La tuberculosis es el problema social más grave que nos preocupa para lograr su curación y evitar el contagio en la vida cotidiana.

Diputación Provincial

Homenaje al Teniente General don Ramón Rodríguez Vita

Con motivo de su nuevo destino a la 1ª Región Militar

Mañana, día 13, a las 14 horas, en el hotel Pénix, se celebrará un almuerzo de homenaje y despedida al Teniente General don Ramón Rodríguez Vita...

Los tickets podrán ser retirados en el mismo hotel y en los Negociados de Ceremonial de la Diputación y del Ayuntamiento de nuestra ciudad...

Se ruega se retiren los tickets a la mayor brevedad, por ser limitado el número de plazas.

Crónica de Sociedad

Enlace López - Perales

En el Santuario de la Bonanova se celebró el martes pasado a las doce y media el matrimonio en enlace de la agraciada señorita Amelia Perales Garbo, con don Melchor López Smith, jefe de Recepción del Hotel Comodoro.

Celebró la misa e impartió la bendición nupcial, el Ilmo. Sr. D. Francisco Payeras, Vicario General de la Diócesis.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres: don Andrés López, del Comercio y doña Estefanía Smith y don Julián Perales, Abogado y doña Amelia Garbo.

Firmaron el acta en calidad de testigos por parte del contrayente sus hermanos don Ernesto y don Andrés y sus tíos don Ernesto Smith, Director del Hotel Comodoro y don Vicente Martí, Practicante; don Julián Gelabert, Jefe de ventas de la D.K.W. y su primo don Melchor López, del comercio.

Por parte de la desposada lo hicieron su tío don Juan Garbo Gatón; don Juan Pascual Salvá, Magistrado de la Audiencia; don Luis Vicen Rufas, juez de Primera Instancia de Inca; don José Antonio Somalo Jiménez, Jefe de Primera Instancia de Manacor; don José Quiliones Veny, Derano del Colegio de Abogados y don Manuel Fernández Moreu, Capitán de Oficinas Militares.

Los numerosos y distinguidos invitados fueron exquisitamente obsequiados en el restaurante "Son Amar".

Los nuevos esposos, a los que deseamos dichas inabarcables, salieron en viaje de bodas para París y Londres.

Enlace Ecenarro-Queiglas

En la Real Capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina se celebró el enlace matrimonial de don Pedro Ecenarro San Vicente con la señorita María de las Nieves Queiglas Batle.

El novio entró en el Templo del brazo de su madre doña Elena San Vicente Vda. de Ecenarro y a la novia del de su padre don Juan Queiglas.

Celebró la Misa de velaciones y bendijo la unión matrimonial el Reverendo don Manuel Bercocho, Capellán Castrense, el cual leyó un telegrama del Vaticano en el que S. S. el Papa concede a los nuevos esposos la Bendición Apostólica.

Actuaron de padrinos por el novio, su madre doña Elena San Vicente vda. de Ecenarro y don Sebastián Rigo y por la novia sus padres don Juan Queiglas y doña María Batle.

Firmaron como testigos por parte del novio don Benigno, y don Mario Goicoechea de la Empresa Constructora «Goicoechea S. L.» don Enrique Bertrán de Lis, arquitecto de la expresada constructora y don Gonzalo Muvilla, por parte de la novia sus tíos don Sebastián y don Isidro Queiglas y don Pedro y don Juan Batle.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo saliendo seguidamente la novel pareja de viaje por diversas capitales de la Península y extranjero.

Le deseamos toda suerte de felicidades.

Enlace Vallespir-Anguera

En el Altar del Santísimo Sacramento, de la Santa Catedral Basílica, se celebró la boda de la señorita Juana María Anguera San-

só con don Bartolomé Vallespir Amengual.

Bendijo la unión el Rvdo. P. don Gonzalo Fuster, S. J., quien pronunció hermosa plática y celebró, también, la misa de velaciones.

Apadrinaron la boda sus respectivos padres don Guillermo Anguera Liebera y doña Antonia Sansó Serra; y don Pedro Vallespir Pou y doña María Amengual Amengual.

Fueron testigos: por el novio, don Juan Sastre, Delegado de F. J. su hermano político don Antonio Estrany, industrial; don Nadal Tortella, Médico de Campanet; don Fco. Javier Hernández Montesión, don Tomás Navarro Priego y don Antonio Ramis Bannasar, Maestro Nacional y Teniente de Alcalde de Palma.

Y por la novia: sus hermanos don Victorino Delegado Provincial de Trabajo, de Valencia y Lledo, en Derecho; don Bartolomé, Lledo, en Veterinaria y don Guillermo, Lledo, en Derecho; su tío-padrino, don Victorino Anguera Llobera, Coronel de Artillería; y sus tíos don Antonio Anguera, funcionario; y don Bartolomé Sansó, Maquinista Naval.

Terminada la ceremonia, los invitados se trasladaron a un cétrico hotel siendo obsequiados con un lunch.

A los novios — que han salido en viaje de bodas — les deseamos muchas felicidades.

«DE CALIFORNIA A LOS ALPES»

CONFERENCIA EN LA CAJA DE PENSIONES

Mañana, a las 8 de la tarde, tendrá lugar en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, una conferencia ilustrada con diapositivas de color, comentada por don José Manuel Anglada y don Jorge Pons, sobre el tema "De California a los Alpes".

El acto, como de costumbre, será público.

CLUB TIRO PICHON DE MALLORCA

MAÑANA SABADO, DIA 13 DE NOVIEMBRE A LAS 3 DE LA TARDE

GRAN TIRADA DE PICHON

Disputándose un magnifico trofeo ofrecido por CARBONES VIDAL. Primera tirada puntuable para éste. Tres trofeos plata del Club y 70 % de las inscripciones 5 pichones 2 ceros excluyen. Inscripción: 300 pesetas HANDICAP

Capitalizadora Española, S. A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION. Domicilio social Carranza, 20 (Edificio propiedad de la Compañía). — Teléfonos 22 32 606 — 22 32 607 — 22 32 611 — MADRID - 10. En el sorteo celebrado en Madrid el día 10 de noviembre de 1965, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el

Número 6306. Delegación en Baleares — Avda. Conde Sallent, núm. 61-2º. Palma de Mallorca. — Teléfono 21324

EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA

HOY SE INICIA EL VIAJE

Hoy es el día. Más concretamente esta noche. Mientras tanto la actividad en las oficinas de la firma organizadora es extraordinaria.

"Embajadores" que recogen su documentación y comentan las muchas posibilidades del viaje.

Organizadores que celosamente preparan grandes embalajes. Obsequios de Gordiola para los "embajadores" y para las Autoridades de la ruta. Y de Domecq, y de Ramis, Arañó, Casa Oliver, Fomento del Turismo de Mallorca, La Primavera, Palo Calafat y Perlas Manacor. Una inmensa teoría de regalos y sorpresas que se incrementarán sobre la marcha.

Pergaminos con el nombramiento de "embajador de honor" también para las Autoridades del camino. Credenenciales para los propios "embajadores". Un fantástico "Bloc de Bonos" a todo lujo. Un libro especial que condensa la idea de la Embajada y habla de I y de la II.

Todo rezuma inquietud bien encauzada y dinamismo.

Además ha que preparar las maletas particulares, porque son 18 los días de esta maravillosa singladura. 18 días de contacto con nuestros hermanos españoles y hacerlos amigos.

La "Embajada" pone en marcha todo su complejo tinglado. Esta noche, a las diez en el muelle es la cita. Allí estaremos todos, unos para marchar y otros para desear que el viaje sea insuperable y para unir nuestro afán al mensaje amistoso que saldrá rumbo a Barcelona.

En calidad de enviado especial, viajará con la "Embajada" nuestro colaborador Luis Agulló de Cáceres.

EMPRESA

precisa local para Almacén y Oficina de 100 metros cuadrados. Dirigirse a R/a 3.726 Arge, S. A. Campoamor, 18, Madrid (4)

LA ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

(DIRIGIDA POR LA COMPANIA DE JESUS) se complace en comunicar que el próximo lunes día 15 iniciará sus cursos de

INGLES - FRANCÉS - ALEMÁN

Dichos cursos se darán de acuerdo con los METODOS y TECNICAS más modernos, basados en sistemas INTERNACIONALMENTE acreditados, con la colaboración de LABORATORIOS de idiomas, dotados de CABINAS INDIVIDUALES

Para inscribirse a los mismos, sirvanse pasar por la Secretaría de la Escuela, Montesión, 58 cualquier día a partir de las 9.30 de la mañana o de las 7 de la tarde. - Teléfono: 25 2 48

NECESITAMOS

ENCOFRADORES y FERRARISTAS bien retribuidos Para trabajo de noche FABRICA CEMENTO PORTLAND - LLOSETA 2900

dispone de una nueva Sección:

«Carpintería Mecánica - Metálica y Aluminio»

Y ofrece: A los Sres. Arquitectos - Aparejadores Maestros de Obra - Constructores

NOVEDAD: ELEMENTOS DE CONSTRUCCION DE ALUMINIO

FOLCRA - K-wneer

Solicite información, encargos, presupuestos al Sr. CABOT Tel 53804

ENCHUFA EL ASKAR! EN RADIO TELEVISION. ASKAR. ELECTRICA RAMBLAS NAVARRA, 25 PALMA DE MALLORCA

frau SUPERFRIGORIFICOS 10 AÑOS GARANTIA «Carpintería Mecánica - Metálica y Aluminio»

SON PARDU. DOMINGO 14 - A LAS 14.5. Bacopaues e Interesantes carreras al trote 6. EL DEPORTE HERENCIA DE LAS CUADRIGAS ROMANAS. LOS GRANDES ASES DEL MOMENTO CON EL MISMO HANDICAP. 65 SELECCIONADOS TROTONES EN PISTA. Autobuses: Desde calle 31 de Diciembre (frente Bar Ascot)

Ayer, día de infundados rumores Agasajo a los componentes del Grupo Mixto de Coros y Danzas de Palma

Es necesario que se aplaquen los nervios

Otra jornada transcurrida desde que se produjo el rapto y subsiguiente muerte violenta de la niña Paquita Garrido sin que la máquina policial haya alcanzado la meta por todos tan ambicionada: identificar, detener al autor del monstruoso homicidio. Y no es porque el mecanismo el perfecto engranaje que la mueve se haya detenido un solo instante. Se está llevando a cabo un esfuerzo que está sobrepasando lo humano. Todos y cada uno de los investigadores no se conceden más que el mínimo, justo descanso que permita la recuperación de



Poco después de las dos de la tarde, hora en que "Juanet" tomó esta fotografía, empezó a afluir el público a la Plaza Mayor, para conocer el automóvil. A partir de entonces, el reguero humano llegó a límites inauditos

fuerzas, para volver al trabajo, a la árdua tarea en que están empeñados y que, como tantas veces hemos dichos, es y resulta singularmente difícil.

No hay desánimo ni el más remoto asomo de que se produzca un abandono lento de las investigaciones. En los Inspectores de la B. I. C., en las fuerzas de la Guardia Civil hay tanto o más interés que en el público por resolver el caso, por el rotundo éxito. Que nadie crea, pues, que de no haberse obtenido resultado satisfactorio se deba a otras razones que no sean más que las debidas a la infructuosidad de las pistas seguidas.

Se sigue controlando a personas, se mantiene el marcaje estrecho de cuantos se considera más o menos capaces de un hecho similar o parecido, pero no se ha producido ni antes ni ahora ninguna detención. Todos cuantos han pasado por la Comisaría han prestado su declaración, han tenido una entrevista con los investigadores y luego salieron sin que pasara cargo alguno contra ellos.

Dejemos, por tanto, que sigan su marcha cuantos se hallan sobre el camino sin ponerles dificultades u obstáculos. Si todos queremos que se de con el homicida, dejemos ancho el campo a la actividad policial.

PRUDENCIA Y SERENIDAD

Y bueno será también que hagamos llegar al público la voz de la prudencia, de la calma. Que nadie se deje arrastrar por esa especie de histerismo que nos empuja a dominar. Ayer, sin ir más lejos, se dieron muestras del peligro que corremos. Ayer mismo, hubiera sido posible que de desatarse los ánimos se registrara un hecho que no hubiéramos tardado en lamentar.

Supongamos, por ejemplo, que, con los ánimos tan exaltados que existen y cuando mayor gentío se reunía en torno al automóvil apar-

cado en la Plaza Mayor, se hubiera acercado el propietario a retirarlo y cuando iba acompañado de dos investigadores. Existiendo la convicción plena de que se trataba del automóvil tan buscado ¿es aventurado suponer que no hubiera prendido la chispa de la indignación y se hubiera arremetido contra el inocente, pero entonces y a la vista de todos, el homicida?

Y esta chispa puede saltar en cualquier momento por una simple discusión o por mor de una equivocación.

Tengamos serenidad y no nos

volverá a referirse a este doloroso y enmarañado asunto.

Nuestra retirada, queremos dejarlo bien sentado, no es por desconfianza ni porque se considere perdido. Estamos convencidos de que volveremos dedicándole el mejor y más delicado espacio.

DONDE NO HABIA MISTERIO

Y para finalizar, expliquemos al lector el clarísimo "misterio" que rodeaba al automóvil que congregó a tanto curioso en la Plaza Mayor.

El domingo por la noche, su propietario, un honorable ciudadano palmesano, salió de su casa en compañía de su esposa para ir al cine, al Principal. Aparcó el coche en la Plaza Mayor. Finalizada la sesión y ponerlo en marcha sufrió una avería en la dirección que dejó el coche inmovilizado. A las diez y media de la noche de ese domingo, los Policías Municipales de la sección motorizada que realizaron el relevo de turno, al sacar sus motocicletas del garage —justo detrás de donde se hallaba el automóvil— controlaron la presencia del vehículo. No pasó inadvertido para los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal a media mañana del lunes fatídico y se investigó sobre el particular. Otro tanto, sucedía luego por las fuerzas de la Guardia Civil y desde las primeras horas quedaba descartado. Ayer, una diligencia más llevada cerca del coche para proceder a su retirada, dió lugar a que se desatara la imaginación del público y acabara tan simple y finta casualidad con el espectáculo absurdo que nadie dejó de apreciar. Espectáculo que se repetía a primeras horas de la noche, cuando la grúa lo trasladó hasta la calle Héroes de Manacor.

Así resultó misterioso, lo que nunca fue misterio.

¡Ah! Ni han llegado setenta Inspectores de la B. I. C. de la península para echar una mano a la Brigada palmesana, ni tampoco ese Grupo Especial del Servicio de Información de la Guardia Civil. Siguen siendo los que eran y ellos serán los que culminen el servicio que tienen encomendado.

Tengamos serenidad y confianza. Nadie se olvida ni se olvidará de Paquita Garrido ni de que hay que detener al asesino.

APARECIO EL "600"

Gracias, lector, en nombre de "BALEARES" y del propietario del "600" cuyo hallazgo interesáramos ayer. Fue don Pedro Bauzá Jaime quien a primera hora de la mañana se comunicaba con la Redacción para hacer saber que el automóvil se hallaba en una de las calles que circundan los Pabellones Militares existentes junto a la carretera de Sóller. Luego eran otros los que nos repetían la observación.

Otro servicio que hemos podido prestar por la estupenda colaboración que siempre hallamos en nuestros lectores, formidables amigos.

INVERSIONISTAS

Gran oportunidad. Se vende barato solar 16.000 m2. o mitad. Excelente situación playa Mallorca, pleno desarrollo. Escribir: Apartado 14.208. MADRID.



Ayer a última hora de la tarde, por la Delegación Provincial de la Sección Femenina fue ofrecido un vino de honor a los estupendos componentes del Grupo Mixto de Coros y Danzas de Palma que en representación de nuestra provincia han participado en el XVI Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, conquistando en buena lid el Primer Premio de su especialidad.

Al agasajo, que se celebró en el bar de la Asociación de la Prensa, asistieron, la Delegada Provincial de la Sección Femenina, camarada Antonia Llinás, a la que acompañaban la Regidora de Cultura, camarada Margarita Sabater; la Regidora de Prensa, camarada Conchita Moranta y la Presidenta del Círculo Medina, camarada Matilde Mulet. También se hallaban presentes el Maestro don Miguel Janer y las Instructoras que acompañaron al Grupo a Madrid. La simpática reunión estuvo muy animada y transcurrió en un ambiente muy cordial, pues la satisfacción por este triunfo de nuestros Coros y Danzas no podía estar más justificada.

Esta es la decimotercera vez que nuestro Grupo se lleva el Primer Premio en el Concurso Nacional que acaba de celebrarse por 16ª vez.

En la foto de "Juanet", los componentes del Grupo de Coros y Danzas a su llegada a Palma.

Toma de posesión y despedida

Hemos recibido un saludo del Teniente General don Benigno Cabrero Lozano en el cual nos comunica haberse hecho cargo del mando de la Capitanía General de Baleares, ofreciéndose desde su cargo.

También hemos recibido un Saludo del Teniente General don Ramón Rodríguez Vita, en el cual nos comunica su cese como Capitán General de Baleares y se nos ofrece desde su nuevo cargo como Capitán General de la Primera Región Militar.

Agradecemos la atención.

Gobierno Civil de Baleares

SANCIONES

A Sebastián Pons Adrover, con domicilio en la calle Marqués núm. 12, Coll den Rebas, se le ha sido impuesta una multa de TRES MIL PESETAS por el ejercicio clandestino de la industria de hostelería.

La Misa de Correos

HERMANDAD DEL PILAR

Hoy doce de noviembre tendrá lugar los actos reglamentarios de la Excelsa Patrona en la iglesia de los SS. CC.

A las 20.30 misa con homilía por el Rvdo. Hermano Consiliario, comunión y Salve cantada.

Se suplica la asistencia de los Hermanos y familiares.

NEGOCIOS? PLACER?

Utilice el sistema de viaje: Avión + Hotel

Estancias en:	Avión de ida y vuelta SIETE DIAS (6 noches) Habitación y desayuno		Avión de ida y vuelta TRECE DIAS (12 noches) Habitación y desayuno	
	Hotel 1.º con baño	Hotel 2.º	Hotel 1.º con baño	Hotel 2.º
COLONIA	1.890,—	6.900,—	10.200,—	8.400,—
BERLIN	9.360,—	8.460,—	11.760,—	9.960,—
BONN	7.800,—	6.900,—	10.230,—	8.400,—
FRANKFURT	7.600,—	6.700,—	10.000,—	8.200,—
DUESSELDORF	7.800,—	6.900,—	10.200,—	8.400,—
HAMBURGO	9.050,—	8.125,—	11.450,—	9.625,—
HANNOVER	8.745,—	7.745,—	11.145,—	9.425,—
MUNICH	8.505,—	7.505,—	10.905,—	9.005,—
VIENA	9.730,—	8.740,—	12.150,—	10.240,—
BRUSELAS	8.360,—	7.525,—	10.760,—	9.025,—
COPENHAGUE	10.752,—	9.455,—	13.752,—	11.255,—
OSLO	12.735,—	11.435,—	15.735,—	13.235,—
ESTOCOLMO	13.185,—	11.885,—	16.185,—	13.685,—
PARIS	7.060,—	6.280,—	9.460,—	7.780,—
AMSTERDAM	8.630,—	7.750,—	11.030,—	9.250,—
LONDRES	7.650,—	6.750,—	10.050,—	8.250,—
MANCHESTER	8.280,—	7.380,—	10.680,—	8.880,—
GINEBRA	6.825,—	5.925,—	9.225,—	7.425,—

Viajes en avión de Línea Regular Solicite folleto especial en

Viajes Iberia, S. A.

del Paseo Generalísimo, 48

A. V. G. A. T. n.º 4

Tel. 26743

LIRICO Domingo 11 mañana

MATINAL DE MUSICA MODERNA

con la primera jornada del conjunto de orquestas aspirantes al

I JARRE D'OR

con la participación de

«THE SH/KINGS» «THE EXCELENTS» «LOS PECOS»

Estrella invitada

FRANCISCO HENEDERO

Vencedor en el Festival de la Canción del Duero

acompañado por la orquesta

COMET'S

Despedida homenaje a la orquesta

LOS BOHEMIOS

Presentadores: L. Felipe Lezcano ("Balín") y Bernardo Salleras ("Ditto")

Venta de localidades: Desde el sábado, a las 4 de la tarde.

INFORMACIONAL Y EXTRANJERA

MANIOBRAS NAVALES HISPANO FRANCESAS

SE DESARROLLARAN ENTRE LA PENINSULA Y BALEARES

La Unión (Luz), (Cifra). Unos ejercicios anti-submarinos entre la Península y Baleares se iniciaran la semana próxima con la participación de buques franceses y españoles.

El sábado próximo llegarán a Cartagena con este objeto varias unidades de la escuadra francesa al mando del jefe de la flotilla de escolta del Mediterráneo, Contralmirante señor Moullant.

Por parte española intervendrán en los ejercicios los destructores "Lepanto", "Galileo", "Ferrandiz", la fragata rápida "Alava", el petrolero "Teide" y el submarino "S. 31", al mando del capitán de navío don Francisco Núñez.

Ha sido aprobado el nuevo texto del art. 222 del Código Penal

La Comisión reformó el segundo párrafo del proyecto presentado por el Gobierno

Madrid, 11. (Pyresa). — El proyecto de Ley de reforma del artículo 222 del Código Penal ha sido dictaminado por la Comisión de Justicia de las Cortes; aprobándose el texto gubernamental con la adición de una propuesta en el sentido de que sea considerada sancionadora la huelga que atente de forma grave contra la producción nacional. Las quince enmiendas presentadas fueron rechazadas en sus sivas votaciones. La Comisión se reunió a las diez de la mañana, bajo la presidencia del señor López Palop.

El Procurador señor García Ribes dijo que no se quieren ni se desean las huelgas, sino evitar las causas que las produzcan. Pero antes de que se llegue a la huelga, hay que comprobar si existe o no razón en la reclamación laboral que la motiva. Por tanto, antes del enjuiciamiento penal,

hay que considerar que el conflicto no sea laboral.

Los procuradores señores Llera, Montegudo y Yague intervienen abundando en las razones del señor García Ribes en el sentido de que, siendo un hecho la huelga, es preciso regularla, con un trato distinto entre los conflictos laborales y los políticos.

El señor Maqueda sostuvo que la huelga solo es delito cuando se quebranta el procedimiento legal establecido.

El señor Planes aludió al Fuero del Trabajo, y al análisis realizado ayer sobre el problema por el señor Reyes. El señor Morilla insistió en que no sea delito el abandono del trabajo por motivos puramente laborales.

En nombre de la ponencia intervienen los procuradores señores Gómez de Aranda y Pelayo, diciendo que el principio de la sanción de la huelga como conflicto no laboral queda firme. El señor Hernández Navarro estima la necesidad de que se defina la huelga, y que mientras la Organización Sindical no goce para evitarla, no intervenga la jurisdicción penal ni coarte la acción de aquella. El señor Pelayo dice que es compatible la acción de la jurisdicción penal con el trámite sindical que actúa para resolver el conflicto.

El señor Reyes afirma que después de haber sido derrotada su propuesta de enmienda a la totalidad del proyecto, por entender que éste era atentatorio del Fuero del Trabajo y subvertía el concepto institucional que tienen los sindicatos en todo el sistema político español su posición no puede ser más que de apoyo resultito a la Organización Sindical, a la que hay que dotar de los medios precisos para evitar que el conflicto laboral se transforme en huelga. A cuyo efecto estima que debe puntualizarse que mientras la misma esté interviniendo, o resuelvan en firme los organismos jurisdiccionales de trabajo, no puede caer la huelga en la órbita penal. El señor Núñez Samper considera que es preciso que el proyecto se refiera a la alteración colectiva del trabajo. El señor Villegas dice que hay que partir del Fuero del Trabajo, y que la ley penal diga que la huelga y las coligaciones de empresarios son delictivas. Pero que ante una situación de hecho se trata de tipificar cuales paralizaciones de tra-

bajo deben ser consideradas delictivas y cuales no. Constando a una intervención del señor Amado, el señor Reyes dice que no puede admitirse que unas huelgas sean delictivas y otras no. O todas o ninguna.

El señor Gómez Aranda insiste en que no se proclama el derecho de huelga, sino simplemente que no es delito la huelga profesional y económica. El señor Chozas lee el preámbulo del proyecto dirigido a eliminar del artículo 222 los conflictos laborales. Intervienen el señor Arcenequi, por la ponencia, y el señor Lafont, este último pidiendo que se declare el derecho a la huelga dirigida por la Organización Sindical. El señor Fernández Cuesta insiste en que el Fuero del Trabajo declara la ilicitud de los actos que perturben la producción nacional. Elogia a la Organización Sindical, y dice que la huelga deberá ser sediciosa si atenta a la producción, pero no si se produce por fines netamente laborales: La Organización Sindical y la Magistratura han de definirlo. Tras la intervención de los señores Reyes, Filgueira y Rivas, se suspende la sesión hasta la tarde.

Por la tarde, todos los procuradores que han intervenido durante la mañana insisten en sus posiciones, en lo que se invierten varias horas. Se procede a la votación de las 16 enmiendas presentadas, que son rechazadas si bien parece que está en el ánimo de los procuradores la conveniencia de reforzar a la Organización Sindical en este problema.

Se procede a la votación del párrafo primero del Art. 222 suscitándose el tema de que la ponencia ha alterado el proyecto del Gobierno porque exige que la huelga o paralización del trabajo para que sea punible para los funcionarios públicos, o trabajadores que presta importantes servicios al país, es necesario no solamente que se plante, sino que tenga resultado. En este debate intervienen los señores García Ribes, Reyes, Fernández Cuesta y otros.

El párrafo segundo del artículo vuelve a ser sometido a discusión en cuanto a los hechos que deben reputar como sediciosa la huelga, argumentando los señores Fernández Cuesta y Reyes, con base en el Fuero del Trabajo, en la necesidad de que se establezca el atentado grave a la producción nacional como elemento de huelga sediciosa. Tras un elevado número de intervenciones se somete la propuesta a votación y triunfa por seis votos de diferencia, de suerte que el proyecto queda establecido en el sentido de que será considerada sediciosa la huelga que atente gravemente a la producción nacional. Otras propuestas quedaron desestimadas, cerrándose la sesión a las diez menos cuarto de la noche.

La redacción del proyecto queda como sigue:

Artículo 222.— Serán considerados como reos de sedición: Primero. Los funcionarios, empleados y particulares encargados de la prestación de todo género de servicios públicos o de reconocida e inaplazable necesidad que, suspendiendo su actividad, ocasionen trastornos a los mismos o de cualquier forma alteren su regularidad.

El párrafo segundo quedó definitivamente aprobado así:

«Los patronos y obreros que, con el fin de atentar contra la seguridad del Estado, perjudicar su autoridad, perturbar su normal actividad o, de manera grave, la producción nacional, suspendieren o alteraren la regularidad del trabajo.»

Así articulado presentaron enmiendas los señores Lafont Aguilar, Morilla Álvarez Molina, García Ribes, Maqueda, Yagué, Lamplé, Megolla, Beltrán, Llera Cabildo, Arroyo, Planelles y Nimontegudo.

Pro-paz en Vietnam

Una joven intentó suicidarse por la autoincineración

South Bend (Indiana), 11 (Efe). Una joven de 24 años, Celene Jankowski, casada y madre de tres hijos, intentó anoche inmolar su vida a favor de la paz en Vietnam por el procedimiento de la autoincineración pero un vecino, que oyó sus gritos de dolor, llamó a tiempo de apagar las llamas y conducirla al hospital. Hoy su estado ha sido calificado de menos grave. Este ha sido el tercer caso de

sacrificio voluntario en los Estados Unidos en el curso de los últimos nueve días. Los otros dos, Norman Morrison y Roger Laporte, murieron abrazados.

El marido de Celene, Richard Jankowski, declaró que su esposa le había sugerido suicidarse juntos, y explicó que desde la reciente muerte de un hijo de tres meses se hallaba enferma de los nervios y tuvo que ser sometida a tratamiento psiquiátrico.

Duro golpe a los servicios secretos U. S. A.

Revela a los comunistas los nombres de los agentes de detrás del telón de acero

Frankfort, 11. (Del correspondiente de "Efe"). — Han recibido un duro golpe los servicios secretos norteamericanos en Europa.

El sargento Glenn E. Rohrer, de 44 años de edad, que se pasó a Checoslovaquia en septiembre último, ha revelado a los servicios secretos comunistas las señas exactas de los agentes que trabajan tras el telón de acero para los servicios secretos de las fuerzas norteamericanas de Europa.

De fuente bien informada se sabe que el sargento Rohrer, miembro importante de los servicios secretos norteamericanos de la base de "Camp King" en la región de Taunus —Alemania Occidental— ha traicionado a más de un centenar de antiguos colaboradores.

Ahora se ha descubierto que Rohrer pertenecía a los servicios secretos comunistas desde 1955 cuando cursaba estudios de idiomas en la escuela especial del Ejército norteamericano en Monterey —California—. Estaba especializado en el interrogatorio de fugitivos de los países del bloque comunista y tenía acceso a los documentos de "riguroso secreto". Además conocía todos los pasos que utilizaban los agentes secre-

tos occidentales para penetrar clandestinamente en los países comunistas. Con la traición del Sargento Rohrer, los servicios secretos norteamericanos que operan desde "Camp King" han perdido un año en su misión informativa y sus redes de espionaje tras el telón de acero deben ser reorganizadas completamente.

Hace cinco años desapareció de "Camp King" otro especialista del contraespionaje norteamericano, de origen polaco, llamado Vladimir Sloboda y se supo que el sargento Rohrer había estado trabajando para los comunistas a las órdenes de Sloboda. La esposa y el hijo de Rohrer viven en Viconsin, EE. UU.

Mejora Eisenhower

Ford Gordon, EE. UU., 11. (Efe). El ex Presidente Eisenhower se encuentra en estado bastante satisfactorio después de su segundo ataque de angina de pecho de ayer.

El parte facultativo dice que pasó buena noche sin sufrir dolores o molestias y que se encontraba cómodo.

SEDE DE LAS N. U.

Los derechos de España sobre Gibraltar, defendidos por delegados de Mauritania y Siria

Sede de las Naciones Unidas, 11. (Efe). — Los derechos de España sobre Gibraltar han sido defendidos en la Comisión de Descolonización por los delegados de Mauritania y de Siria.

El delegado de Mauritania, Sr. Miske, expresó su confianza de que Gran Bretaña lleve a cabo la descolonización de Gibraltar y pidió la apertura de las negociaciones encaminadas a que Gran Bretaña reintegre a España la soberanía de ese territorio.

El delegado de Siria reconoció igualmente el derecho de España a la soberanía de Gibraltar, y en cuanto a su población precisó que no puede hablarse de ningún derecho, puesto que esa población habita sobre un territorio que forma parte de otro país.

Intervino seguidamente el delegado británico, quien señaló que Gran Bretaña no dudaba de su soberanía y de sus derechos sobre Gibraltar, que no pensaba nunca en negociar acerca de estos extremos, y que rechazaba categóricamente la interpretación dada a este problema por el delegado sirio. Con respecto al consenso aprobado por la Comisión, añadió que la imposición de restricciones fronterizas por parte de España, imposibilitaba toda clase de conversaciones.

LOS DELEGADOS DE MAURITANIA, Y MARRUECOS, SE ENFRENTARON AL REIVINDICAR RIO DE ORO Y SEGUIA EL HAMRA

Sede de las Naciones Unidas, 11. (Efe). — Los delegados de Mauritania y Marruecos se han enfrentado violentamente en la comisión de descolonización al reivindicar ambos, para sus respectivos países, los territorios españoles de "Río de Oro" y "Seguía el Hamra".

Durante el curso de un animado debate, el Embajador de Mauritania, Sr. Miske, hizo notar que su país no había logrado aún la unidad territorial, ya que, hasta hoy día, Mauritania estaba constituida solamente por la que fue parte francesa, mientras que los citados territorios de "Río de Oro" y "Seguía el Hamra" permanecen aún bajo la administración española. El Embajador mauritano recordó que siempre había formulado reservas, tanto en la Asamblea General como en la cuarta comisión, y en el Comité de los Veinticuatro, acerca de esos territorios.

En otra parte de sus discursos, y tras citar unas declaraciones del Jefe del Estado mauritano, muy elogiosas para España, el Embajador Miske alabó asimismo la labor realizada por España en la Guinea ecuatorial.

A continuación, y entre los delegados de Marruecos y de Mauritania, se suscitó una viva discusión sobre pormenores relacionados con su común pretensión de la delegada de Liberia Srta. Brooks, rogó a ambos que cesasen en una polémica que no conducía a ningún propósito, y el Presidente de la Comisión, al volver a reunirse éste, logró disuadirlos para que no reanudasen sus mutuas reclamaciones, sin que volviese a intervenir después de esto ningún otro orador.

El delegado español, señor Pines, hizo uso de la palabra para formular la contrarreserva española de rigor acerca del tema debatido.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

La temporada de boxeo quedó inaugurada con cinco peleas ganadas por K.O. técnico

Gran cantidad de público asistió a la primera reunión de La Protectora

Anoche en el ring de La Protectora, con una asistencia bastante numerosa, se inició la temporada de boxeo, que resultó bastante interesante, aun cuando los encuentros —la mayoría— se resolvieron por las vías más rápidas. Indiscutiblemente, lo que creó más ambiente, fue precisamente eso, la contundencia del triunfo en algunas peleas.

El programa se compuso de siete encuentros, y de ellos solamente dos tuvieron la duración normal, los otros fueron o KOT o abandono, por inferioridad del circuncante.

Una de las peleas que más expectativa había despertado era la de los welters Bonnin y Osorio, pero tampoco alcanzó el resultado total y apenas llegó a la mitad. Osorio resultó sumamente superior a su adversario, mientras que Bonnin no supo asimilar el castigo y al primer golpe neto abandonó la pelea.

El encuentro final, entre los boxeadores Ferrer e Isidro, fue de claro nulo. Después de tres rounds iguales, en los cuales ambos contendores mostraron una esgrima más o menos aceptable, y de vez en cuando llegaron al cambio violento de golpes.

El encuentro que más rápidamente se resolvió fue el segundo, entre los moscas: Jaume y Suau. El primero de ellos derrotó, materialmente, a su oponente, pues antes de la mitad del primer round había enviado a la lona a Suau, que tras dos caídas fue declarado KOT por no hallarse en condiciones para seguir la pelea.

El tercer encuentro, entre los pesos plumas Moreno y Eaeza, que duró los tres rounds, fue tal vez el menos violento, y hasta se podría decir algo soso. Ambos rivales no mostraron contundencia en la pegada y no hubo variedad de golpes. El triunfo, por puntos, correspondió a Moreno.

Los otros resultados fueron: José Manuel, pluma, derrotó por abandono al primer round, a Ruiz I. En la categoría libre, Gregorio, ganó por abandono —se lanzó la toalla— al segundo asalto a Morrey. Además, hubo un encuentro preliminar que se resolvió por KOT.

COCO MENESES

El Ministro de Justicia ha llegado a Roma

Roma, 11. (Del correspondiente de la agencia Efe). — El Ministro español de Justicia, don Antonio María Oriol, ha llegado a esta capital, en avión de Iberia, para asistir el próximo sábado a la bendición del nuevo colegio pontificio español, acto al que tiene anunciada su asistencia Su Santidad el Papa.

El señor Oriol, que viene acompañado por el Director General de Asuntos Eclesiásticos, don Rafael Baldir de Lucas, fue recibido en el aeropuerto «Leonardo da Vinci» por los Embajadores de España en la Santa Sede, y en Ita-

lia, señor Garrigues y Sánchez Bella, Arzobispo de Sevilla, Cardenal Bueno Monreal, y otras personalidades españolas e italianas.

Esta noche, en la Embajada de España ante el Quirinal, se ha celebrado una cena, a la que, junto con los señores Oriol, Baldir, De Lucas y Sánchez Bella, asistieron entre otras personalidades, el Presidente de la Corte Constitucional, Profesor Ambrosini, Subsecretario de la Marina Mercante, señor Riccio; Presidente de la Banca de Roma, señor Veronesi, y los Embajadores del Uruguay, Panamá y Turquía.

Advertisement for FLEX A SU ALCANCE (Flex at your reach) featuring a sofa and the text 'NUEVO SOFA CAMA'. Includes the logo for Jose Distribuidor and the address 'SAN MIGUEL, 40'.

Advertisement for ESTELLENCHS LA PENSION MARISTEL. Text: '¡ATENCIÓN! SITIO PARA LA CURA DE REPOSO ESTELLENCHS LA PENSION MARISTEL OFRECE A SU CLIENTELA, AMISTADES Y EN GENERAL UN FIN DE SEMANA POR 220 PTS. (INCLUIDO IMPUESTOS)'. Lists amenities for Saturday, Sunday, and Monday. Includes contact information for Estellenchs (Mallorca).

PAUL GIROD ha venido a Mallorca a vender un submarino

Procedente de la Exposición Nacional de Suiza, cuesta 120 millones de pesetas

Supondría la explotación turística de los bellísimos fondos submarinos de la isla

Ayer fue día de ir de sorpresa a sorpresa: primero la llegada a Mallorca de un cespel de campo de golf en un avión especial... después, la presencia en la isla de un caballero suizo que ha venido a vender nada menos que un submarino.

Un submarino con finalidades turísticas, se entiende y no bélicas. Un buque sumergible que supondría algo tan interesante como es la explotación turística de los inagotables recursos de belleza de los fondos submarinos de Mallorca, fantástica escenografía natural e inédita para el gran público, cuya belleza se acrecienta con la extraordinaria limpieza, luminosidad y nitidez de nuestras aguas.

Porque evidentemente en Mallorca hay algo más que sus playas doradas, su sol, su campo de la belleza agreste y grandiosa de sus montañas. Hay todo un mundo por descubrir y explotar turísticamente: el mundo bajo las aguas, que tan imborrable recuerdo deja en los escasos visitantes que practican el submarinismo.

M. Paul Girod ha venido a España con los datos, planos, fotos

color blanco que desplaza 166,9 toneladas y que puede sumergirse hasta mil metros en teoría, y a 700 en la práctica con un régimen de absoluta seguridad. El submarino tiene una capacidad para 40 pasajeros y cuatro tripulantes. Está provisto de potentísimos haces de focos eléctricos para iluminar las aguas y de un circuito propio de televisión con pantallas distribuidas a todo lo largo de la cabina de pasajeros para que estos puedan contemplar al mismo tiempo que los paisajes submarinos, al exterior.

El nombre técnico de este submarino turístico es el de "Mesoscaphé" y ha sido planeado y diseñado por Augusto Piccard, el hijo del famosísimo profesor Piccard fallecido hace algunos años. M. Girod nos dice que a su entender el "Mesoscaphé" encontraría el mejor punto de partida para sus excursiones en Palma Nova Santa Ponsa o el Puerto de Sóller.

El "Mesoscaphé" lleva ya siete meses en explotación turística en el lago de Ginebra, y desde entonces ha transportado ya a 30.000 turistas en sus excursiones. Se calcula que el precio del billete por persona para su rentabilidad es de

Por primera vez en la historia, el césped de un campo de golf es transportado por avión

12 toneladas de hierba, traídas en un avión especial desde Milán para cubrir el golf de la «Costa de los Pinos»

ENTREVISTA CON GAETANO LONGHI, EL HOMBRE QUE DIRIGE UNO DE LOS NEGOCIOS MAS ORIGINALES DEL MUNDO

Por primera vez en la Historia, todo el césped de un campo de golf ha sido transportado por avión. Mallorca, tierra donde ya todo es posible y donde casi a diario se batien los más curiosos e insospechados «records», ha sido la destinataria de tan singular cargamento aéreo. Ayer aterrizó en Son San Juan un avión especial de «Spantax» que traía a bordo doce toneladas de césped con destino al Golf de la Costa de los Pinos, que apunta como uno de los mejores de España y posiblemente entre los primeros de Europa.

Ayer noche tuvimos oportunidad de conversar con el hombre que sin duda posee y dirige uno de los negocios más originales que puedan concebirse: el cultivo de césped para campos de golf, con vistas a la exportación. Este hombre es don Gaetano Longhi. Nuestra conversación transcurre en el Hotel de la Almudaina, en presencia del Ingeniero Agrónomo don Ramón Espinosa, que es quien se encargará de la instalación de este césped sobre el terreno. Don Ramón Espinosa es ingeniero de «Proesa» la empresa nacional especialista en instalaciones de campos de golf, labor costosa y muy complicada. Con la participación de ambos hemos podido obtener los datos que hoy ofrecemos a la curiosidad de nuestros lectores.

—¿Cómo así han tenido que traer el césped por avión?

—Por razón del tiempo. El césped cortado resiste poco sin volverse amarillo y perder sus óptimas condiciones.

—¿Es esta la primera vez que se traslada un campo de golf por los aires?

—Efectivamente. No hay precedentes en todo el mundo.

—¿Cómo se prepara la hierba para la exportación?

—Enrollada como una alfombra. Las raíces de la hierba forman como los nudos de un tejido. Para sembrarla en el campo de golf basta con extenderla sobre el terreno y regarla por aspersión.

—¿Cuántos metros cuadrados cubrirán las doce toneladas que han traído a Mallorca?

—Unos ocho mil. Hay que tener en cuenta que la alfombra del «green» se corta a pedazos que se siembran espaciados. Luego por sí misma se extiende llegando a cubrir rápidamente todo el terreno.

—¿Hace muchos años que se dedica usted a este negocio, señor Longhi?

—Mi padre, ya se ocupaba en ello. Sólo lo hemos interrumpido durante los años de la segunda

guerra. Nuestro césped lo hemos exportado prácticamente a todos los países europeos.

—¿Es una clase de hierba especial?

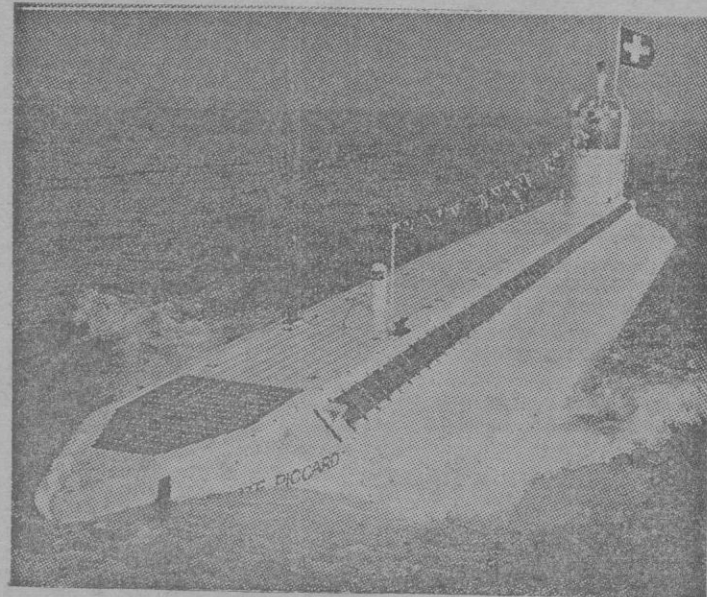
—Naturalmente. Es una hierba seleccionada por nosotros, entre varias especies. Esta hierba lleva el nombre de «Prato Longhi».

—¿Cuál es su procedencia?

—De las márgenes de un pequeño riachuelo que cruzaba un campo de golf en Milán. Nosotros la descubrimos y la perfeccionamos con varias técnicas de cruce y de cultivo, hasta llegar a los resultados actuales.

—¿Viaja usted siempre con «la mercancía» señor Longhi?

—Siempre. Quiero tener la personal seguridad de que el césped será plantado con todas las condiciones. Es una cuestión de principios. Un «Prato Longhi» es algo perfecto que no puede fallar jamás. Personalmente puedo añadir que mi visita al golf de la Costa de los Pinos me ha dejado magníficamente impresionado. Es uno de los mejores que he visto y es-



serían los propios jugadores. Pero es preciso decir que está expuesta a muchas enfermedades parasitarias. Nosotros mismos cuidamos de su prevención y tratamiento.

Don Ramón Espinosa nos dice que el césped ha costado entre unas cosas y otras más de seiscientos mil pesetas. Que un campo como el de la Costa de los Pinos se va a los quince millones de instalación, más cerca de tres millones anuales de mantenimiento. ¡Para que luego digan que no es éste un «capricho» de millonarios! También en su larga experiencia profesional como miembro de «Proesa» nos dice que el golf de la «Costa de los Pinos» es algo excepcional y fuera de serie en todos los sentidos, verdadero motivo de orgullo para la industria turística de Mallorca.

—Una última pregunta, señor Longhi: ¿Usted juega al golf?

—Soy un gran aficionado cultivador y exportador de la hierba para sus campos, he colaborado en la construcción de muchos de ellos... pero no juego. No tengo tiempo.

Parece una paradoja, ciertamente. Y a todo esto luego será elegir una vez más y con justa razón el esfuerzo de la iniciativa privada por situar a Mallorca a la altura de alicientes turísticos de los centros más acreditados y encapetados del mundo. Ahora, 12.000 kilos de hierba por avión. Un record más que, añadir al fascinante anecdotario de la isla que está aún por escribir.

«LA BITACORA» aire acondicionado

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S. DE BALEARES

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADQUISICION DE MOBILIARIO METALICO Y MAQUINAS DE ESCRIBIR

Por el presente se convoca Concurso Publico, para la adquisición de Mobiliario Metalico y Maquinas de Escribir, con destino a la Escuela de Formación Profesional de la Industria del Calzado en CIUDADELA.

El Pliego de Condiciones, así como la relación de los efectos, cuya adquisición se interesa, se hallan de manifiesto en el Tablón de Anuncios de esta C.N.S. todos los días laborables, durante las horas hábiles de oficina.

El plazo de admisión de propuestas será de QUINCE DIAS NATURALES, contados a partir del siguiente de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial del Estado, y la apertura de Pliegos tendrá lugar a las 10 horas, del día siguiente hábil al señalado como tope para la adquisición de Pliegos.

Palma de Mallorca, 7 de Noviembre de 1965. — El Delegado Provincial de Sindicatos, Mario Jiménez de la Espada.

El turista «trece millones»

regresó a Inglaterra

A TODAS NUESTRAS AMISTADES Y RELACIONES —NOS DIJO— HABLAREMOS DE LA BELLEZA Y LA HOSPITALIDAD DE MALLORCA

Tras una permanencia de seis días en Mallorca, el turista «trece millones de España, 1965» Mr. Daniel Newman emprendió ayer tarde, a las tres, viaje de regreso a Inglaterra acompañado de su esposa. Poco antes de tomar el avión conversamos unos minutos con la simpática pareja, que se muestra entusiasmada con las atenciones que se les ha prodigado. «Es una experiencia que nunca olvidaremos», nos dice Mr. Newman con un gran acento de sinceridad e incluso de emoción.

—¿Su más grato recuerdo?

—Todo ha sido una sucesión de gratuitos recuerdos.

—¿Qué es lo que más les ha gustado de la isla?

—En realidad apenas hemos salido de Palma pues habíamos venido a descansar. Palma es maravillosa y hemos tenido unos magníficos días de sol. Mi esposa y yo, por unanimidad absoluta, hemos «votado» que nuestras próximas vacaciones —más largas— volverán a ser en Mallorca.

—¿Qué les parece la cifra de los «trece millones»?

—Es sorprendente. Indudablemente se constituye un exponente del auge turístico de España y del merecido interés y curiosidad que despierta en el mundo entero.

Interviene la esposa, para decirnos una cosa muy simpática, con aire de misterio:

—Ahora que no nos oye mi marido, y si me promete no escribirlo en inglés, le diré que he visto en las tiendas de Palma prendas de confección femeninas más bonitas que las que fabrica él.

—¿Qué «souvenirs» han comprado?

—Prendas de ante, unas

pulseras con colgantes algunos bordados...

—¿Quiere hacernos una relación de los regalos que han recibido?

—Pues un maravilloso libro de recuerdos de Mallorca, una muñeca mallorquina, perlas de Manacor, unos gemelos de oro con el escudo de Palma, un broche de oro con el mismo escudo, un disco con la «Antología del canto flamenco», otros discos del folklore mallorquín, un jarrón de vidrio mallorquín, bordados de artesanía... y un fabuloso abrigo de piel.

—No está mal...

—Y tanto! Hemos tenido que comprar una maleta para poder llevarnos tantos y tan estupendos regalos.

—¿Qué dirán a sus amigos de Londres?

—A todas nuestras amistades y numerosas relaciones de todo el país, nos cansaremos de ensalzar la belleza de Mallorca y la extraordinaria hospitalidad y gentileza de los mallorquines. Tendrán que oírnos hasta que les duela la cabeza.

Hay apretones cordialísimos de manos, gestos en el aire de despedida. El avión de la BEA que devuelve a Inglaterra al turista «trece millones», se remonta majestuosamente por los aires.



y presupuesto de un submarino turístico. Un buque sumergible realmente fabuloso expuesto por primera vez a la curiosidad mundial en la Feria Nacional de Suiza de 1964, y actualmente en pleno funcionamiento y rendimiento en el gran lago de Ginebra. El señor Girod ha presentado ya este «dossier» en Estados Unidos, Francia e Italia, y ahora España.

«He visitado en Madrid —nos dice— a altos cargos de los Ministerios de Marina e Información y Turismo, y he tenido una magnífica acogida. Incluso se nos han prometido toda clase de facilidades pese a que España no importa un sólo barco».

El hombre que vende submarinos nos dijo a continuación que se ha pensado en la posibilidad de establecerlo en Canarias. «Particularmente pienso —nos dice— que Mallorca reúne especialísimas condiciones y por esto he venido aquí. He establecido contactos con la Delegación de Turismo y con las principales empresas turísticas privadas de la isla. También con el Sindicato de Hostelería».

Naturalmente, le preguntamos que cual ha sido el resultado de sus gestiones. M. Paul Girod no se encuentra por el momento muy optimista: «Es que el submarino —nos dice— sólo tiene un «ligero» inconveniente: que cuesta ciento veinte millones de pesetas».

Claro está que es una suma muy importante. Pero es preciso recordar que el aparato lo vale. Se trata de un lujoso sumergible de

40 francos franceses, o sea unas 600 pesetas. Al menos esto es lo que cobran allá.

Y en fin; ignoramos por el momento si el submarino de referencias va a ser implantado o no en Mallorca. Desde un punto de vista turístico no cabe duda de que es algo de extraordinario interés. El problema, la cuestión radica solamente... en reunir los 120 millones de pesetas para comprarlo.

esta pagina FOTOGRAFIA juanet ESCRIBE Antonio Piza. confecciona Brondo.

Otros 14.000 Kws. de energía eléctrica para Mallorca



Ayer fue desembarcado a las siete de la mañana en nuestro puerto el segundo generador de 14.000 Kws. para la central de Son Molines, que unido al ya existente desde mediados de octubre último supondrá un incremento de energía eléctrica de 18.000 Kws., equivalente a la producción de electricidad que en 1958 al inaugurarse la Central del Puerto de Alcudia se consideró como suficiente para el consumo de toda la isla.

Se trata de una turbina de gas, tipo compacto, construida por la empresa «General Electric», que une a su gran facilidad de montaje la inmediatez de arranque para un caso de

emergencia. Todo ello, claro está, se viene realizando mientras prosiguen a toda marcha las obras de la nueva Central de «San Juan de Dios», para la que se está procediendo a la fabricación de dos grupos electrógenos de 40.000 Kws., cada uno.

En la foto, vemos el momento en que el cuerpo del generador se acaba de colocar en el imponente trailer de 32 ruedas adquirido expresamente por GESA para el traslado de estas maquinarias, capaz para una carga de 100 toneladas y que es sin duda alguna el más grande de Mallorca.

ELECTRODOMESTICOS DE IMPORTACION AEG

DEPORTES

desde mi ATALAYA por RAÍ

El domingo viene el «Español»

No parece que nos hayamos percatado del todo, de la importancia y trascendencia que tiene la visita del «Español».

Dice el refrán, que de los escarmentados nacen los avisados. Y en este aspecto habremos de considerar que el «Español» es uno de los equipos que se cansó de avisarnos.

La afición españolista sabe resistir. Ha pasado por todos los trances. Supo llevar con señorío aquella época esplendorosa de don Ricardo Zamora de los títulos de Campeón.

Hoy el «Español» viene ya reincorporado a la División de Honor, después de haber reformado todo el cuadro de jugadores y de incorporarse igualmente a la «Copa de Ciudades en Feria».

La victoria del «Sabadell» sobre el «Mallorca» habrá levantado muchísimo la moral de nuestros próximos visitantes.

No queremos ser pájaros de mal agüero, pero si nos agrada llamar la atención con tiempo a quienes nos representan, a fin de evitar sorpresas.

Se dice por ahí que habrá modificaciones en la alineación mallorquinista. Esperemos que sean acertadas y que sirvan para darle este punto de mordiente que le falta.

El Español está, pues a la vista. Que no se descuide un solo detalle, pues insistimos que siempre resultó incómoda para el Mallorca esta visita.

«EL PARTIDO DEL PROXIMO DOMINGO ES DIFICIL PARA LOS DOS EQUIPOS»

Nos dijo Ignacio Bergara, que por vez primera se enfrentara al «Mallorca»

CESAR CON LA ALINEACION PRACTICAMENTE DECIDIDA

Antes de que el Español emprendiera viaje a Lisboa, para enfrentarse al Sporting en partido

queda como probable. Los citados formaron frente al Palma, en el partido de entrenamiento de ayer.

mento nada definitivo se ha producido en el Club. Quizá se espere el regreso del presidente.

Se confirman las negociaciones con Herrerita del Recreativo de Huelva.

De momento no podemos añadir más. — RIPOLL



Ignacio Bergara con el uniforme del Español.

de Copa de Ferias, hablamos telefónicamente con Ignacio Bergara que, por vez primera, salvó que su entrenador disponga lo contrario.

—¿Te ilusiona jugar este partido? —le preguntamos.

—Siempre desco alinearme. Es la aspiración lógica de todo jugador. Me ilusiona pisar nuevamente el Estadio Luis Sitjar, de tantos recuerdos gratos para mí.

—¿Cómo está de forma el Español? —Creo que vamos mejorando paulatinamente. Merecemos estar mejor situados.

—¿Sigues la actualidad del Mallorca? —Sí; es natural.

—¿Cómo ves el partido del próximo domingo? —Sinceramente, muy difícil para los dos equipos.

—¿Te atreves con un pronóstico? —El resultado es incierto.

Hoy, viernes es esperado el Español, si no retrasa su previsto viaje.

—¿Cómo ves el partido del próximo domingo? —Sinceramente, muy difícil para los dos equipos.

—¿Te atreves con un pronóstico? —El resultado es incierto.

Hoy, viernes es esperado el Español, si no retrasa su previsto viaje.

Viene desde Lisboa, donde jugó frente al Sporting el partido de ida de la Copa de Ferias, suculumbiendo por 2-1.

Parece que el equipo que se enfrenta al Mallorca solo tiene la duda de un delantero. Parecen seguros: Carmelo; Bergara, Mingo-

rance, Alvarez; Sabate, Riera; José María, Amaç, Boy y Rodilla.

Tras el entrenamiento de ayer César ha aclarado la incógnita, respecto a la alineación del Mallorca.

Salvo imponderables, jugarán: Vicente; Doro, Bolao, Sans; Iguarán, Martínez; Rovira Duca, José Luis, Bergara y Company.

La alineación no es definitiva;

Regreso de la Selección Española de Fútbol

«Se jugó como convenía», declaró Villalonga a su llegada a Madrid

Madrid, 11. (Pyresa). — A las ocho y cinco de la tarde ha llegado al aeropuerto de Barajas la expedición española de fútbol que ayer venció en París a Irlanda del Sur por un gol a cero, con lo cual se ha clasificado para la fase final de la Copa del Mundo, que se jugará en el mes de Julio de 1966, en Londres.

El primero en descender del avión, Carlos Lapetra, seguido de Iribar, Adelardo, Ufarte... ha dicho a un redactor de Pyresa.

«El partido era muy difícil y el resultado puede considerarse justo. Lo importante es que España ha ganado y se ha clasificado para Londres y no importa que haya jugado bien o mal».

Carlos Lapetra y Marcelino han emprendido inmediatamente viaje hacia Zaragoza. Y poco antes de partir el delantero centro, hablando del partido del próximo domingo —Barcelona-Zaragoza— en el Nou Camp, manifestó:

«Puede ocurrir todo, pues a pesar de que el Zaragoza está diezmado por las lesiones y las expulsiones, siempre ha sabido sacar partido en Barcelona».

Rivilla, camino de la aduana, se expresa en los siguientes términos: «Hay que tener en cuenta que Irlanda salía como víctima y para ellos perder —puesto que ya estaban prácticamente vencidos de antemano— no suponía nada, mientras que para nosotros lo era todo. Por otra parte Irlanda ha jugado el partido del año y desde luego ha dado muestras de ser un equipo digno de llegar a la fase final de Londres».

A continuación, Ufarte, «vedette», por cuanto él fue quien materializó la victoria española, comentó: «España tiene jugadores como para formar una gran selección de aquí a mayo. Falta siete meses».

Esto se interpreta como que hay que introducir modificaciones en el equipo.

«Esto no depende de mí, sino del Seleccionador».

Por fin, conseguimos hablar con Villalonga.

«Los irlandeses han jugado muy bien y nosotros hemos logrado nuestro objetivo».

¿Veremos trotones americanos en Mallorca?

El aficionado don Juan Calvo estudia en América su posibilidad

Don Juan Calvo Ginata, se encuentra de viaje por Norteamérica. Le llevó a EE. UU. un asunto comercial, pero también y al mismo tiempo, deportivo. Quería conocer la organización de los hipódromos americanos.

Ya está sobre la línea de su idea y hemos recibido sus primeras noticias.

El precio de los trotones en América es elevadísimo. Se paga normalmente por ellos de 40 a 70.000 dólares, por lo que ha desistido de hacerse con la propiedad de uno de ellos. Me comprare —añade— un caballito de cartón.

También los premios guardan relación con estos costos y oscilan. (Continúa en la página 11)

Posibles reparaciones de Ruiz y Colom en el Constanca

HOY SALE PARA MURCIA INCA.— (De nuestro corresponsal informativo, Juan María Palma). — Hoy emprende viaje el Constanca con dirección a Murcia. Vuelo hacia Valencia para continuar después por carretera.

Es casi segura la reparación de Ruiz y Colom.

Después del entrenamiento de hoy, Quique, dará la lista de expedicionarios. Y posiblemente, la alineación.

Reina optimismo, como siempre, entre los jugadores. Y no se descarta la posibilidad de dar una sorpresa. No será por falta de ganas.

TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ MALLORCA 1965. Hotel Jaime I. PATROCINADO POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA CON LA COLABORACION ESPECIAL DE IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA.

El Hotel Jaime I está dando los últimos toques a la organización del Torneo Internacional. A última hora ha resultado aún más laboriosa la confección de la lista de participantes por haber tenido que efectuar algunas sustituciones.



ARTURO POMAR una de las figuras del Torneo

Han confirmado su llegada los jugadores: Darga de Alemania, Dückstein de Austria, O'Keill de Bélgica, Giustolisi de Italia, Pomar y Medina de España.

El jugador Kurajica que ha sido sancionado por la Federación Yugoslava ha sido sustituido por el maestro de la misma nacionalidad Bukicic, ofrecido en sustitución del primero por la propia Federación Yugoslava.

En cambio Pachmann de Checoslovaquia ha renunciado a su participación en el último momento sin posibilidad ya de sustituirle.

El resto del equipo español quedará completado con García Orus, subcampeón de España, Saborido especialista notable y autor de varios libros sobre el ajedrez y el Campeón de Baleares Rivera, a quien se ha creído conveniente ofrecer una oportunidad de enfrentarse con los grandes maestros.

Por otra parte la Comisión Organizadora recibe constantemente cartas y telegramas de felicitación de todas las federaciones provinciales españolas y agradeciendo el hecho de que por la sección de propaganda del Torneo vayan a recibir día a día el desarrollo de las partidas. Este boletín editado diariamente en número de mil ejemplares será distribuido gratuitamente entre todos los clubs de ajedrez de España, federaciones nacionales extranjeras y a cuantos aficionados acudan a presenciar el Torneo, sólo unas horas después de haber terminado las partidas.

Asimismo, se cuida mucho la decoración adecuada en el Hotel. En el Hall luciran las banderas de todos los países participantes con un gran letrero que reproduce el escudo de la FIDE, y en el salón de juego, un gran letrero mural con la leyenda que señala el patrocinio de la Asociación de la Prensa y la colaboración especial de IBERIA Líneas Aéreas de España.

CASA BAULENAS. ALQUILER SIN CHOFER. JUAN ALCOVER, 34. Tels. 27005 - 14015

Victoria mínima del At. Baleares sobre el Binisalem

ANOCH EN EL ESTADIO BALEAR

Anoche, en el Estadio Balear, disputaron un partido amistoso el Atlético Baleares y el Binisalem. El encuentro, debido a la incertidumbre del resultado —no se resolvió hasta el final— tuvo relativa emoción. Se vió el fútbol clásico de Tercera División.

No hubo mucho público, como era de esperar. Y los asistentes se sintieron defraudados al no poder ver a Bustillo del Granada.

La primera parte terminó con ventaja del Binisalem, ya que Borrás I resolvió un barullo marcando gol. En esta fase, Candela falló un penalty, estrellando una pelota en el poste.

En la segunda parte, en las postrimerías ya del partido Tauler de cabeza, logró el empate. Y casi a continuación, Bordoy consiguió el tanto de la victoria.

Faltando dos minutos, el árbitro expulsó al central Jaume. Dirigió el partido, con algunos errores, el colegiado señor Pérez. A sus órdenes, los equipos formaron así:

AT. BALEARES: Perelló; Taberner, Candela, Irlés; Paco, Sancho; Bordoy, Ferragut, Tauler, Santi y Ripoll.

BINISALEM: Company; Comas, Jaume, Ripoll; Campins, Sans; Cegarra, Pol, Borrás I, Borrás II y Muntaner.

QUINIELA PHILIPS Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1. JORNADA 14 Noviembre 1965. MALLORCA - ESPAÑOL. MURCIA - CONSTANCIA. Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estas se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

TELEVISOR 19 PULGADAS. SYLVANIA Internacional. EL TELEVISOR americano. ELECTROMUS. DISTRIBUIDOR. PARA BARRAS 19.

DEPORTES

FUTBOL REGIONAL

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO AFICIONADOS

Grupo «A»
 Constancia, 7 - Atco. Alaró, 0
 Binisalem, 3 - Montuiri, 1
 Manacorense, 1 - Llosetense, 1
 Murense, 0 - San Marcos, 2

Clasificación
 EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.
 Llosetense 8 4 4 0 19 10 12
 Constancia 8 5 1 2 33 14 11
 San Marcos 8 4 2 2 24 19 10
 Murense 8 2 4 2 11 13 8
 Binisalem 8 3 2 3 16 20 8
 Manacorense 8 2 2 4 14 12 6
 Montuiri 8 1 3 4 9 17 3
 Atco. Alaró 8 1 2 5 14 29 4

Grupo «B»
 Español, 3 - G. Touch, 2
 Sóller, 1 - Molinar, 0
 Andraitx, 0 - Bellavista, 1
 Mallorca, 7 - Poniente, 1

Clasificación
 EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.
 Molinar 10 7 2 1 30 14 10
 Bellavista 10 5 3 2 21 18 13
 Español 10 5 3 2 21 18 13
 Sóller 10 6 0 4 18 13 12
 Mallorca 10 3 3 4 20 13 9
 G. Touch 10 4 1 5 23 26 9
 Andraitx 10 3 2 5 9 14 8
 Poniente 10 0 1 9 3 31 1

Grupo «C»
 Son Cotoneret, 1 - Rápido, 0
 La Real 2 - Nidda, 4
 España, 11 - Archiduch, 0

Clasificación
 EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.
 Santa Catalina 7 7 0 0 37 1 14
 España 8 6 0 2 35 12 12
 Son Cotoneret 8 5 1 2 15 11 11
 San Javier 7 4 1 2 26 13 9
 Rápido 8 3 1 4 20 13 7
 Nidda 8 2 1 5 16 28 5
 La Real 8 2 0 6 9 31 4
 Archiduch 8 0 0 8 4 33 0

Esta clasificación, es tal como queda después de la retirada de la Competición Grupo «C» de la Unión Deportiva Juventud.

CAMPEONATO JUVENILES

PRIMERA DIVISION

Mallorca, 1 - San Felipe, 1
 Constancia, 1 - Soledad, 1
 La Salle M., 3 - Alaró, 1

Clasificación
 EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.
 Mallorca 8 5 3 0 23 8 13
 San Javier 7 4 3 0 13 7 11
 San Felipe 8 3 2 3 10 10 8
 Constancia 8 2 3 3 10 13 7
 Soledad 8 1 3 4 10 14 5
 Alaró 7 2 1 4 6 10 5
 La Salle M. 8 2 1 5 8 18 5

CAMPEONATO DE JUVENILES

SEGUNDA DIVISION

Grupo «A»
 Santa Eulalia, 3 - Soledad B, 1
 Molinar 0 - Patronato, 2
 San Pedro, 1 - Loyola, 2

Clasificación
 EQUIPOS J. G. E. P. F. C. P.
 Santa Eulalia 5 4 1 0 18 9 9
 Patronato 5 4 0 1 12 4 8
 Loyola 6 3 2 1 16 13 8
 Soledad B. 5 2 0 3 7 11 4
 Atco. Vivero 5 1 1 3 6 9 3
 San Pedro 5 1 0 4 5 8 2
 Molinar 5 1 0 4 3 13 2

Grupo «B»
 S. Alfonso, 5 - Constancia, B, 1
 Pobense, 2 - Felipense, 0
 Llosetense, 0 - Binisalem 0

SANCIONES DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Por los diversos Comités de esta Regional, en sus reuniones de ayer, se tomaron los siguientes acuerdos:

COMITE DE COMPETICION Jugadores

Imponer sanción económica al jugador Alberto Bergara Medina (Mallorca) por ofensas de obra para con el público, siendo reincidente.

Clubs

Imponer sanción económica a los siguientes:

C. D. At. Baleares, por no presentar al árbitro tarjeta de Delegado.
 C. D. Murense, U. D. Andraitx, C. D. Constancia, At. Alaró, C. D. Archiduch y G. Touch, por presentar licencias caducadas al árbitro y falta de presentación de licencia de jugadores los dos últimos.

U. P. Santa Catalina, por no presentar la solicitud de permiso del partido dentro del plazo reglamentario.

COMITE DE JUVENILES Clubs

Imponer multa a los siguientes:

C. D. Llosetense, por no presentar al árbitro tarjeta de Delegado.
 U. D. Pobense, falta licencias de jugadores.
 C. D. Felipense, por presentarse con retraso.
 C. D. Soledad y Felipense, por falta de presentación de sus solicitudes de permiso dentro del plazo reglamentario.

C. D. Constancia, por presentar

MINIBASKET

El sábado se iniciará el Trofeo «Patronato»

También los infantiles comenzarán el mismo día su competición

Tal como anunciamos oportunamente, el próximo sábado darán comienzo los Torneos para Minibasket e infantiles y en los cuales se disputará un magnífico trofeo, donado por el Patronato Obrero y para conmemorar las

Bodas de Plata de su sección de baloncesto. Como era de esperar, la inscripción ha sido numerosa y tanto en una categoría como en otra han tenido que formarse varios grupos

al objeto de que estas competiciones pudieran estar terminadas antes de fin de año, ya que a principios del próximo deben comenzar los Campeonatos provinciales, que, como es sabido, serán clasificatorios para los de España.

En la categoría infantil, serán doce los equipos participantes, distribuidos en tres grupos de cuatro equipos cada uno. Aparte, está el Grupo de Manacor, que también iniciará sus encuentros este sábado.

Por lo que se refiere a los equipos de Palma, la primera jornada, o sea la del sábado día 13 de los corrientes, comprende los siguientes partidos:

En el Grupo A, jugarán Patronato-San José Obrero y P. XII-Hoac. En el Grupo B, Palma-La Salle y Nazaret-Molinar y en el Grupo C, Palmito-España y Luis Vives-Portinucula.

En Minibasket, son diez los equipos que intervendrán en el torneo, distribuidos en un grupo de cuatro y dos de tres, a los que hay que añadir otros dos grupos de Manacor.

En Palma, la primera jornada, o sea la del próximo sábado, comprende los siguientes partidos: En el Grupo A, Nazaret-La Salle, en el Grupo B, Molinar-Palma y Patronato-Soledad y en el Grupo C, San José Obrero-P. XII.

Estos Torneos, tanto de una categoría como la otra, se disputarán por el sistema de Liga, todos contra todos y a doble vuelta, disputando luego, los respectivos Campeonatos, una fase final que tendrá lugar en la pista del Patronato el próximo día 18 de diciembre. Todos los partidos de a fase clasificatoria, se jugarán igualmente en sábado, jugándose también el día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción

TONY

Comprimidos HIPICOS

Las carreras del pasado domingo demostraron varias cosas y, entre ellas, que el público desea novedad y calidad. Que bueno sería poderlas ofrecer en dosis continuadas.

Si a esta novedad se le añade el «sol d'encarrec» que disfrutamos el domingo el éxito no podía fallar. Toda la tarde fue un éxito a pesar de que la primera prueba se lanzara a las dos y cuarto, buena «hora europea» pero pésima hora mallorquina.

El éxito llegó pronto y a partir de las tres de la tarde y resultarían curiosas unas estadísticas que nos demostrarían de una forma palpable que a pesar de que hemos dicho más arriba público se va acostumbrando poco a poco, a que la tarde empiece a partir de la última campana da de las doce.

Claro que todo este problema de la hora quedaría resuelto con la iluminación pero... mientras esto llegue.

Hemos recibido una postal de D Juan Calvo Nos la escribe desde el Canadá y en ella nos dice que se va documentando en todo lo que al trote se refiere.

También escribió al Sr Buchet comunicándole que había adquirido —o filmado— una película sobre el trote. Esperamos verla.

Vuelve a sonar el nombre de «Notre Ramiers» como una de las importaciones al caer «Notre Ramiers» ha sido un troteón destinado.

Al parecer marcha bastante bien la preparación de «Notre» el excelente troteón adquirido por S- Buchet hace más de seis meses y que primero por unas circunstancias y luego por otras, aun no ha debutado.

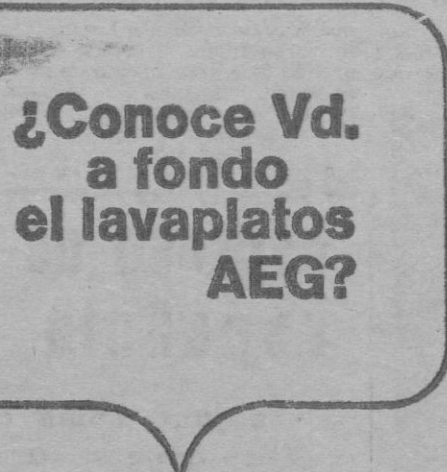
Son esperadas nuevas normas para la colocación de caballos en nueva importación. Esas normas podrían provocar la llegada casi inmediata de un buen lote de troteones.

Sucedo el 12 de noviembre de 1950. — Primera carrera: Quinto 43"-6; Mecánico, 43"-7; Quinto 47"-2. — Segunda: Imparable 42"-8; Persiles, 42"-3; Nalise, 43"-3. Tercera: Lima Clara 36"-2; Niche 38; Meli 38"-3. — Cuarta: Pirusin 34"-5; Pannero, 37; Mozart 37. — Quinta: Renom 30"-9; Titan M 29"-9; Osnao, 31"-7. — Número de inscritos: 46.

Los de la «Peña San Francisco» lanzará de nuevo a la pista a «Inquieto G» la gran sorpresa del año.

El gran galopador de tres años «Sea Bird» ha sido vendido a los Estados Unidos. Su precio: 112 millones de pesetas.

CENTAUR



yo, sí



SSSSSDCHHRR... Así, en silencio, empieza el lavaplatos AEG su trabajo. Mis dueños trasladan el lavaplatos hasta el mismo borde de la mesa donde han comido los invitados. (El lavaplatos AEG tiene ruedas; de este modo puede desplazarse con facilidad a cualquier punto de la casa). Allí me introducen junto a la vajilla, los cubiertos y la cristalería en la inmensa y cómoda plataforma interior del lavaplatos AEG.

Ahhh, qué gusto! El agua me lava a una temperatura de 85°, me aclará dos veces con agua templada y agua fría, y en el último aclarado se introducen automáticamente unas gotas de abrillantador que me dejan atractivo y como nuevo. Después... ¡Ahhhhmmmm! Me seco automáticamente. Y mientras, mis dueños atienden a los invitados y toman café tranquilos, porque saben que el lava-

platos AEG ha hecho todo el trabajo. Ahora sí que mi dueño puede presumir de manos atractivas ¡Conózcanos a fondo!



De venta en RADIO BORNE San Miguel, 135 - Palma

REGALOS QUE ENTUSIASMAN

CARAN D'ACHE

PRISMALO acuarela. Lápices de color de renombre mundial con minas de gran resistencia.

PLASTILINE Nueva pasta para modelar de calidad hasta ahora desconocida. 15 colores brillantes.

De venta en papelerías Distribuidor Hassinger, S. A. Balma, 75. Barcelona

Cajas de 12, 18, 30 y 40 lápices de colores surtidos desde Pt. 130' hasta 440'.

Cajas de 10 ó 15 bloques Pt. 210' y 255'-. Bloques de 50 gr. sueltos Pt. 10'.

ENTREVISTAS AL MARGEN

Rovira prefirió quedarse sin trabajo, para seguir jugando al fútbol

El dueño de la cristalería, entró un día muy enfadado y llamó a su ayudante, un muchacho de dieciséis años, y le dijo, muy enfáticamente:

—Esto de salir para jugar al fútbol se ha terminado ¡aquí se trabaja! Nada de fútbol, ni de balones.

Y dicho esto se dió media vuelta y cada uno fue a sus quehaceres. José Fernando no tenía palabras con que responder. Quedó mudo, por un instante, todas sus ilusiones se venían a tierra en un abrir y cerrar de ojos.

Recordó como si estuviese viendo en una película todas sus aventuras y peripecias de niño, cuando con tanto trabajo se escapaba de su casa para jugar un partido de fútbol. Y aquellos días, en que no volvía a comer a su casa, pues entre la salida del colegio a las doce de día, y la vuelta a las tres de la tarde se dedicaba a sus menesteres futbolísticos, y se olvidaba del apetito y de los estudios.

José Fernando Rovira, trabajaba desde hacía varios meses como cristalerero en un pequeño negocio cercano a Hospitalet. Recibía todos los sábados un sueldo de 500 pesetas, y estaba contento con su trabajo y con lo que ganaba. Pero él, para sentirse totalmente satisfecho, necesitaba tener la libertad suficiente como para entrenar y jugar al fútbol, y eso era

Sus padres querían que estudiara y no les gustó que fuese futbolista, hasta que lo contrató el Madrid

Zárraga lo descubrió, y al conocer a Di Stéfano, Puskas, Gento y los demás del Madrid casi se desmaya

Un reportaje de COCO MENESES, con fotos de «JUANET»

FICHA PARTICULAR DE JOSE FERNANDO ROVIRA SAENZ

Fecha de nacimiento: 23-11-43
Lugar: Hospitalet (Barcelona).
Número de hermanos: Dos varones.
Estado civil: Soltero
Estatura: 1,71.
Peso: 70 kilos.
Clubs: Hospitalet Plus Ultra, Madrid, Málaga, Murcia y Mallorca.

OFRECIMIENTO

Al enterarse el dueño de la cristalería que Rovira se marchaba le ofreció un mejor sueldo, le prometió el carnet de conducir, y muchas otras cosas pero José Fernando estaba decidido a sacrificar una situación económica mejor por tal de contar con el tiempo suficiente como para dedicarlo al fútbol, y fue firme en su decisión. Dejó la cristalería.

DESCUBRIMIENTO

Un día se realizó un partido internacional, corría el año 1961, y en el encuentro preliminar actuaban los más destacados elementos de las divisiones inferiores de Cataluña. Rovira hizo un buen partido, y la mirada atenta de Zárraga lo seleccionó para llamarle en el momento más oportuno a Madrid.

Al poco tiempo, se hacían las listas de jugadores que el Madrid precisaba para revitalizar su plantilla y entre esos nuevos jugadores figuraba Rovira. Las gestiones duraron pocos días. Rovira fue de los más sorprendidos, pero se repuso rápido. La verdadera emoción vendría después.

Tomó un tren y se presentó a Madrid en la noche. Nunca había salido de Barcelona y más gráficamente, era la primera vez que se apartaba de su barrio. Con la maleta y sus ilusiones empezó a buscar a las personas que le aguardaban entre las que estaba Zárraga, que le alentó en todo momento.

—Como yo estaba muy deprimido en Madrid, Zárraga me invitaba a comer o a cenar a su casa, me daba consejos y trataba de alentarme todo lo que podía.

A las pocas horas de haber llegado a Madrid, cuando aún se paseaba por la Gran Vía con verdadero temor, José Fernando Rovira fue citado por la directiva del Real Madrid, y en la misma sede del club se le presentó a los que en adelante serían sus compañeros de equipo.

—Mucho gusto, Di Stéfano.

—Mucho gusto, Puskas.

—Gusto en conocerle, Gento.

Y así fueron desfilando todas las estrellas de Madrid. Y Rovira no atinaba a responder nada. Veía pasar las caras que él había visto en fotografía, y las reconocía con gran esfuerzo o cuando ellos mismos se presentaban.

Después vinieron los entrenamientos. Pero no tuvo suerte al comenzar la Liga, y no actuó sino en un partido amistoso. Luego fue cedido por algunos encuentros al Plus Ultra. Y porteriormente al Málaga, donde actuó una parte de la Liga.

—SEGURIDAD

Posiblemente el éxito de Ro-

vira, ese jugador menudo y frágil de las épocas del Hospitalet, reside en su seguridad en su firmeza para tomar decisiones. Cuando no estaba en el primer equipo del Hospital y tenía diecisiete años, una noche en que sus padres no le pusieron muy buena cara porque no estaban contentos con que se dedicase al fútbol y abandonase los estudios, él se prometió a sí mismo jugar lo suficientemente bien como para llegar al primer equipo.

Al cabo de unas semanas, Rovira, que siempre jugó de extremo derecha, ya estaba entre los titulares del Hospitalet que en ese entonces estaba en Tercera División.

Lo mismo pasó cuando en el primer equipo del Hospitalet. Se prometía hacer partidos en que destacara y lo conseguía. Así fue como llegó a esa selección catalana en la que le vio actuar Zárraga, y así como llegó al Madrid.

—Cuando mi padre me dió a escoger entre los estudios y el fútbol, yo dudé un poco, pero me gustaba el fútbol que elegí el fútbol, y decidí hacerlo lo mejor posible como futbolista.

MURCIA

En la temporada de 1963-64, el Málaga contó en sus filas con Rovira, y se fue convirtiendo, poco a poco, en uno de los buenos elementos de la delantera malagueña. Al año siguiente el recién ascendido Murcia, consiguió del Madrid que Rovira actuara por su equipo, y también en este equipo fue uno de los pilares.

—En Murcia creo que he podido rendir algunos partidos buenos. Tengo muy buenos recuerdos de aquellas tierras en todos los aspectos.

Rovira empezó a gustar de los viajes. El desplazarse este domingo a tal sitio y dentro de quince días a tal otro. Ya llegar a una gran ciudad, no le podía causar el efecto que le causó en aquella oportunidad en que llegó a Madrid, para enrolarse en sus huestes.

CONOCER

Ahora en Mallorca, el decidido José Fernando Rovira, cree tener una gran oportunidad para demostrar, a lo largo de toda una temporada de lo que es capaz. Pero conjuntamente con sus buenos deseos de triunfar en el fútbol están los de conocer esta tierra.

—Aún no he recorrido mucho, porque hago el servicio Militar aquí y casi no tengo tiempo, como no sea para entrenar, pero en cuanto pueda lo haré. Lo poco que conozco me gusta mucho, y se que Mallorca tiene sitios muy hermosos.



NO TIENE COCHE, PERO YA LLEGARÁ EL MOMENTO DE TENERLO. RAPIDO COMO ES JUGANDO EN EL CAMPO, NO PODRÁ ABSTRAERSE DEL VERTIGO DE LA VELOCIDAD

BALONCESTO

Llega el imbatido Alcázar de Mahón, que ha de enfrentarse a Hoac y Perlas

Patronato y Molinar viajan a Menorca, para jugar con Ciudadela y La Salle

La inesperada victoria del Alcázar en Ciudadela, ha sido el aliciente que le faltaba a nuestra Liga de II División, que si ya de por sí se presentaba como una competición en extremo interesante, el resultado indicado ha servido para que la Liga en general y la próxima jornada en particular, aumentara considerablemente su expectación, ya que siempre influye en el ánimo de los aficionados la visita de un líder y mucho más en su condición de imbatido.

Por otra parte, tenemos que tanto el sábado como el domingo, solamente se disputará un encuentro de II División en nuestra isla y ello hace siempre se reúnan mayor número de espectadores que si éstos tienen varios partidos por decidirse.

Mañana sábado a las nueve de la noche, el Alcázar rendirá visita al Hoac en un encuentro del que pocas cosas es necesario decir, toda vez que conocida la situación de cada uno de los contendientes, es fácil darse cuenta que la victoria interesa por un igual a los dos equipos, ya que si el Alcázar está interesado en conseguirla por aquello de continuar imbatido, con el alto valor que supone una victoria en pista contraria, también por este mismo motivo, aunque claro está, al revés, también le interesa al Hoac adjudicarse un nuevo triunfo, máxime si tenemos en cuenta que juega en su pista y la importancia del adversario.

Idéntico comentario podríamos hacer para el encuentro a jugar el domingo por la mañana, a las once en Manacor, entre el Perlas y el Alcázar, ya que el conjunto manacorense se encuentra en muy

parecidas condiciones que el Hoac y por tanto importancia pueden tener para ambos contendientes en el final de la Liga.

Esperemos que esta expectación despertada tenga su justificación sobre las respectivas pistas y podamos presenciar unos encuentros de gran calidad y al mismo tiempo que el mayor deportivismo presida a ambos. Allí estaremos, al igual que muchos aficionados, con la seguridad de que podremos presenciar dos buenos encuentros.

Como ya queda indicado. Patronato y Molinar serán los que en esta ocasión se desplazarán a Menorca, para contender con Ciudadela y La Salle. El sábado, será el Molinar el que rendirá visita al Ciudadela, mientras el Patronato visitará la pista del La Salle, para invertir los papeles el domingo. Si hemos de ser sinceros, no creemos tengamos mucha suerte nuestros dos representantes, máxime si tenemos en cuenta que los dos visitantes todavía no han podido lograr triunfo alguno en sus partidos. Esperemos a ver como se desarrollan estos partidos, de los que les informaremos oportunamente.

CAMPEONATO JUVENIL

En el Campeonato Juvenil, también se presentan varios encuentros con marcada igualdad entre los contendientes, lo que hace más difícil el pronóstico. En el Grupo I, el Molinar ha de ser visitado por el Carmelitana y aún cuando los visitantes han de acudir con la natural ilusión que habría de producirles conseguir su primera victoria, no creemos consigamos su propósito en esta ocasión.

Campos y Perlas pueden ofrecer un interesante encuentro, en el que los locales, con la gran moral que supone su triunfo en la pasada jornada, habrá de resultar un difícil adversario para los de Manacor, que, si vencen, habrá de ser después de salvar muchas dificultades.

El Luis Vives puede anuntarse otro triunfo, al ser visitado por el Hoac, aunque no por ello habrá de resultar fácil al conjunto estudantil.

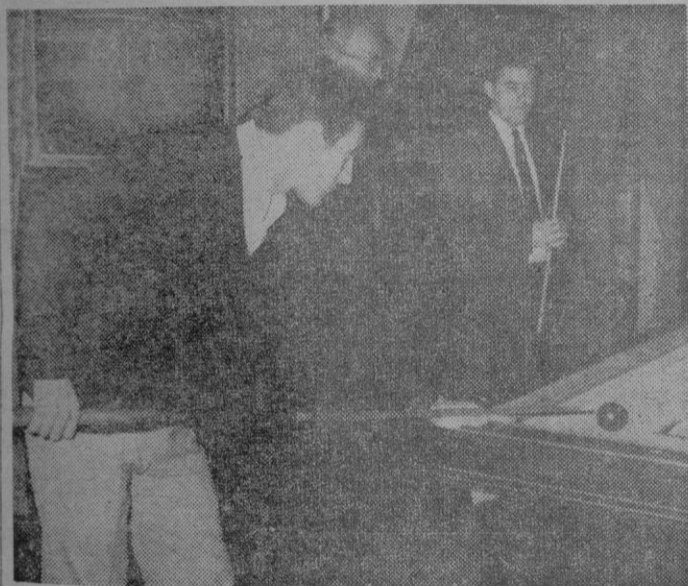
En el Grupo II, el Palma resultará fácil vencedor frente al Llucmajor, ya que actualmente existe cierta diferencia entre ambos conjuntos. El Patronato, que ha de desplazarse a Felanitx, ha de anotarse igualmente un buen resultado, así como el La Salle, que en esta ocasión visitará al Hispania.

ENCESTADORES

En la clasificación de encestadores, correspondiente a la Liga II División, ocupa el primer puesto Antonio Comas (Perlas), con 81 puntos y le siguen Rullán (Perlas) 79, al igual que N. Beltrán (Hoac) también con 79, Agueda (Hispania) 78, J. Pizá (Palma) 75, Munar (Molinar) 57, Ribot (Hoac) 54, Andreu (Hoac) 53 y Oliver (Palma) 51.

En juveniles, es Riudavets (Hispania) el mejor clasificado, con 48 puntos, seguido de Kleber (Palma), 46, Roca (Luis Vives) 45, Martí (Palma) 35, Bosch (Palma) 34, Huetet (Campos) y Rosselló (Felanitx) 31.

TONY



ALGUNAS DE SUS TARDES LIBRES, LAS PASA EN EL BAR IDEAL. UNA PARTIDA DE BILLAR NO VIENE MAL. LAS BOLAS, SON MÁS PEQUEÑAS QUE LOS BALONES, PERO ROVIRA SABE SALIR ADELANTE Y HACER BUENOS PUNTOS, COMO EN EL CAMPO DE FÚTBOL, GOLFS

precisamente lo que fallaba en su trabajo.

Ya jugaba por ese entonces en el Hospitalet. Era de los chavales, de los que esperaban el momento para dar el gran salto hacia el primer equipo de su club. Y uno de los directivos, don Jaime Pelleja, se enteró de las dificultades que José Fernando tenía en sus ocupaciones, un día le encontró en el club y sin más ni más le dijo lo siguiente:

—Cuanto ganas en tu trabajo?

—Quinientas al mes.

—Quieres venirte a trabajar en mi negocio, ganarás lo mismo y tendrás permiso para entrenar los días que gustes.

A Rovira se le iluminó la mirada.

En la tienda del señor Pelleja, donde tenía que atender a los clientes y vender tejidos, José Fernando se sintió sumamente cómodo.

—Era muy poco lo que había que hacer, y sobre todo tenía tiempo para entrenar. Además, el señor Pelleja estaba continuamente recordándome los días que había entrenado.

Su familia que sin mucha fuerza pero a media voz siempre había protestado porque el muchacho no había querido seguir estudiando, empezó a comprender mejor las cosas. Ya llevaba algún dinerillo a la casa. Le del negocio de tejidos y lo poco que entonces le daba el fútbol.



LOS PASATIEMPOS SON MUY IMPORTANTES EN UNA TARDE LIBRE, POR ESO ROVIRA, DESPUES DE HABER CONVERSADO DE FÚTBOL CON SUS AMIGOS, SE DEDICA A PASAR EL RATO CON LOS JUEGOS ELECTRÍCOS

¿VEREMOS TROTONES AMERICANOS?

(Viene de la página 9)
lloca de un gran hipódromo como el que tenemos en Son Fardo y no descartan la posibilidad de organizar alguna gran carrera en la isla y hasta estudiar un posible intercambio. Es algo asombroso a simple vista, pero existe esta posibilidad.

Algo sorprendente resultó la visita al Hipódromo de Niágara, del que conseguí importantes datos. Antes de la marcha de América, procedente de Nueva York, visitará su hipódromo y piensa ampliar toda esta información visitando las cuadras y hablando con los jockeys y cuidadores. Es posible que esta visita del señor Calvo a América, sea muy beneficiosa para el deporte hip-

Regreso la Selección

(Viene de la página 9)
hombres actúan en equipos ingleses de primera división y su nivel de juego hay que tenerlo muy en cuenta".
Ya camino de la salida, recogemos las palabras del Presidente de la Federación Española, don Benito Pico.
El Presidente saca a relucir, en primer lugar, el admirable comportamiento del público que llenó el Parque de los Príncipes.

—Yo he visto muchos encuentros internacionales, de selecciones y de clubs en París, he visto muchos porque soy ya viejo —bromea— y puedo asegurar que nunca vi nada parecido. El entusiasmo de los españoles me impresionó. Pancartas como esta jalaban los graderíos: "Los emigrados españoles salúan a su equipo. Viva España".

Refiriéndose al desarrollo del encuentro, el Pre idénta manifiesta:
—Era para nosotros una verdadera final, con todas sus consecuencias. Ellos han jugado, además, con bastante dureza... y, naturalmente no se trataba de hacer un partido de exhibición".

—Finales como la de ayer serán todos los encuentros de Londres.

lloca de un gran hipódromo como el que tenemos en Son Fardo y no descartan la posibilidad de organizar alguna gran carrera en la isla y hasta estudiar un posible intercambio. Es algo asombroso a simple vista, pero existe esta posibilidad.

La Selección de Aficionados frente al Soledad

CONVOCATORIA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL
El próximo domingo 14 de los corrientes deberán encontrarse en el campo del C. D. Atlético Baleares: "Estadio Balear", a las 10 de la mañana, provistos de su equipaje deportivo, los siguientes jugadores, para tomar parte en el partido Selección de Aficionados.— C. D. Soledad.

Porteros: Vallespir (A. Baleares) y Nicolau (Constancia). Defensas: Sancho (A. Baleares) Oliver (Soledad), Solé (Constancia). Medios: Paco (A. Baleares), Martí-Serra (Poblense) y Prerer (Soledad).

Delanteros.— Bordoy, (A. Baleares) Ferragut (A. Baleares), Tauler (A. Baleares) Fiol (Mallorca) Buele (Palma) Gomila (Palma).

RAT

GAÑE 20.000 PTAS.

mensuales siendo REPARADOR DE TELEVISORES titulado Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» quedando de su propiedad Laboratorio profesional Pida hoy folleto gratuito ICHAR Tallers núm 27 BARCELONA (1) Autorizado Ministerio

FINCAS

VENDO planta baja y piso hace esquina Piso libre. Informes: Telf. 33712. (12)
POR MARCHAR al extranjero vendo primer piso, tres habitaciones, cocina, comedor, baño y gran terraza, todo recién pintado, llave en mano. Informes: Sr. Julio. Telf. 22160 (26)
VENDO piso segundo muy espacioso unos meses habitado, con teléfono 550 mil pesetas, algunas facilidades. Informes: Misión, 96, segundo. Telf. 21450. de 10-18. (24)
PLAYA Son Serra Marina 50 m. mar vendi chalet dos viviendas juntas a por separado. 450.000 pesetas cada una SANMAR T.I.N. Plaza Mayor, 48 1.º
VENDO pisos en construcción en Santa Catalina 1.º Soledad Plaza: toros Entrada 10.000 ptas y 2.000 a 3.000 ptas a mes Informes: Ramon 43 2º (frente Plaza Progreso)
SE VENDE una señora en Sor Serra 1.º kms medite de Palma muy apropiada para Residencia Informes: Sr. Miguel 2.º Kntic
VENDO pisos desde 100 mil ptas, entrada, resto 2.000 mes. Tel. 23876, tardes (13)
OPORTUNIDAD: vendo 4º piso calle Ausias March, 3 dormitorios, 340.000. Agencia ALEIX, Plaza Ras, trillo, 9. (15)

VENDO piso grande soleado llaves mano. Heroes Manacor, 283, 3º. (10)
VENIA PISOS en Pons y Gallarza, 15 Entrega inmediata. Vestibulos, salón comedor, tres dormitorios, baño, cocina, galerías, aseo y ascensor. Fac. ciudades. (21)
PISOS sin intermediarios, vendemos exentos contribución Cocina calefacción ascensor llaves inmediatas 00.000 entrada Resto 2.880 mensuales. Avenida Jaime III, 135, 4º 2º
VENDO apartamento Paseo Marítimo, Edificio La Caleta, amueblado, toar confort. Caor negro, 650 mil. Informes: Olmos, 154. Telf. 23721 (18)
VENDO PISOS terminados, dos, tres y cuatro dormitorios, baño, aseo Informes: Pedro Martel, 22. (14)
EN PASEO MARITIMO a dese usted compra apartamentos y pisos llave a teléfono 4144 14
VENDO pisos 2, 3 4, 5, 6 dormitorios, bien situados, facilidades de pago DIAZ, Colegiado San Miguel, 124.
VENDO tiendas, locales, despachos, pisos, estudios en Ayda Jaime III, Paseo Mallorca y alrededores DIAZ Colegiado. San Miguel, 124.
VENDO finca 7 pisos amueblados, lujo: 40.000 ptas. mes. Informes: Fincas VALENTI, Muntaner, 4. (15)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

JUNTO Avenidas local y de dependencias más de 1.000 m2, edificados (llaves ma) Vendo facilidades RA. MIS. Plaza Mercedarios 18. (18)
PARTICULAR. Vendo bajos ensanche, vivienda, cochera, o tienda, corral. Telf. 52142. (10)
PARTICULAR vende piso, 200 m2. Patronato Obrero, 20, C. 2º. (10)
OFRECZO amueblado, pequeño apartamento, calle Zavallá, 19, pral. De 1 a 5. (12)
PLANIA baja, sin edificación superior llaves mano. Vendo razonable RA. MIS. Plaza Mercedarios 18. (13)
VENDO 3º piso, habitación, cuarto, comedor, recibidor, baño, 2 terrazas y cocina. Precio: 400.000. Entrada 150.000, resto 5.000 mensuales, calle San Vicente Ferrer, 11. 1 a 4 y 8 a 10 noche. (33)
LOCAL 600 metros próximo terminar para almacén, 290 altura, entre carretera Inca y Manacor. Otro 300 metros. Vendo mita entrada. Resto cuatro años Telf. 21332. Oficina. (26)
LOCALES comerciales en Cala Mayor, vendo con facilidades, Peña-Marín. Calvo Sotelo, 593. Tel. 30605. (15)
VENDO Seat 600 D y 1.400 C buen estado Informes: Garage Canals Palma Nova (14)
VENDO Seat 600 D PM in. torques Pl Mayor 46
PARTICULAR a particular vendo Wosteyc como nuevo. Informes: Tel. 50217. (10)
SEAT 600-D impecable facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52 (10)
COMPRO al contado coches nuevos o usados Automóviles PONS Aragón, 52. (11)
OCASION: Vendo «Seat 600» buen estado Verlo, calle Joaquín María Bover, 63. (12)
PARTICULAR vende Microbús 12 plazas con motor Land Rover Diesel, bajo precio. Emiliou Pou, 46. Telf. 6. Monturri. (18)
PARTICULAR vendo 600 PM semi-nuevo. Patrón a t Obrero, 59. (10)
GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19 «Plaza Columbas». VENDE: B.M.W. modelo 3.200 año 1962; Mercedes Benz modelo 220S, 1958; Seat 1.400-A; Jeeps Willys Viava motor Perkins; Motociclos Friak, Cambios, — Facilidades. (17)
SEAT 1.400-C, 24.000 kms recorridos. Se vende. Teléfono 13864 (10)
VENDO Seat 600 y Dauphine. Precios razonables. Informes: Vasco de Gama, 7. (12)
VENDO Bañilla buen estado, calle Ausias March, 27, Telf. 50696. (10)
GARAGE SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo Rivera, 18. Vendo con facilidad, des 1.500 a estrenar, 600-D. (16)
MERCEDES 220-S, vendo, particular a particular, abstenerse intermediarios. Telf. 51014, de 5 tarde a seis y media. (18)
TAPICE su coche sin tener que prescindir de él. En media hora se solucionan sus problemas Juan Munar 61. (19)
ONDINE con solo 37.000 kms. vendo de particular a particular. Buen precio. GARCÍAS. Pedro A, Peña, núm. 40. (18)
COMPRARIA Seat 600 D matrícula superior PM 60.000 pagaria 65.000 al contado. Ofertas: Ortopedia Crif. Pza. Virgen Salud, 3. (19)
ESTRENAR: Seat 800 4 puertas, vendo, Reina María Cristina 14 (11)
GARAGE 600 metros cerca carretera Manacor Alquílo con o sin instalación. Informes: IMPACTO, S.A. Vallori, 2 Palma
VENDO coche 1.400 C. Informes: calle Antillón, 143. Teléfono 27467. (10)
VENDO Seat 600, facilidades, Benito Pons, 12. (10)
VENDO motor DKW año 50, Ruiz, Telf. 15102. (10)
AUTOMOVILES con facilidad des de pago, largos plazos a convenir Varios 600 D a estrenar; 1.400 C, Dauphine, Ondine P.M.; Chevrolet barato; Ford pequeño, Opel; Seat Diesel; Javelin motor Seat y varias Lambrettas ocasión. Reina María Cristina, 101. (37)
ALMACENES 300 y 600 metros. Cerca carretera Manacor. Vendo o alquiler. Telf. 21332. Oficina
SOLAR 1.250 m2, zona Blanca, vende Fincas J.L. LIA. Jaime II, 44.
PISO 3º TERMINADO en calle Honderos, 3 dormitorios, ascensor, 2 años de facilidades. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44.
VENDO bar restaurante gran porvenir, alquiler antiguo, Facilidades. Reina María Cristina, 101.
VENDO cachorros Pastor alemán, 2 meses edad, pura raza. Telf. 13859. Horario comercio. (13)
ALMACEN 300, 600 metros en La Soledad. Llaves en Enero. Informes: Vallori, 2. 1.º, Izq. Horas oficina. (17)
ALQUILU apartamentos amueblados desde 2.000 ptas. y pisos desde 3.200 ptas. Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47, pral. (20)
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)
HOTELEROS. Reparaciones fontanero, Telf. 31265. (10)
PINTOR: Rapidez, economía, lacerit. Plástico. Fresco. Telf. 21547. (10)
MAESTRO DE OBRAS, en cualquier sitio en si hago obras y reformas condiciones a convenir. Telf. 26262 (16)
BUSCO socio para lavandería tintorería Razón: Rur Alda, núm 25, 7º (11)
FONTANERO Reparaciones e instalaciones urgentes Informes: Telf. 34559
BLANQUEO pintura TUB, Casa Pepe, San Magín Teléfono 30034 (10)
CARPINTERIAS: Solicitamos información total y gratuita para invertir sus ahorros BELTRAN Yolazquez 5 (12)
REPRESENTANTES introducidos ramo construcción para asunto interesante. Dirigirse a: Aragón, 405. Palma.
COPIAS a maquina multicoPIAS: Circulares, Listas de Precios, Apuntes, etc. Rápidas. Económicas. Teléfono 34961 (15)
CONSTRUCCIONES y reparaciones de fincas en general. Sindicato. 150, 3º. Telf. 25092. (12)
TRASPASOS
SE TRASPASA local para negocio, Sta. Catalina Teléfono 24564 (10)
Y RAS PASARIAMOS local calle primer orden. Teléfono 26773. (10)
TRASPASO perfumería estúpida situación. Teléfono 17535. (10)
TRASPASO bar con vivienda, calle 129 núm 2 Plaza Mediterráneo Terreno. (11)
TRASPASO tienda grande, céntrica, cerca Corros. Alquiler antiguo, darle alguna facilidad. Tel. 11786 (13)
TRASPASO panadería con vivienda, buena clientela, con facilidades de pago. Informes: Lizano, 40. (13)
FOR 165 MIL pesetas, traspaso pequeño local, centro Palma. Jaime II, 84. (12)
COMPRAS
COMPRO puertas muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Telf. 15747 y 25194. (17)
PERDIDAS
DOMINGO perdido pendiente oro con piedras. Granficar devolución Peñatey 7-21, tienda muebles. (14)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

VENDO LOCAL Y VIVIENDA ESQUINA CALLE BLANQUERNA INFORMES: TELEF 50845

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—HALL COCINA.— OFFICE.— LAVADERO.— CUARTO BAÑO.— MAS CUARTO ASEO.— DORMITORIO SERVICIO.— ASCENSOR.— PORTERIA.— TELEFONO.— TELEFONO INTERIOR.— GARAGE PROPIO 33 M2.— LUGAR CENTRICO Y TRANQUILO. PRECIO: 2.475.000 PESETAS.— Teléfono 12747.
ARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Garage Sta. mes B. Estada 126 (15)
VENDO Seat 1.500 y 600-D facilidades pago Teléfono 60252 (10)

ARRIENDOS
ALQUILU almacén. Informes: Telf. 21693. 8 y 15.16. (10)
ALQUILU bar, traspaso bar San Agustín, 42 y esquina Alfarrería. (10)
SE ALQUILA en Amanecer, chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, jardín, garage y teléfono. Informes: 3º de Diciembre, 105. (18)
INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65
NECESITAMOS vivir en amueblados Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas 51
PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51
AGENCIA FERNANDEZ a quienes apartamentos amueblados 4.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomas 51 (11)
SE ALQUILA por negocio o se vende planta baja gran de con esquina en Son Cotoneret. Informes: calle Murillo, 141. 2º, 1º. (21)
ALQUILU local dos calles 125 mts. Monserrat, 40. (10)

VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes De 17:30 tarde a 11 noche Calle General Sureda Ortega núm 1. (15)

ATICO DE LUJO on Palma, inmejorables vistas, venden extranjeros: amueblado 90%, 4 dormitorios, 3 baños, sala estar y comedor. Con 160 m2 de terraza. Informes: R. OLIVER (Colegiado), Santo Domingo, 18, 1º (mañanas).
PISO S. NORIAL VENDO AMUEBLADO. ALREDEDOR 200 M2. — 3 DORMITORIOS—GRAN LIVING COMEDOR—

BOLSA DE TRABAJO

(2.884) MODAS MADRIGAL necesita aprendiz. Trabajo continuo. Velázquez, 25, Ent.º. (10)

(2.890) CAMARERAS. Se necesitan en Bar Chez. Pez, S. Agustín. Informes: Solamente tardes, a partir de las 6 con buenas condiciones. (20)

(2.879) NECESITAMOS modistas, camiseras, pantiñetas trabajo domicilio. Manufacturas SEGUR A calle Santo Cristo, número 4. (13)

(2.848) SE NECESITA señorita para oficina de 14 a 16 años. Informes: Comercial Segur. Plaza Olivar, 36, 1º D. Palma. (19)

(2.846) SE NECESITA chico para almacén de licores. Informes: Ausias March núm. 42. Palma. (13)

(2.898) SE PRECISA señorita para clínica dental. Informes: Tel. 22867, de 10 a 12. (16)

(2.881) KRISTINA MOLAS se necesitan primeras oficinas ayudantes y aprendices para taller modistería. Trabajo todo el año. KRISTINA MOLAS calle 111 5º entre Velázquez y 1879. Oficina de colocación. (27)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

Las EMPRESAS están obligadas a no admitir de sus oficinas de colocación los trabajadores que necesitan un curso de aprendizaje o de inserción profesional cuando hayan de solicitar la ocupación (Art. 8 Ley de 10 y 1943). Las infracciones serán castigadas con multa de 1.000 pesetas para la publicación de ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE VISITAR DE LA OFICINA DE COLOCACION

(2.886) SE NECESITA mecánico con carnet de segunda especialización en Seat o coches. Informes: Garage Canas, Palma Nova. (17)

(2.887) SE NECESITAN chicas Planistas y encuadri para sector Pinturas Automóviles calle Pérez Galdós núm. 64-68. Teléfono 2825. (14)

(2.833) SE PRECISA oficial planchador medias oficinas y aprendices en Sastreía Modios DAN calle San Miguel, 44, 1º Teléfono 14821. (14)

(2.882) HERRERO, necesitamos, buena retribución. Presentarse en Avda. Conde Sallent, 77. (14)

(2.882) TAPICERO, buena retribución, necesitamos. Presentarse en Avda. Conde Sallent, 77, De 12 a 13. (14)

(2.811) SE NECESITA mozo para trabajos garage con conocimientos de mecánica y carnet 1º inúti. Presentarse sin experiencia Comercial Garage Segura Avda Alejandro Rosselló 60, Palma. (14)

(2.887) IMPRENTA urge ma. nervista, cajista y encuadernador 3ª 6 2ª, buen sueldo y horas. Teléfono: 53866. (15)

(2.860) SE NECESITA chico en Charcutería Arqué General. Mola, 31. Teléfono: 23448. (11)

(2.835) INTERESAN operarios de 1ª y 2ª especialidad. Taller Oro y Plata San Miguel 73. (14)

(2.882) MILABURA de necesitan aprendices (10)

(2.890) BUENOS INGRESOS! Importante Company norteamericana solicita personas ambos sexos, amplia cultura don de gentes, conocimientos ingles. Presentarse de 10 a 1, días laborables. Velázquez, núm. 28, 1º, Mr. MENESES. (31)

(2.805) SE PRECISA cobrador a comisión, se exigen garantías. Telf. 34044. (19)

(2.904) PELUQUERIA RICORDA. Urgente, media oficial y aprendiz. Teléfono 35876, de 19 a 20. (13)

(2.901) SE PRECISAN chóferes carnet de 1ª. Informes en: General Ricardo Ortega, 20. (12)

(2.905) SE NECESITA mujer para trabajar en pension. Luis Fábregas, 8, Son Armadams. (12)

(2.825) CHICO, para aprendizaje y recados, necesita Sastreía Garau. San Nicolás, 40. (11)

(2.907) SE NECESITA aprendiz Establecimientos Bartolomé Nadal Miguel Marqués, 83. (10)

★ 2906 - ITAL
NECESITA EMPLEADO MOSTRADOR CON CARNET DE CONDUCIR 2ª, HABLANDO INGLÉS Y FRANCÉS, LIBRE SERVICIO MILITAR. ESCRIBAN CON «CURRICULUM VITAE» Y PRETENSIONES A ITAL, AVENIDA CONDE SALLENT, 33.

OPERTIAS
JOVEN, recién terminado servicio militar, dominando alemán, inglés y nociones francés, necesita trabajo. Telefonar de 10 a 12 mañanas. 31991. (20)

OFRECESE chófer con carnet de primera. Teléfono 26068. (10)

TAPICERO a domicilio. Trillos, fundas, cortinajes. Telf. 23279. (10)

(289) SE OFRECE joven con hablando el italiano y el francés. Informes: esta Admón. (18)

TAPICERO a domicilio teléfono 53861. (10)

FERRERISTA 1ª ofrece. Informes: San Pedro, 12, 2º. (10)

ESPAÑOL 33 años. Idiomas francés, alemán, inglés. Carnet 2ª. Vehículo propio. Se ofrece para trabajo serio. Recepción, representación o similar. Escribir 55533, esta Administración. (24)

(255) TAPICERO, rapidez, calidad, economía, presupuestos sin compromisos. Llaman Telf. 21895. (10)

VENDO solar urbanización 4 kms. Palma. Precio interesante. Telf. 69999. (10)

SOLAR en el Arenal junto a Hoteles, 1.200 m. Grandes facilidades. Reina María Cristina, 101. (14)

SOLAR junto Hotel Acapulco, vendo o cambio por piso nuevo o taxi. Facilidades. Reina María Cristina, 101. (17)

MOTOCICLETAS
PROCEDENTE de cambio vendo Lambretta 125, P.M. 51920. Miguel Marqués, 83. (11)

SE VENDE motocicleta «Iseo» con carrocería metálica cubierta y cinta transportadora muy buen estado. Razón: Ricardo Ankerman 5. (19)

VENDO Lambretta 150 c.c. matr. P.M. 73000, como nueva. Garage Calle Temple, 15. (13)

VENDO Iso Carro 200, marca atrás, P.M. 6.835. Teléfono 53098. (10)

VENDO Lambretta 125. Marcha muy bien, barata. Bar Progreso. (10)

HABITACIONES
HABITACIONES económicas. «Pensión San Carlos». Céntrica. Piedad, 12. (10)

CEDO dos habitaciones con dos camas, baño, moderno. Informes: Telf. 16210. (11)

CEDO habitación en piso nuevo. Razón: Gral. Riera, 45, 1º, desde 6 tarde. (13)

ALQUILO habitaciones calle Gater, 9. Travesía San Miguel. (10)

HABITACIONES caballeros solo dormir. Cordelero, 4, 2º, esquina plaza Cuartera. (10)

CEDO habitación, entrada independiente, para matrimonio, confortables. Razón Luis Martí, 95. (11)

OFREZCO amueblado, pequeño apartamento. calle Zassellá, 19, pral. De 1 a 5. (12)

ALQUILO habitación de matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121, 3ª derecha. (13)

ENSEÑANZAS
PROFESOR particular 6º Bachiller completo, especializado Matemáticas Física, desearía a domicilio. Referencias, honorarios etc., esta Administración número 1.000. (18)

NATIVOS dan clases de inglés, francés alemán. Pedro de Fraga 7, 1º B. Travesía Barón Sta. María Sepulcro. (18)

ALEMÁN, inglés, francés. Gral. Mola, 53, pral. (10)

ENSEÑANZA LA SEGURIDAD de que se hay anuncio más económico y eficaz que a que aparece en esta Sección. (20)

2902)
DELINEANTE
GRAN ESPIRITU TRABAJO
NECESITA
IMPORTANTE EMPRESA
CALLE HONDEROS, 32.

1894 - COBRADOR
JOVEN Y ENERGICO — PREFERIBLE CON EXPERIENCIA — JORNADA COMPLETA — SUELDO MAS COMISION.
Escribir de puño y letra al núm. 18 de esta Administración, adjuntando historial y referencias profesionales.

★ 2839 - DIBUJANTES PUBLICITARIOS
Precisamos creadores y originistas.
ARIES PUBLICIDAD. - San Miguel 72 4.º

★ 1879 - HOTEL DELFIN PLAYA
PALMA-NOVA — Necesita urgente personal pisos, lencería y limpieza.
Presentarse en el Hotel, de 12 a 15 horas.

★ (2353) VENDEDORES
Precisa con experiencia y elevada formación profesional para venta maquinaria hostelería, bares y restaurantes. — Mínimo mensual: 10.000 pesetas. Presentarse: Sindicato, 101, Hora: 6:30 tarde.

★ (2864) IMPORTANTE EMPRESA CONSTRUCTORA
NECESITA OFICIALES DE ALBAÑIL Y PEONES ORDINARIOS.
LLAMAR AL TELEFONO: 21880;
MAÑANAS: De 8 a 13:30 HORAS,
TARDES: De 15 a 20:30 HORAS

Ayuntamiento de Palma de Mallorca
BANDO DE LA ALCALDIA
SE ADMITEN AGENTES VISITADORES PARA LA FORMACION DEL PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES
Se pone en conocimiento de los posibles interesados, en la formación del Padrón Municipal de Habitantes, como Agentes Visitadores, la admisión de personal, con carácter transitorio y a este sólo efecto.
A tal fin, las personas a quienes pudiera resultarles de interés, deberán presentarse en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina y por las tardes de las 16 a las 20 horas, siendo condición indispensable disponer de tiempo suficiente e instrucción precisa para rellenar, si cupiere, los impresos legales, en su visita domiciliaria.
EL ALCALDE

PASTILLAS KUKKI
VOS-ASISIA
CONSULTE SU MEDICO

HOY

PETER SELLERS - GEORGE C. SCOTT
EN LA PRODUCCION DE STANLEY KUBRICK

¿TELEFONO ROJO?
VOLAMOS HACIA MOSCU (Dr. Strangelove)
STERLING HAYDEN - KEENAN WYNN - SLIM PICKENS

en SALA AUGUSTA
La más dura ironía porque nos afecta a todos
No es trágica pero plantea un problema trágico
ESTA PELICULA LE INTERESA, PORQUE ES VD. UN AFECTADO POR SU TESIS
AUT. MAYORES DE 18 AÑOS

Concurso de Baleares
en colaboración con

« VIAJES CEVASA »
Pasajero dos millones

1. — ¿Cuándo llegará a Palma? ... (día y mes)
2. — ¿De qué nacionalidad será? ...

Remitan este cupón a la Redacción de «BALEARES»
Edificio Palacio de la Prensa, Paseo Mallorca.
«Para el pasajero dos millones»

Automóviles Baulenas, S. A.
Le ofrece sus servicios de

Planchistería - Pintura

Reparaciones rápidas

Juan Alcover, 34 - 36
Tels. 26001 - 27005
Palma de Mallorca

«La cabaña del Tío Tom» Recital de Carmen Vilá en Juventudes Musicales



La impresionante historia de un personaje, desde la edición de esta gran novela, «La cabaña del Tío Tom», en el año 1852, puso una fuerte arma en las manos de todos los luchadores por la libertad e igualdad de las personas sin distinción del color de la piel ni del pensamiento político y religio-

so. La discusión sobre la acusación de la autora, Harriet Beecher Stowe, contra la esclavitud del individuo no ha terminado hasta hoy y la historia del esclavo negro Tom se ha escrito innumerablemente en toda la prensa, se ha tomado como base de discusiones científicas, ha servido de analizaciones profundas en muchos libros, y como fondo de temas para incontables películas y argumentos en varias acciones políticas.

Geza von Radvany ha plasmado una vez este interesante tema en una gran película, «La cabaña del Tío Tom» que, lamentablemente, todavía desde hace 113 años, es de

A las 10 de la noche y no a las 7,30 como con anterioridad se anunció, la Delegación de Palma de las Juventudes Musicales presentará el próximo sábado en los Salones del Hotel Jaime I, la pianista gerundense Carmen Vilá, uno de los jóvenes valores que con mayor fuerza se deja sentir en el momento pianístico español de nuestros días.

Carmen Vilá cursó brillantemente la carrera en el Conservatorio del Liceo de la Ciudad Condal con excelentes calificaciones como lo prueban las diversas Medallas de Oro y Plata así como el Premio Extraordinario de Fin de Carrera conseguidos en el mencionado centro docente musical. Con el fin de perfeccionar sus estudios Carmen Vilá permanece por espacio de varios años en Viena donde cursa con notable aprovechamiento los altos estudios de virtuosismo del teclado completando escrupulosamente su formación artística.

Acude al Concurso Internacional Schubert para pianistas obteniendo el Primer Premio en brillante competencia y posteriormente en el Concurso Internacional de Ginebra, uno de los más afamados de Europa, logra el Diploma de Distinción, galardón rara vez conseguido por pianista español.

Carmen Vilá emprende una gira de conciertos actuando tanto en recital como de solista con orquesta por las principales ciudades alemanas, presentándose finalmente en Berlín, con la Orquesta Sinfónica de «aquella capital», siendo unánime las palabras de elogio de crítica y público.

Recientemente y también con gran éxito ha ofrecido una serie de recitales en Tel Aviv (Israel) y antes de emprender su próxima gira dentro de pocas semanas, ha accedido amablemente desplazarse a Mallorca para contribuir con su recital, a la obra que en nuestra Ciudad llevan a cabo las Juventudes Musicales.

Como de costumbre los señores socios deben efectuar la entrada por la puerta de la Biblioteca del Hotel, presentando el carnet de socio y el último recibo.

Jack Soo en papel de ayuda de cámara de Stephen Boyd en «The Oscar»

Jack Soo, conocido por su actuación en «Flower Drum Song» en Broadway y sus presentaciones en Las Vegas, ha sido contratado para el papel de ayuda de cámara de Frankie Fane (Stephen Boyd), en «The Oscar», versión cinematográfica del éxito literario de Richard Sale que produce Clarence Greene y dirige Russell Rouse.

Soo ha estado apareciendo ininterrumpidamente en el reparto del programa de televisión «Valentine's Day». En estos momentos está preparando un «show» para presentarlo en Las Vegas, el famoso centro de diversiones. Además de Boyd, «The Oscar» tiene en papeles estelares a Elke Sommer, Milton Berle, Eleanor Parker, Joseph Cotten, Jill St. John, Tony Bennett, Edie Adams y Ernest Borgnine. Es una producción Paramount-Embassy. Joseph E. Levine es el productor ejecutivo.

HOTELES

Joven 36 años, buena presencia, dominando francés, portugués y conocimientos de inglés, carnet de conducir, ofrécese. Escribir al número 5.418. CID, S. A. Elcano, 14. - Bilbao.



HOY

Programa dedicado a los niños
ESTRENO EN PALMA

FESTIVAL
DE
CHARLOT

ADEMAS:
LA LEY DE LA FUERZA
KIRK DOUGLAS

RIALTO

Oriental

HOY

Un programa para todos los públicos

La
taberna
del
irlandés
John Wayne
en Color

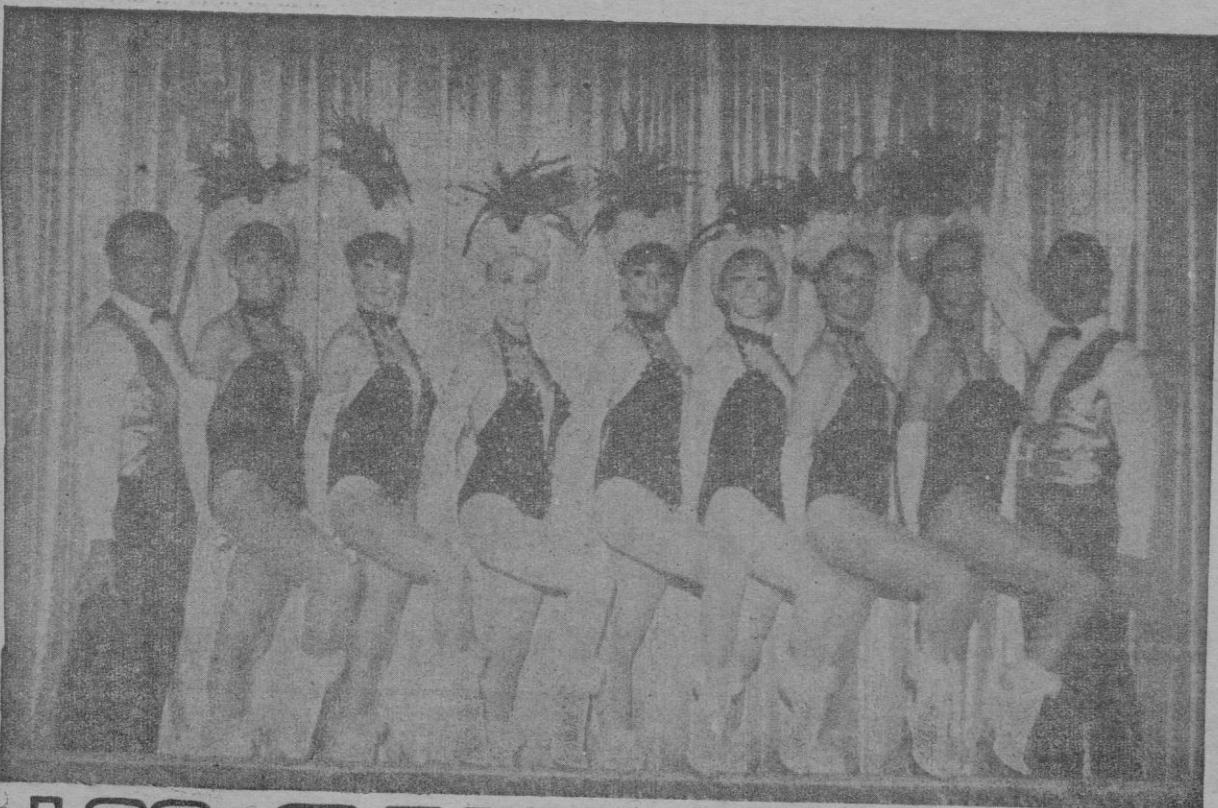
Como
yo no
hay dos
Con el ZORRO

Nota: La sesión infantil tendrá lugar en estos locales HOY de 7 a 9 de la tarde

JARTAN'S CLUB

Tel. 33802

El Music - Hall que prestigia a Mallorca
Ultimos días del sensacional BALLET INGLES
LOS CARAVELLES



LOS CARAVELLES

Hoy noche
Sábado
noche
Domingo
TARDE Y
NOCHE
Homenaje
despedida
VEALO EN
JARTAN'S
CLUB

Los
de
Ronda
con
Jesús Reyes

O.V. FISCHER
MYLENE DEMONGEOT
HERBERT LOM



CANTA
EARTHA KITT
DIRECTOR
GEZA VON RADVANYI



ELEONORA ROSSI DRAGO
JULIETTE GRECO
JOHN KITZMILLER



THOMAS FRITSCH
GERTRAUD MITTERMAYER
OLIVE MOORE FIELD



707 SUPERPANORAMICA
EASTMANCOLOR



MUSICA
PETER THOMAS



LACABANA
DEL TIO TOM

UNA CO-PRODUCCION TALEO ALEMANA DE
MELBOURNE FILM GMBH BERLIN-MUNICH CON AVILA FILM BELGIOS

La película más gigantesca
de todos los tiempos

Basada en la novela más popular
de la literatura mundial

BELMONDO afirma:

El matrimonio
es una especie
de danza de los
7 velos; antes de
terminar la luna
de miel, que es
la danza, no
queda un velo...



JEAN-PAUL BELMONDO

La Caza del Hombre

ESPECTACULOS

TEATRO
PRINCIPAL.—A las 7 tarde y 10,30 noche. Compañía «ARTIS» presenta «ME VAIG CASAR AMB UNA SANTA» de Manuel Picó.

ACTUALIDADES: Desde las 3 sesión continua «EL HAMPA DE PARIS» Jean Moras, Dany Robin East-mancolor. «ULTRAJE» Mir-tha Legrand Walter Vidar-te. NO-DOS, A y B. número 1.192. Gran premio de Moto-Cros en Bélgica. Exposición de icono. en Madrid. (Aut. mayores de 18 años).

ALGUSTA

Desde las tres «TELEFONO ROJO» y «TAMY Y EL DOCTOR».

ASTORIA — Desde las «ORDEN: F X 18 DEBE MORIR» con Ken Clark y Margit Kocsis y «CUIDA-

DO CON PAPA!» (May 18 años).

AVENIDA (Refrigerado) — «JERRY CALAMIDAD» con Jerry Lewis «LA NUEVA CENICIENTA» con Mari-sol y Antonio (May. 14 años)

BALEAR — Desde las «MAS BONITA QUE NIN-GUNA» (Rocio Durcal, Lui-gi Giuliani y Gracita Mo-rales) y «GARRAS DE MUERTE» (Gernard Ried-man y Margit Nunke) (May. 14 años).

BORN (Climatizada) — «LA CONQUISTA DE UN IMPERIO con Anthony QUINN y «ESA PICARA PELIGROSA (Aut Mayo-res).

CAPITOL — Desde las 5,15 «UN ITALIANO EN LA ARGENTINA» (Vittorio Gassman y Silvana Pam-panini) y «LA PIEL SUA-VE» (Jean Desailly) (Aut. Mayores 18 años).

cartelera de espectaculos

FANTASIO — Desde las «TAMBORES LEJANOS» y «MONTECARLO PALA-CE HOTEL» (Tol. Meno-res).

DURANO — Desde las 5,30 «COMO YO NO HAY DOS» y «LA TABERNA DEL IR-LANDES» (Tal, Menores)

HISPANIA — Desde las 5,15 «UN ITALIANO EN LA ARGENTINA» (Vittorio Gassman y Silvana Pam-panini) y «LA PIEL SUA-VE» (Jean Desailly) (Aut. Mayores 18 años).

LIRICO — Desde las 5,15 «MAS BONITA QUE NIN-GUNA» (Rocio Durcal, Lui-gi Giuliani y Gracita Mo-rales) y «PILOTO A LA

LUNA (Tom Tryon y Brian Keith) (May. 14 años).

METROPOL — Desde las 5 «LA PANTERA NEGRA» y «TODOS ERAN CULPA-BLES» (May. 18 años).

MODERN — Desde las 5 «TELEFONO ROJO» y «VACACIONES PARA ENA MORADOS».

ORIENTAL — Desde las 5 «COMO YO NO HAY DOS» y «LA TABERNA DEL IR-LANDES» (Tal, Menores)

PRINCIPAL — Desde las 5 «MAS BONITA QUE NIN-GUNA» (Rocio Durcal, Lui-gi Giuliani y Gracita Mo-rales) y «PILOTO A LA LUNA» (Tom Tryon y

Brian Keith) (May. 14 años).

PROFECTORA — Desde las 5 «FESTIVAL DEL CHAR-LOT» y «LA LEY DE LA FUERZA» (Kirk Douglas) (Aut. Todos públicos).

RIALTO — Desde las 5,40: «COMO YO NO HAY DOS» y «LA TABERNA DEL IR-LANDES» (Tal, Menores)

RIVOLI — Desde las 5,50: «PRIMERA VICTORIA» (John Wayne Kirk Dou-glas Patricia Neal Tom Tryon Paula Prentiss Brandon de Wilde Jill Ho-worth Dana Andrews y Henry Fonda) (Aut May 18 años)

VICTORIA — Desde las 5 «COMO YO NO HAY DOS» y «LA TABERNA DEL IR-LANDES» (Tal, Menores)

SALAS DE FIESTA:
* CABALA (Hote g. u. A mudaina) — Tarde y noche: Baile

* CALIFORNIA DANCING (Hote California) To-rreno — Baile todas las noches

* CASA VALLES — Todas las noches Baile y atracciones

* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones

* CHUMBU (Hote Pireo) bailes y atracciones

* GOLF CALAMAYOR — todas las noches Baile

* JARIAN'S CLUB — No-che: Baile y atraccio-nes

* MONTECRISTO — No-che: Folklore español

* SESAMO — noches Baile y atracciones

* FROCADERO — Tarde y noche: Baile y attrac-ciones

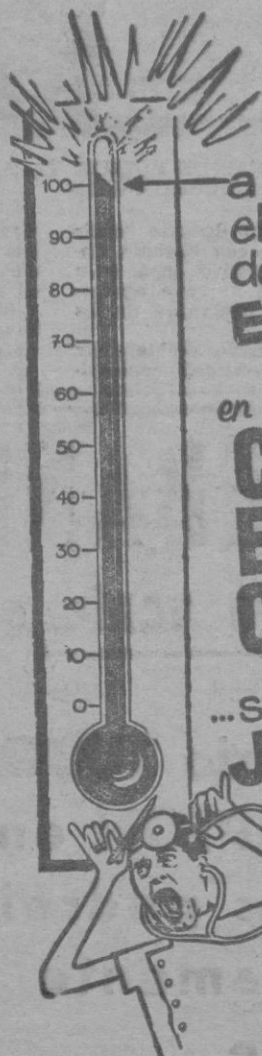
HOY



EN ESTA PELICULA HAN DEJADO SUELTO A JERRY LEWIS...

¡SALVESE QUIEN PUEDA!

EN AQUELLA CLINICA TODO HABIA IDO BIEN HASTA QUE LLEGO EL DOCTOR LEWIS



a 100° el termómetro de la risa ESTALLA

en **CASO CLINICO EN LA CLINICA**

...sin discusión: un **JERRY LEWIS** sensacional!



COMPLEMENTO

«LAS HIJAS DE ELENA» EN COLOR

TOLERADO MENORES

TODOS LOS DOMINGOS: a las 11 de la mañana CINE INFANTIL

Próximo domingo: «LAS HIJAS DE ELENA»

LOCALIDADES A MITAD DEL PRECIO NORMAL

Los Estrenos

REALTO - ORIENTAL - DORADO

«Como yo no hay dos»

Nacionalidad: Argentina. Director: Kurt Land. Guión: Canibal. Fotografía (en blanco y negro): Vicente Coalino. Intérpretes: Pepe Iglesias, Pepita Muñoz, Olga Sutti, Pa-quita Padin, Marcos Cablar, Iván Casado y la orquesta de Waldo Acevedo. Duración: 76 minutos.

Un solo solísimo de Pepe Iglesias, el «Zorro», tan sólo que para poder ocupar todos los fotogramas del film interpreta dos papeles, el de dos hermanos gemelos.

El film es alceado, tiene sus años y el director Kurt Land, salvo en el trucaje de plano contra-plano en el que el protagonista día loga con si mismo, ha dejado al actor muy suelto, limitándose a retratar sus ideas y venidas, sus «chistes y skets» de gracia desigual pero eficaces algunos porque es innegable que Pepe Iglesias es dueño de una cantidad fabulosa de recursos y de entre ellos los hay de realmente buenos.

La secuencia de la ópera era aprovechable y, también la del concierto y alguna que otra más. Con un realizador mejor conocedor del lenguaje cinematográfico es indudable que se habría resal-tado lo que en ellos hay de vá-lido.

CINEFILO

CINE FORUM PIO XII

El sábado día 13 a las 6,30 de la tarde, en el salón de actos de la Congregación Mariana, calle Apuntadores número 6, tendrá lugar la proyección del film: «El Diario de Ana Frank»; dirigida por George Stevens e interpretada por Millie Perkins, Shelley Win-ter y Richard Beymer. El coloquio será dirigido por Antonio Bosch.

Niños

Vuestro programa infantil de esta semana

Festival de Charlot

La ley de la fuerza

Domingo MATINAL

SALA Astoria

TELEVISORES

NUEVOS MODELOS CON UHF INCORPORADO

DESDE 125 pesetas semanales

FRIGORIFICOS DESDE 50 pesetas semanales

ENTRADA MINIMA

Disponemos también de: COCINAS, TERMOS, etc.

Mande este cupón a

COMERCIAL ALEX - C. Pedregal, 38 - Tel. 35718-PALMA y recibirá seguidamente la visita de nuestro agente

D. ... calle ...

UN WESTERN IMPONENTE Y GRANDIOSO

BRAD HARRIS MARIO ADORF DIETER BOBSCHÉ HORTS RALF FRANK WOLTER



SANGRE EN LA PRADERA

ULTRASCOPE DIRECTOR PAUL MARTIN COLOR

(AUT. MAY. 14 AÑOS)

INMINENTE ESTRENO

SALA Astoria

CALLE DE SAN CAYETANO, 2 DE LA TARDE:

Una visita a la Pizzería y Restaurante «La Broche»



EL MONUMENTAL HORNO EN EL QUE SE PREPARAN LA "PIZZA", TAPAS Y ASADOS



EL TIPICO Y ACOGEDOR RESTAURANTE SITUADO EN LA PLANTA SUPERIOR

Los públicos de todo el mundo encuentran allí los mejores platos de las cocinas francesa, española e italiana

En el corazón mismo de Palma, casi al comienzo de la calle Jaime III y a sólo unos metros del paseo del Generalísimo y la Plaza de Pio XII, funciona desde hace meses el bar restaurante «LA BROCHE», a cuya inauguración asistimos el día 6 de julio pasado. Desde entonces siempre que discurremos, por la típica y recoleta calle de San Cayetano, en la que radi-

ca el citado establecimiento, veíamos la gran expectación y curiosidad que despertaba entre el público el inmenso horno donde, a la vista del cliente, se prepara la famosa y succulenta «pizza» y se ofrecen los más variados y selectos aperitivos, directamente servidos desde un original y modernísimo asador. Abriéndonos paso por entre la multitud que llenaba el

bar, situado en la planta baja, nos acercamos al prestigioso «chef», Monsieur Georges, al que rogamos nos diera una impresión sobre los primeros meses de funcionamiento de su pizzería y restaurante.

—Estoy —nos dice— plenamente satisfecho de la gran acogida que el público mallorquín y extranjero ha dispensado a «LA BROCHE». Desde el primer día una selecta clientela ha llenado los locales, de día y de noche, pues degustan nuestras especialidades de la cocina española, francesa e italiana. Esa realidad nos pone en deuda con nuestra clientela y nos obliga diariamente a superarnos en servicio del público.

Mientras hablamos el maestro y auxiliares de la «pizzería» van extrayendo del horno la «pizza» y asados para la consumición en el bar y el restaurante. El local está lleno y desde la calle una multitud de curiosos observa las gastronómicas faenas, capaces de abrirle el apetito a un difunto.

En la planta superior está el restaurante. Allí gobierna y manda el popular «maitre» Enrique que nos saluda con su característica simpatía y una amplia y cordial sonrisa.

Le preguntamos en un momento de pausa:

—¿Estás satisfecho de la marcha del establecimiento? —Lo estoy mucho, porque el público lo está. Tengo la



EL BAR, PARAISO DE LOS DEGUSTADORES DE BUENAS TAPAS, QUE A TODAS HORAS SE VE CONCURRIDISIMO

intima satisfacción de saber que todos los clientes que pasaron por aquí, han vuelto en repetidas ocasiones. Y eso que fueron en la mayoría personas que conocen bien todos los secretos de las cocinas francesa, italiana y española.

Hubiéramos deseado seguir conversando con Enrique. Sobre tan sugestivo tema, pero renunciamos al verle agobiado por las demandas de los clientes. Nos despedimos de Monsieur Georges, deseándole continui-

dad en los éxitos, mientras por la puerta seguían entrando nuevos clientes: del bar y el restaurante. «LA BROCHE» es ya una magnífica realidad y un ornato de la hostelería mallorquina.



Un impacto español, en la vida española. Logrado por un cine Nacional, rodado en MALLORCA.

MARTES

ENRIQUE ESTEBAN presenta un film de GERMAN LORENTE



PLAYA DE FORMENTOR

Director: GERMAN LORENTE

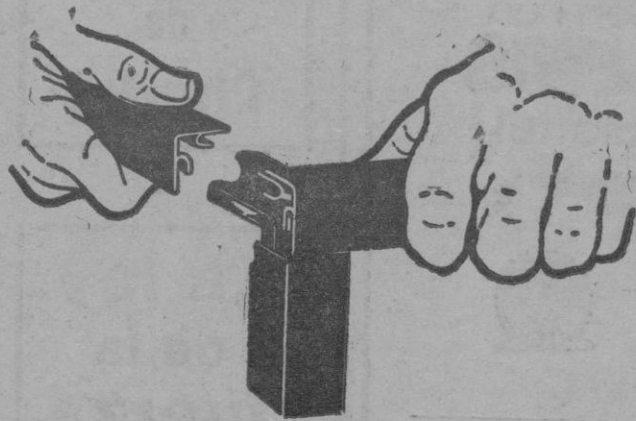
Se trata de una gran producción que refleja la cruda verdad, la triste y desconsoladora verdad, sobre «cierta juventud moderna...»

Es una película seria sobre las cosas menos serias del verano mallorquín

«Playa de Formentor» ha sido interpretada por Gabriele Tinti, Margit Kocsis, Soledad Miranda, Gerard Tichy, Ana Casares y Lili Murati

CARPINTEROS - EBANISTAS

Por fin el TUBO APTON de venta en Mallorca



Teniendo TUBO y ANGULAR APTON en vuestros talleres podreis entregar rápidamente cualquier mueble

Sistema de ángulos y tubos de acero con ensambles sin soldadura

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

F E G A

Avda. Conde Sallent, 47 - Tel. 13845
Blanquerna, 25 » 51354
Avda. Jaime III, 17 » 15476

REPORTAJES

El negocio taurino, entre la expansión y el trust

SI LA EXPANSION DE LAS EMPRESAS PUEDE RESULTAR BENEFICA, LA EXISTENCIA DEL TRUST ES PERNICIOSA

Estamos en época de desarrollo económico. La expansión alcanza a todas las empresas y las taurinas no podían quedarse atrás.

Las grandes empresas taurinas se engrandecen aún más con el control de nuevas plazas, que les permite extender el ámbito de sus actividades. Supone esto la desaparición del pequeño y tradicional empresario; es sensible, pero no creemos que debemos lamentarlo con exceso. La existencia de las empresas poderosas puede y debe dar resultados en cierto modo afirmativos: la contratación de toreros y toros en gran escala permite una rebaja en las condiciones económicas. (En realidad estas mejoras económicas que obtienen las grandes empresas repercuten en los precios de las localidades). Por otra parte, la gran empresa lleva en sí seriedad, cosa muy necesaria en cuestiones taurinas, en las que no es raro encontrarse con excesivas informalidades.

No estamos, claro está, en contra de la expansión de las Empresas taurinas, que precisan de esta expansión como de un arma defensiva. Las exigencias de toreros y ganaderos son muchas y hay que hacerles frente de la única manera: oponiendo un poderío a otro poderío.

EL TRUST, ARMA ILEGAL

Ahora bien, una cosa es la expansión y otra el trust. Decimos que el desarrollo, la expansión de las empresas, puede ser beneficiosa; de manera tajante afirmamos que el trust es pernicioso. La expansión es un arma legal; el trust no.

Existe, como decimos, la expansión. Las empresas poderosas se han mostrado incluso intrépidas y procuran controlar el mayor número de plazas para desenvolver sus actividades. Estas empresas son, principalmente, las de Madrid, Chopera y Canorea.

El trust no es arma de defensa, sino de ataque. Al socaire de un poderío se alzan toreros sin valía y se oscurece a otros valiosos. El trust impone sus particulares conveniencias, en beneficio de unos toreros, pero en perjuicio de otros. Hace tiempo, al escribir de esta misma cuestión, mencionamos el caso de los que fueron famosos promotores del boxeo profesional norteamericano Ted Richard y Solomon, que establecieron unos trust que a la larga hundieron al boxeo de tal manera que desde entonces no levantó cabeza.

LAS EMPRESAS

Mencionamos antes a las tres empresas más importantes y las someteremos a un somero análisis.

La de Madrid desborda poderío pero no ha caído en el trust. Realiza sus contrataciones con los toreros, habra su tira y afloja, pero no sabemos de ningún torero que premeditadamente, y sin jus-

tificación, haya quedado eliminado. Es más; en el actual año pasó por el ruedo de la Monumental madrileña todo el censo de matadores de toros y casi todo el de novilleros. Se dice que la Empresa de Madrid tiene en exclusiva a Antonio Ordóñez. Nosotros apreciamos que el rondeño, que tiene por apoderado a Angel Luis Bienvenida, torea donde le parece, con libérrima voluntad. Pero tampoco vamos en contra de que una Empresa, para el mejor desarrollo de sus actividades, posea la exclusiva de un diestro de valía. Contra lo que decididamente estamos es que, al socaire de un gran poderío o de un torero de valía el exclusivista imponga actuaciones de otros toreros de poco o ningún prestigio. Aquí es donde vemos el mal de trust: en la posibilidad de crear artificialmente toreros, que, al ser impuestos en corridas, da la triste consecuencia de que desplazan a toreros de auténtica valía. La Empresa de Madrid, quizá acuciada por las circunstancias, ha tirado por la borda muchos cristeros estrechos que resultaban perjudiciales para la Fiesta. En el camino de la expansión, la Empresa madrileña ha recuperado para la Plaza de Madrid un rango que nunca debió perder y que había perdido. Al reconocerlo, nos es grato reconocerle también el no haber caído en la tentación de convertirse en trust.

Chopera es el afortunado empresario que tiene nada menos que la exclusiva de El Cordobés. Sabido es que la contratación de Manuel Benítez es buscada nerviosamente por todos los empresarios, sin reparar en precios. Sabemos de la curiosidad de las gentes por estar al tanto de las cotizaciones del torero de Palma del Río. Daremos un ejemplo, aunque con las naturales reservas en cuanto a la veracidad de estas cifras. En la Plaza de León, de segunda categoría. El Cordobés cobró este año 900.000 pesetas por una corrida y Chopera se llevó, en concepto de comisión como apoderado, otras 90.000.

Más que por dar datos, insertamos lo anterior porque demuestra que Chopera realiza, en relación con El Cordobés, funciones de apoderado, lo que es correcto. Pero cabe hacerse una pregunta, que ya oímos en ámbitos taurinos: ¿La Casa Chopera, directa o indirectamente, tiene el control sobre otros diestros, que no son desde luego de la atracción popular de El Cordobés? Aclararemos más: ¿Existen toreros que torean bastante por la sola circunstancia de estar ligados a la Casa Chopera? Conocer los entresijos de las Empresas es algo imposible y no tenemos por qué entrar en ellos. Lo que sí es nuestra obligación es reconocer el ambiente popular. Lo

La tuberculosis es un problema social. Buscar a los que se decen para lograr su curación y evitar el contagio es velar por la sociedad.

que se dice. A veces, sin base cierta. Otras veces, con la base de coger los carteles y ver nombres que nada o poco dicen en el toreo y, sin embargo, torean con una frecuencia que envidian toreros de cuerpo entero.

En cuanto a Canorea, el empresario quizá de más valentía, no se dice que ponga ni imponga. Al contrario, se rumorea que esta temporada última ha sido él quien ha tenido que soportar excesivas imposiciones.

M. CASIELLES

(De los Servicios Especiales de PYRESA).



y también en invierno...

el famoso PANTALON

DXT

Marca y modelos registrados



- COMODO
- RESISTENTE
- CINTURA TOTALMENTE ELASTICO

Con el nuevo y fantástico **LLAVERO**

FABRICADO POR SANTA CLARA®

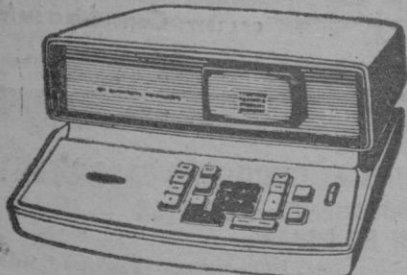
EXIJA LA ETIQUETA QUE GARANTIZA SU AUTENTICIDAD



Mod. de utilidad Nº 34.897

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS MODERNOS

Friden



CALCULADOR ELECTRONICO CON PANTALLA DE TV

El nuevo calculador electrónico de mesa «FRIDEN 130» reproduce en imagen los asientos que va registrando. Es un calculador de mesa totalmente compacto y de poco peso. Trabaja en silencio y a gran velocidad. La mayoría de las soluciones se obtienen en milésimas de segundo. Este nuevo y revolucionario modelo posee ilimitadas posibilidades para los Ingenieros y científicos y numerosas aplicaciones comerciales, ya que dispone de una unidad de memoria que permite en cualquier momento aportar datos utilizados anteriormente y que viene además:

4 registros visibles a la vez

Representante exclusivo:

Rudy Meyer S. A.

Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14.

EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET. Via Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540.

Condecoraciones en el Capítulo de Aragón, Cataluña y Baleares de la Orden del Santo Sepulcro

El Eminentísimo Cardenal Tisserant, Decano del Sacro Colegio Cardenalicio y Gran Maestro de la Orden Ecuestre del Santo Sepulcro de Jerusalén, ha promovido, recientemente, a la dignidad de Gran Cruz de la Orden a S. E. el Marqués de Castell-Florite, Lugarteniente del Capítulo Noble de Aragón, Cataluña y Baleares, de la citada Orden.

También han sido distinguidos del mismo Capítulo los Caballeros siguientes: don Juan Torra-Balari Llavallol, con la dignidad de Comendador con Placa, Gran Oficial; don Mariano de Odrizola y de Alvarado, Caballero Decano con la de Comendador con Placa al Mérito, y con la de Comendadores los Caballeros don Francisco Samaranich y Torelló de Castro; don Juan Gualberto de Balanzó y Sola y don Joaquín María de Nadal y Ferrer.

Las preciadas condecoraciones han sido recibidas con la natural satisfacción por parte del Capítulo, que ha hecho llegar su gratitud

al Cardenal Gran Maestro por su singular deferencia hacia el mismo, en las personas de su Lugarteniente y de algunos de sus miembros, empeñados todos en la brillante y laudable tarea de llevar al capítulo Noble de Aragón, Cataluña, y Baleares por derroteros de fecunda espiritualidad y acertada participación en la labor que la Iglesia tiene encomendada a la Orden.

Una plena identificación con sus postulados genuinos, la conservación de la Fe en la Tierra Santa de Palestina, el mantenimiento de las obras apostólicas en ella y, en sus posibilidades, el de las inquietudes misioneras de la Iglesia en general, sitúa al Capítulo en la línea de la más voluntariosa dedicación a tan nobles empresas. Estos sentimientos han sido reiterados a las altas jerarquías de Roma, el Cardenal Tisserant y el Marqués de Mocchi. Referendario perpetuo, en sentidas comunicaciones, con el gratísimo motivo expresado.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

San Diego de Alcalá.
Cuarenta Horas
—Concluyen en los SS. Corazones, por varios difuntos. A las 5 de la tarde Exposición del Snto. Sacramento. A las 7.45 Sto. Rosario ejercicio del Triduo, reserva de S.D.M. y Misa vespertina.
Otros actos religiosos
—En San Felipe Nerí. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santo. Espíritu».
—En los PP. Capuchinos, a las 8 Misa vespertina y Visita Espiritual a la Virgen de Montserrat.
—En San Jerónimo, a las 11.30. Misa y Bendición con el Snto. a los enfermos.
—En las MM. Capuchinas, a las 11.45, Misa, exposición menor, preces Bendición Eucarística a los enfermos y reserva.
Visita etc.
A la Virgen de Fátima, en San Jerónimo o Capuchinas.



Galerías Avenida. 14
General Mola. 22
PALMA

Delegación del Ayuntamiento de Palma

NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS
El B. O. del Estado núm. 263 y el de la provincia núm. 15.449, de fechas 3 y 4 de los corrientes, respectivamente, publican los anuncios relativos a la subasta de las obras de Construcción de jardines, parque y embaldosado de aceras en la Plaza de la Virgen de la Cabeza, de esta ciudad.

- 1.470 Almendras.
- 1.471 Pulpa de albaricoque.
- 1.476 Fresadoras.
- 1.477 Taladradoras.
- 1.519 Artículos de deporte.
- 1.529 Muebles de estilo.
- 1.530 Muebles de alta calidad.
- 1.545 Artículos para pesca submarina.
- 1.555 Zapatos de trabajo y seguridad.
- 1.579 Bronces.
- 1.580 Artículos de decoración.
- 1.611 Prendas de punto para señoras y caballeros.
- 1.613 Confección par niños.
- 1.613 Confección para niños.
- 1.628 Espadas.
- 1.631 Alfombras de fibras vegetales.
- 1.634 Artículos de artesanía.
- 1.635 Artículos de cestería.
- 1.637 Artículos de cuero

DESEAN REPRESENTAR EN ALEMANIA A FIRMAS ESPAÑOLAS EXPORTADORAS DE:

- 1.462 Albaricoques.
- 1.483 Artículos de decoración interior.
- 1.484 Azulejos y mosaicos.
- 1.485 Floreros.
- 1.498 Impermeables.
- 1.545 Blusas para señoras.

Las personas interesadas en obtener información a que se refieren los anteriores enunciados, habrán de dirigirse a la Cámara (pueden usar el español) indicando el número que precede a la denominación del artículo o mercancía y en sobre dirigido como sigue:

Spanische Haldelskmmmer fur Deutschland
6 Frankfurt am Main
Schauamainkai, 83 - (Alemania).
CONVOCATORIA DE CUPOS

GLOBALES DE IMPORTACION

La Dirección General de Comercio Exterior convoca los siguientes cupos globales en cuarta convocatoria:

- Núm. 14. Barnices, tintas, pigmentos y preparaciones similares. El cupo se abre por cantidad no inferior a 6.000.000 de pesetas.
- Núm. 15. Productor de perfumería, tocador y cosmética. Por cantidad no inferior a 3.750.000 pts.
- Núm. 23. Manufacturas de materias plásticas y artificiales de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales. Por cantidad no inferior a 6.600.000 pts.

Las solicitudes de importación se recibirán hasta el 30 del corriente mes de noviembre, inclusive.

Semana parroquial en Villafranca de Bonany

VILLAFRANCA, 10 noviembre.— (De nuestro corresponsal informativo). — Invitados por el Económico Rvdo. don Antonio Obrador, acudieron los feligreses en número extraordinario a escuchar la palabra fácil y convincente del Padre Andrés García Superior de la Misión de Palma, durante los días del 24 de octubre al 1 actual.

Una cascada de razones brotaba de labios del Padre García las cuales interesaban al auditorio, cada día más numeroso, sobre los temas anunciados de la Pila Bautismal, el pulpito, el Altar, el Sagrario el confesonario, la Virgen el Sacerdote y los Santos de la parroquia.

El domingo por la noche hubo misa a la hora de costumbre participando también los niños y niñas de todas las Escuelas de la localidad con actos especiales.

La inusitada recepción de los Sacramentos nos recordaron la similitud de la última Misión celebrada en la localidad en el año 1961, por ellos fueron solemnísimas y devotas las Festividades de Cristo Rey, todos los Santos y Comemoración de los Fieles difuntos.

La Cia. de teatro de E. y D. de la localidad dirigida por don Pedro Morlá, hizo pasar ratos agradabilísimos al público que llenaba el salón parroquial, con el gracioso sainete, compuesto por el citado director «Lo que fa un homo per dobbes», ¡En-horabuena! y que continúen cosechando laureles por toda la Isla.

El mismo día 24 de octubre, en la misma función se presentó el público de Villafranca de Bonany el conjunto musical de «Els Mellorquins» de la que forman parte dos paisanos, Bartolomé Nicolau, guitarrista y vocalista y el baterista Gregorio Rosselló, y los otros dos que forman el conjunto, el contrabajo Pedro Brunet y el pianista Salvador Martí, son naturales de Son Servera y Colonia de Arta respectivamente, cosecharon muchos y cálidos aplausos en sus variados números.



A las 7 y 10'30
COMPANIA
ARTIS
presenta
Me vaig casar amb una santa
de Manuel Picó

Venta de localidades de 12 a 1 y Desde las 5 tarde



lo más importante en el arte de cocinar es Vd.

Es evidente que aún no existe la cocina que condimenta y prepare los alimentos por sí misma. Sin embargo, **Edesa** ha introducido tales mejoras en sus nuevos modelos que es un verdadero placer cocinar en ellas.

No obstante, reconocemos que sigue siendo Vd. la razón del éxito de un buen plato familiar.

Edesa contribuye con su NUEVA COCINA a que este éxito sea más fácil de lograr.

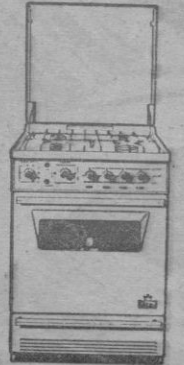
RAZONES DE SU SUPERIORIDAD:
Encimera sumamente fácil de limpiar, que contiene unos rebordes en los orificios de los quemadores para evitar el derrame de los líquidos.

La calidad de sus quemadores, que producen una llama estabilizada de azul puro, aún en las peores condiciones de suministro de gas, y de extraordinario rendimiento.

Horno con válvula de seguridad y ventana que permite vigilar desde el exterior sin necesidad de inclinarse.

Su presentación la coloca como el más sugestivo y atractivo modelo.

Y en conjunto, una calidad internacional avalada por licencias **ARTHUR MARTIN** la más importante firma de cocinas a gas en Europa.



1.ª en calidad en España



¡ PARA VIVIR MEJOR !

Garganta irritada, tos?

Pastillas **VICKS** CONTRA LA TOS

CP 1877 Consulte a su Médico

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO "ASSISTENT"

PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos

Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.

Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoque de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc.

Juego completo; incluye pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1395 todo incluido—contra reembolso. No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Sea mesero de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS
5672 Leichlingen, Forst 277 (Alemania)

El matrimonio de Giulietta Masina y Federico Fellini

(Viene de la página 20)
 tantos, que encantan a Giulietta. El mobiliario de las habitaciones es heterogéneo y algo barroco, como las películas de Fellini. Y en el garaje hay un «Mercedes» al volante del cual Federico hace frecuentes desplazamientos a Roma.

Desde las primeras horas de la mañana, el teléfono suena constantemente: París, Londres, Nueva York, Moscú... Los distribuidores piden fechas para la última producción. Si bien a Giulietta le gusta permanecer en la cama, Federico se levanta pronto y responde personalmente a los teléfonos. Le bastan cuatro o cinco horas de sueño. Arrelenado en un sillón, con las grandes ventanas abiertas, sueña escuchando el rumor del mar. En plena noche recorre la playa próxima, esa playa que forma parte de su mundo y que aparece en todos sus films. Giulietta, sensata y razonable, acaba por interrumpir sus sueños y le obliga a acostarse.

FOTOGRAFO DE SOLDADOS

Son dos seres diametralmente opuestos. El, exuberante; ella, discreta. El, se muestra a veces vulgar; ella, en cambio, conserva siempre su porte de gran dama. Sus

origenes también fueron distintos. Ella salió de la burguesía; él, del pueblo. El padre de Giulietta era profesor, el de Fellini representante de vinos.

En 1939, a los 18 años, Federico conoció al gran actor Aldo Fabrizi en un restaurante. Esta era la oportunidad que le brindó la suerte, ya que Fabrizi le encargó que escribiera varios «sketches» para una revista musical. Más tarde, lo contrató en su compañía teatral como hombre de confianza. Fellini hizo el duro aprendizaje de las tablas, realizando jiras en plena guerra.

Gracias también a Fabrizi escribió algunas piezas de teatro para la Radio. Este fue el motivo de su encuentro con Giulietta, en 1942, al interpretar ella un papel en «Cico e Fellini», una de las obras que él había escrito. Un año más tarde se casaron. Giulietta se había aficionado al teatro en la Universidad de Roma. En la agitada Italia de la Guerra, la pareja conoció el hambre y la miseria. Fellini continuó trabajando para Fabrizi y Giulietta terminó su doctorado en Letras.

Cuando el frente se aproximó a Roma, los estudios cerraron y Fellini se quedó sin trabajo. Al entrar los aliados en Roma, Federico que nunca estaba carente de ideas montó un negocio muy

especial: una tienda donde los soldados norteamericanos se podían fotografiar con sus amigos de ocasión. «Fue el periodo más duro de mi vida confiesa Fellini — los soldados, borrachos, acompañados de mujercuelas invadían el establecimiento».

ENCUENTRO CON ROSELLINI

Pero, por segunda vez, la suerte le ayudó; Rosellini, cuya celebridad de cineasta no había franqueado aun los muros de Roma, propuso a Fellini la redacción de un guión de corto metraje: «Roma, ciudad abierta». La pequeña producción sería uno de los monumentos cinematográficos que impuso mundialmente la nueva escuela italiana: el neorealismo.

Rosellini recurrió de nuevo a Fellini para el guión de la siguiente película: «País» (1948), que fue otro éxito. Fellini recibió un «Oscar» y posteriormente ambos realizaron «Amore», «El molino del Po» y «Europa 51».

Giulietta, cansada de una vida ociosa, decidió reanudar

sus actividades. En 1946 rodó su primer film: «Senza pietà», con otro gran director, Alberto Lattuada. Fue éste precisamente quien inició a Fellini en las tareas de dirección, con «Luci di varietà». Al año siguiente hizo su verdadera presentación como creador con «El jeque blanco». Ya en esta película, Fellini volvió la espalda al neorealismo: dio importancia a la técnica, a la fotografía y a la composición de imágenes.

«La Strada», su primer film con Giulietta le consagró como director genial. «Il bidone», «Las noches de Capri», «La dolce vita», «Otto e mezzo», constituyeron otros tantos éxitos. Con diez films a los 44 años Fellini es el cineasta que más trofeos ha conseguido. Pero Giulietta no tiene nada que envidiarle.

Los números son también buen exponente del éxito: Giulietta gana 40 millones de liras por film y Fellini más de 150 millones. Con Luciano Visconti («Rocco y sus hermanos»), es el cineasta italiano mejor pagado. **JEAN FRANCOIS LE MAUF**

La otra cara de Europa

(Viene de la página 20)
 revolución proletaria, sean cuales fueran sus formas, se deslizarán hacia la socialdemocracia que Lenin calificó de ramificación de la burguesía. Los comunistas deben de estar dispuestos, en cada momento, a obtener la victoria, organizando ataques por sorpresa o combates con las armas en la mano. En la línea de la desestalinización, conforme Moscú: «Nuestro partido quiere tener jefes pero no jefes que se crean enviados de Dios». Conforme Pekín las cosas son así: «Al exagerar de manera desmesurada las acusaciones de Stalin se pretende que recaigan sobre él las faltas de todos y atribuirse a sí todos los éxitos».

Podría continuarse indefinidamente. ¿Para qué? Toda esta hojarasca no esconde una palabra hegemonía Y, sin embargo, la literatura que la envuelve merece la pena de que todos los tiempos para que no se convierta en ardario.

2858 Compañía Telefónica Nacional de España

PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS MASCULINOS

- CONDICIONES.
- Edad: De 17 a 30 años.
 - Conocimientos: Título de Bachiller, Maestro Nacional o Perito Mercantil.
 - Sueldo y otros beneficios de acuerdo con el II Convenio Colectivo recientemente aprobado.
 - Residencia: Palma de Mallorca.

- SOLICITUDES.
- Presentarse con justificante del título y Documento Nacional de Identidad al Sr. Jefe de Centro, en la Central Telefónica (Gran Vía José Antonio, n.º 2), de 11 a 12 horas los días laborables.

**PRONTO
 VERA Vd.**
 los nuevos modelos
 de tractores



**TRACTORES
 EQUIPOS**

**Tipos 2000, 3000
 4000 y 5000.
 Varias versiones
 desde 37 HP. a 65 HP**

Comprando PHILIPS en
Casa José Buades
 y leyendo **Baleares**
 podrá optar a un



SEAT 600-D

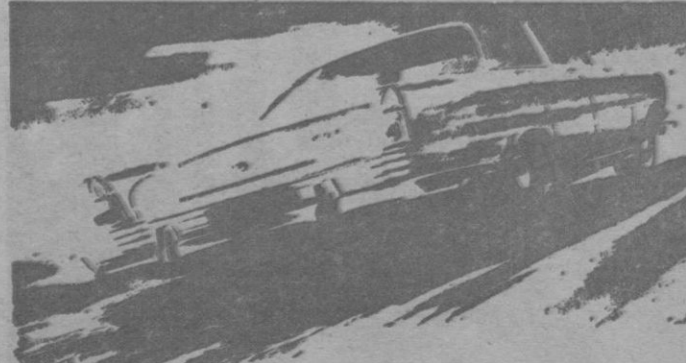
Entregue 25 cupones como el presente en la "CASA JOSE BUADES" y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la
Casa José Buades
 se le entregarán boletos



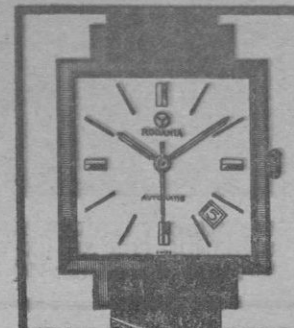
TELEVISORES PHILIPS 1966
 • Imagen PHILIPS
 • Sonido PHILIPS
 • Estilo PHILIPS

llegue a tiempo con



RODANIA

Antichoque
 Automático
 Con calendario



International
 Guarantee SWISS

Escándalo literario en Moscú

Las más duras novelas contra el «realismo socialista» han sido escritas desde Rusia por un crítico literario oficial soviético

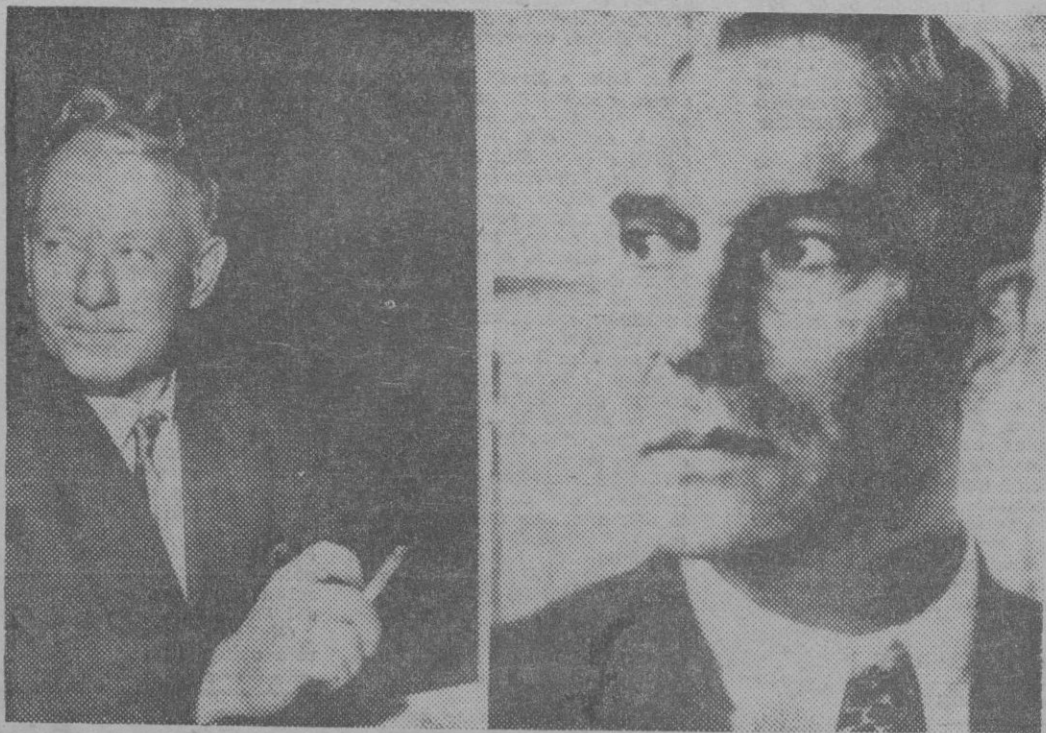
UNA MISTERIOSA MUJER LE HA AYUDADO A PASAR DE CONTRABANDO SUS DESCONCERTANTES ORIGINALES

LOS CRITICOS LITERARIOS OCCIDENTALES CREYERON SIEMPRE QUE SE TRATABA DE LA OBRA DE UN ESCRITOR POLACO O JUDIO, PERO NUNCA DE UN RUJO

UN sensacional escándalo literario —con indudables repercusiones políticas— ha sido descubierto en Moscú. Nada menos que un crítico oficial e investigador en el prestigioso Instituto de Literatura Mundial con sede en la capital soviética, ha resultado ser el autor de unas obras ferocemente anticomunistas publicadas en el extranjero con el seudónimo de «Abram Tertz» «MADAME HELENE»

Una misteriosa mujer francesa es figura prominente en este escándalo, sin duda el más sensacional en el mundillo literario ruso desde que Boris Pasternak ganó el Premio Nobel en 1958 por su novela anti-soviética «Doctor Jivago».

Dicha mujer, descrita vagamente como «Madame Helene», está acusada de ayudar al crí-



LA LITERATURA RUSA HA SIDO NOTICIA VARIAS VECES EN LOS ULTIMOS AÑOS. PRIMERO EL ESCANDALO PROMOVIDO POR LA CONCESION DEL PREMIO NOBEL A BORIS PASTERNAK, A LA DERECHA, POR SU OBRA ANTICOMUNISTA «EL DOCTOR JIVAGO». HACE POCOS DIAS, POR LA OBTENCION DEL MISMO PREMIO POR MIJAIL SOLOKHOV A LA IZQUIERDA. AHORA, POR EL DESCUBRIMIENTO DE QUE SINIAVSKI, CELEBRADO CRITICO OFICIAL DE LA U.R.S.S. ERA EL AUTOR DE VARIOS LIBROS ANTISOVIETICOS, PUBLICADOS EN PARIS CON EL SEUDONIMO ABRAM TERTZ». — (Fcto Cifra)

tico literario Andrei Siniavski a pasar de contrabando varios libros anticomunistas publicados en el extranjero bajo el seudónimo «Abram Tertz».

No hay confirmación oficial, pero tampoco un mentís. No obstante, las fuentes literarias informaron hace varias semanas que Siniavski, de 40 años, había sido arrestado y que había confesado ser Tertz.

Con él fue arrestado otro es-

critor contrabandista, Yuli Daniel, que ha publicado en el extranjero historias cortas satíricas bajo el nombre de Nikolai Arzhak. MISTERIOSO CONTRABANDO

¿Cómo pudo Andrei Donatovitch Siniavski —si realmente es Tertz— arreglárselas para eludir la censura soviética y los órganos de seguridad durante seis años, mientras vivía

una vida oficial «correcta» como investigador en el prestigioso Instituto de Literatura Mundial y, ocasionalmente, como colaborador de la primera revista nacional de literatura, «Nova Mir»?

Como empleado del Instituto tenía frecuentes reuniones con escritores y colegas extranjeros de visita en la URSS lo que puede haberse dado la oportunidad de cambiar puntos de vista y manuscritos no oficiales.

«Madame Helene» está acusada por la sociedad literaria de haber ayudado a Siniavski en esta cuestión, y la sociedad literaria no se ha equivocado casi nunca en sus veredictos en el pasado. Pero nadie se pone de acuerdo sobre la identidad exacta de la misteriosa mujer. Algunos dicen que es una colega francesa o periodista visitante, mientras otros mantienen que es miembro de una familia diplomática prominente.

SATIRA CONTRA STALIN

La primera obra de Tertz fue publicada en París por una revista polaca de emigrados, «Política». Era un ensayo satírico sobre la doctrina oficial literaria del realismo socialista.

Entre 1959 y 1965, Tertz publicó tres obras de ficción, entre las que destaca «El juicio empieza», una sátira sobre la administración de justicia en la era staliniana. Otro libro se compone de una serie de cuentos cortos, titulados «Historias fantásticas», y una novela, «El experimento de hacer la paz», publicada este año en varios países occidentales.

Unas semanas antes de su detención, Siniavski, que mientras tanto ha alcanzado una creciente fama como crítico literario oficialmente reconocido, escribió una introducción analítica para una nueva colección de poemas de Pasternak.

La noticia de que Siniavski es Tertz ha causado asombro entre los escritores soviéticos. «Tiene que ser un caso de doble personalidad», ha manifestado a la United Press International uno de los más importantes editores.

LA PERSONALIDAD REAL

DE TERTZ

El mismo editor añadió que el hombre que él conocía como Siniavski, aunque criticaba algunas de la era de Stalin y abogaba por la libertad en materia literaria, no parecía ser el crítico amargo y cínico de la sociedad soviética que es Tertz.

Algunos analistas críticos literarios occidentales que trataban de adivinar la identidad de Tertz por sus obras publicadas, dijeron que probablemente no era un ruso, sino un judío polaco.

En realidad, Siniavski es un esclavo de sangre azul, de origen aristocrático. También lo es su mujer, una especialista profesional de arte.

Ahora los escritores soviéticos dicen que las fuertes tendencias judías en las obras de Tertz eran en realidad una forma de camuflaje para alejar la sospecha del verdadero autor.

HENRY SHAPIRO

La otra cara de Europa

Mao, el hombre que gobierna un continente y una raza

(XIV)
UN BUDA SILENCIOSO E INEXPERTO. — APENAS SI HAY CHINOS EN MOSCÚ. — EL «MILAGRO» DE ILYA EHRENBURG. — LA LUCHA POR LA HEGEMONIA

MOSCÚ.— (Del enviado especial de PYRESA y «PUEBLO» Salvador VALLINA). — En su primer número de 1965 la revista parisina «L'Express», aunque burguesa inclinada a lo que suele llamarse progresismo, proclamó a Mao Tse Tung «el hombre del año» anterior. Decía: «Sin pronunciar una sola palabra ha podido arreglárselas para que todos los habitantes del mundo se den cuenta de que su destino depende mucho de China y, mientras él viva, de sí mismo». En efecto, sin pronunciar una sola palabra, como un Buda impertérrito en su pedestal, inmóvil e inexpresivo. Claro que con sus bonzos hablando y actuando sin descanso, de modo que la tupida fronda de la polémica con Moscú se ha hecho prácticamente impenetrable. De tan copiosa elocuencia especial de humo que oculta el fuego, pero lo testimonia, lo único que se desprende es que el aserto de «L'Express» no ofrece duda y que hasta las gentes que aseguran «yo no soy político», o bien, «a mí no me interesa nada más que lo que ocurre en mi casa», a estas alturas saben de sobre que su suerte se halla, en gran parte, a merced de un poeta lejano, al tiempo sensible y duro. Este hombre, el hombre del año en 1964 cuando arrojó a Kruschev del Kremlin, fue expulsado del Comité Central y de las filas del partido chino en 1927, por indisciplina y desviación, a instancias de Stalin. Hoy, convertido en mito, gobierna no un país, sino un continente y una raza, la amarilla, inventora del papel y de la pólvora, para la que el tiempo y la distancia, la vida y la muerte, poseen una significación muy distinta a la que rige entre los pueblos occidentales e, incluso, entre los orientales más o menos occidentalizados.

¿Qué era China hace unos años? De entrada, una inmensidad corrompida por el refinamiento y el vicio, girando entre los polos del lujo asiático y de la miseria, también asiática. ¿Qué es hoy? De momento, la misma inmensidad, aunque medrada, que todavía conserva parte de sus tradiciones exquisitas como las de hacer deliciosos al paladar los desperdicios de la botánica o de la zoología y que trabaja el marfil o pinta simples papeles con la paciencia y el gusto chinos. Además, la prostitución y el opio se han acabado. Mejor dicho, se han exterminado, acaso brutalmente o por medios que repugnan a cualquier rousseauniano y que asquean a la Comisión de los Derechos del Hombre de la ONU, pero cuyas consecuencias sin duda gradan a los moralistas y a la Organización Mundial de la Salud. Por último, después de los años negros, no hay hambre. Y, si la hubiera, todo el mundo sabe que se reparte.

LA UNION SOVIETICA NO ESTA

SATISFECHA

Es evidente que la Unión Soviética debería hallarse satisfecha de semejantes éxitos, de acuerdo con la ideología. Pero no lo está. El cambio de algunos de los personajes visibles no ha modificado en nada la esencia del problema, que se presenta como una discrepancia filosófica y que, en el fondo, constituye una querrela enconada por los resortes del poder, con poca metafísica en juego y mucha física. Algunos piensan, en el mundo occidental, que esto ha dado al traste con la llamada ilusión socialista. Y, sin embargo, a pesar de todo con los indudables fracasos de la sociedad sin clases dentro del todo, el reto del comunismo en lo que tiene de reivindicaciones sugestivas para las masas y los pueblos en la miseria, sigue estando activo frente a lo que de justo y humano lleva en sí la injusticia capitalista, a causa de su terca defensa de privilegios hoy indefendibles.

Pero ese es un campo que corresponde a los teóricos. Como corresponsal, aquí, me limito a dar cuenta de los hechos. El primero de ellos, que juzgo importante, es que he tardado un mes en toparme con un chino en Moscú, donde me dicen que pulula ban antes de la ruptura. Ha sido en el Banco de Comercio Exterior. Yo iba con un traje gris, un Príncipe de Gales, en busca de los dólares de una transferencia para seguir tirando. Ellos también de gris, pero con el uniforme de paisano que llevan los «cuadros», seguro que estaban allí por la misma razón y, acaso por la misma moneda. Me tropezó, por lo tanto, con el primer fracaso del comunismo, y, tal vez, el más grave. El sueño de acabar con el dinero está hecho cisco. Como también la idea de que «a cada cual según sus necesidades», sustituida por la de «a cada cual según su trabajo». Pero esto ahora es pura gaseosa.

POR EL CAMINO DE LA LIBERTAD

A raíz del asesinato del mito de Stalin los rusos han subido unos pocos escalones en la escalera de la libertad. Y del bienestar. Firmada por mí, semejante afirmación vale poco. Le cedo la palabra —mejor dicho, la pluma— a Ilya Ehrenburg: «Por primera vez, en la Unión Soviética, podemos hablar de una vida relativamente fácil». Cuando a este famoso comunista le preguntó un enviado especial de «El Nacional», de Caracas, hace un par de años, que como explicaba su supervivencia con Stalin le contestó: «Como soy ateo no tengo respuesta, porque eso no se puede explicar con la palabra milagro». Uno por obtener que sea calibrando las realidades cae en la cuenta de que el autor de «horas de caos» y de «La caída de París» —que no ha querido verme en privado, aunque le cuente a todo el mundo que no le gustaría morir en un ver de nuevo España—, se aferra a las pequeñas conquistas de la sociedad soviética, a cambio, hace falta, de que el testigo de las carreras de relevos para llegar antes a la meta del comunismo, se lo ceda su país a China. Estoy seguro de que la fortuna que posee el antiguo corresponsal de prensa en la guerra española, en cuadros de Picasso y otros maestros afines no le importa nada en este balance puesto que los regalos que cuelgan de su humilde departamento de covita y de su «dacha» no los valora con criterios económicos sino sentimentales. Independientemente de esto parece natural que deteste la penuria de sus compatriotas y se complazca con sus mejoras, después de que han sufrido tanto por la fealdad del mundo en el futuro.

CONTRASTES IDEOLOGICOS

El caso es que desde el cisma chino cabe encontrarle nuevos matices al adagio de que el muerto al hoyo y el vivo al bollo. Veamos si es posible que se convierta: en criterio común estos antagonismos, que son letra —o ya historia— de la polémica. Ha dicho Moscú: «No cabe la menor duda de que si el imperalismo comienza una guerra nuclear todo su sistema se derrumbará. Pero tampoco cabe ninguna duda de que, en tal guerra, los Estados socialistas sufrirán daños en sus capaces de comprometer gravemente la construcción del consumismo». Dejó al margen las opiniones personales y le concedo la palabra a Pekín: «La guerra nuclear supondría, fatalmente, la desaparición del capitalismo. Pero, pese a los inmensos sacrificios que supondría para el género humano, estos sacrificios encontrarían finalmente su recompensa». O bien, según Moscú: «La política de coexistencia pacífica no significa un acuerdo amistoso entre las ideologías socialistas y burguesas». Pekín opina: «Por el camino elegido en la URSS se corre el peligro de llegar al desarme ideológico». Tesis de Moscú: «La elaboración de los métodos de combate para que se logre el triunfo del socialismo debe ser un problema interno de la clase obrera de cada país y, sobre todo, de su vanguardia comunista. No hay que olvidar que los trabajadores deben movilizarse para el triunfo y no para perecer aunque sea heroicamente». Antítesis de Pekín: «Los partidos hegemónicos occidentales deben combatir por todos los medios a su alcance: pacíficos, violentos, legales, ilegales. Si renuncian a la» (Continúa en la página 19)

Giulietta Masina y Federico Fellini acaban de celebrar el XXII aniversario de su matrimonio

Se trata de la pareja número uno del cine. Una verdadera pareja: ella, Giulietta Masina, una de las estrellas de la pantalla italiana. El, Federico Fellini, el más reciente valor entre los diez grandes cineastas mundiales.

Ambos acaban de festejar el vigésimo segundo aniversario de su matrimonio. Los regalos de Fellini a su esposa han sido una casa y una película que lleva su nombre, y de la cual ella es protagonista.

«Giulietta degli spiriti» (Julietta y los espíritus) es un film hecho con los sueños y las obsesiones de Fellini. Un filme juguetón, obra de

Como regalo conmemorativo Giulietta ha recibido una hermosa casa a la orilla del mar, en Fregene, «paraíso» de la alta sociedad romana

El matrimonio Fellini es de los más felices del mundo del cine y... el mejor pagado

un hombre sincero: película barroca, cáustica, agresiva, irreal, desconcertante, llena de claves que cada espectador trata de descubrir por sí mismo.

Giulietta Masina no había vuelto a interpretar ninguna película de su marido desde hace nueve años, después de «Le notti di Cabiria» (1956).

LA CASA A ORILLAS

DEL MAR

La casa de Giulietta (en la película) es copia exacta de la de Giulietta (Masina). La primera está situada a doscientos metros de la otra, a orillas del mar, en Fregene, a 34 kilómetros de Roma. Ambas fueron construidas al mismo tiempo. Fellini, que ha sido dibujante levantó los planos y Giulietta se encargó del resto.

Se trata de un «bungalow» suntuoso, rodeado de pinos. En realidad es el primer hogar de los Fellini, que tanto había ansiado Giulietta: hasta entonces la pareja había conocido solamente habitaciones de hotel, apartamentos de palacios romanos o lujosas, pero impersonales residencias de la Via Appia. Giulietta tenía unas ganas enormes de poder cocinar... en su propia cocina. Federico quiso instalarla en el «paraíso» de la alta sociedad romana: en Fregene, pequeña estación balnearia, frecuentada por las estrellas del teatro y de la pantalla.

El edificio consta de una única planta cuyas anchas ventanas permiten ver el vasto pinar en el que mueren los vientos marítimos. La pieza principal es el salón, que sirve también de escritorio. La antecámara está llena de canapés y de pequeñas mesas. El comedor es de estilo español y la cocina posee los más modernos adelantos. (Continúa en la página 19)



FEDERICO Y GIULETTA, EL FELIZ MATRIMONIO FELLINI, BRINDANDO POR SU ÉXITO CON MOTIVO DEL VIGESIMO SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU MATRIMONIO. — Cifra